



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

57 tomas

2014 m. spalio 11 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2014 m. spalio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1067/2014, kuriuo nustatomi Komisijai teiktinos apskaitos informacijos, reikalingos EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitoms tikrinti ir tvirtinti, stebėjimo duomenims rinkti ir prognozėms rengti, forma ir turinys 1
- ★ 2014 m. spalio 9 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1068/2014, kuriuo uždraudžiama su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastąsias brosmes I, II ir XIV zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse 45
- ★ 2014 m. spalio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1069/2014, kuriuo nukrypstama nuo Reglamento (EB) Nr. 73/2009 nuostatų dėl laikymo laikotarpio siekiant gauti 2014 m. priemoką už karves žindenes Ispanijoje 47
- ★ 2014 m. spalio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1070/2014, kuriuo dėl endo-1,4-beta-ksilanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (CBS 109.713), ir endo-1,4-beta-gliukanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (DSM 18404), preparato, naudojamo kaip vištoms dedeklėms skirtu pašarų priedo (leidimo turėtojas – bendrovė BASF SE), mažiausio kiekio iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 271/2009 ⁽¹⁾ 49
- ★ 2014 m. spalio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1071/2014 dėl išskirtinių paramos priemonių Italijos kiaušinių ir paukštienos sektoriams 51
- 2014 m. spalio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1072/2014, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 55

SPRENDIMAI

2014/705/ES:

- ★ 2014 m. spalio 8 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriamas Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto Jungtinei Karalystei atstovaujantis narys 57

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

2014/706/ES:

- ★ 2014 m. spalio 8 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriamas Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto Jungtinei Karalystei atstovaujantis narys 58

2014/707/BUSP:

- ★ 2014 m. spalio 9 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas EULEX KOSOVO/2/2014 dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO, vadovo paskyrimo 59

2014/708/ES:

- ★ 2014 m. spalio 9 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo dėl tam tikrų Lenkijos regionų paskelbimo regionais, kuriuose oficialiai nenustatyta enzootinės galvijų leukozės, iš dalies keičiamas Sprendimas 2003/467/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 7141)⁽¹⁾ 60

2014/709/ES:

- ★ 2014 m. spalio 9 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl gyvūnų sveikatos kontrolės priemonių, susijusių su afrikiniu kiaulių maru tam tikrose valstybėse narėse, ir kuriuo panaikinamas įgyvendinimo sprendimas 2014/178/ES (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 7222)⁽¹⁾ 63

REKOMENDACIJOS

2014/710/ES:

- ★ 2014 m. spalio 9 d. Komisijos rekomendacija dėl elektroninių ryšių sektoriaus atitinkamų produktų ir paslaugų rinkų, kurioms gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos⁽¹⁾ 79

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1067/2014

2014 m. spalio 3 d.

kuriuo nustatomi Komisijai teiktinos apskaitos informacijos, reikalingos EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitoms tikrinti ir tvirtinti, stebėjimo duomenims rinkti ir prognozėms rengti, forma ir turinys

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 ⁽¹⁾, ypač į jo 104 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamento (EB) Nr. 885/2006 ⁽²⁾ 8 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitoms patikrinti ir patvirtinti reikia nustatyti to reglamento 7 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytos apskaitos informacijos formą ir turinį bei jos pateikimo Komisijai būdą;
- (2) Komisijai teiktinos apskaitos informacijos, reikalingos Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) sąskaitoms tikrinti ir tvirtinti, stebėjimo duomenims rinkti ir prognozėms rengti, forma ir turinys šiuo metu nustatyti Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 991/2013 ⁽³⁾;
- (3) Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 991/2013 priedai 2015 finansiniais metais negali būti naudojami tais tikslais, kuriems jie skirti. Todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 991/2013 turėtų būti panaikintas ir pakeistas nauju reglamentu, kuriuo būtų nustatyti apskaitos informacijos forma ir turinys tiems finansiniams metams;
- (4) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žemės ūkio fondų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 885/2006 7 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytos apskaitos informacijos forma bei turinys ir jos perdavimo Komisijai būdai yra tokie, kaip nustatyta šio reglamento I priede (X lentelė), II priede (Techninės EŽŪGF ir EŽŪFKP išlaidų kompiuterinių bylų perdavimo specifikacijos), III priede (Atmintinė) ir IV priede (EŽŪFKP biudžeto kodų struktūra [F109]).

⁽¹⁾ O L 347, 2013 12 20, p. 549.

⁽²⁾ 2006 m. birželio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 885/2006, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl mokėjimo agentūrų ir kitų įstaigų akreditavimo bei EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitų patikrinimo ir patvirtinimo taikymo taisykles (O L 171, 2006 6 23, p. 90).

⁽³⁾ 2013 m. spalio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 991/2013, kuriuo nustatomi Komisijai teiktinos apskaitos informacijos, reikalingos EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitoms tikrinti ir tvirtinti, stebėjimo duomenims rinkti ir prognozėms rengti, forma ir turinys (O L 275, 2013 10 16, p. 7).

2 straipsnis

Igyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 991/2013 panaikinamas nuo 2014 m. spalio 16 d.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2014 m. spalio 16 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

I PRIEDAS

X LENTELĖ

2015 finansiniai metai

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A			
05020101	1000	05020101	1000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X						
05020101	1003	05020101	1003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X						
05020102	1011	05020102	1011																																						
05020102	1012	05020102	1012																																						
05020102	1013	05020102	1013																																						
05020102	1014	05020102	1014																																						
05020199	1021	05020199	1021	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X					
05020199	1022	05020199	1022	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X	X	X	X	X	X	X	X	X			
05020199	1090	05020199	1090	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X					
05020201	1850	05020201	1850	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X						
05020300	3010	05020300	3010	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X						
05020300	3011	05020300	3011	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X						
05020300	3012	05020300	3012	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X						
05020300	3013	05020300	3013	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X						
05020300	3014	05020300	3014	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X						
05020499	3100	05020499	3100	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X			X			X					
05020499	3119	05020499	3119	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X						
05020501	1100	05020501	1100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X						

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B		
05020101	1000	05020101	1000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020101	1003	05020101	1003				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020102	1011	05020102	1011																																				
05020102	1012	05020102	1012																																				
05020102	1013	05020102	1013																																				
05020102	1014	05020102	1014																																				
05020199	1021	05020199	1021			X																																	
05020199	1022	05020199	1022			X	X																																
05020199	1090	05020199	1090																																				
05020201	1850	05020201	1850				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	3010	05020300	3010				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	3011	05020300	3011				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	3012	05020300	3012				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	3013	05020300	3013				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	3014	05020300	3014				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	3100	05020499	3100			X																																	
05020499	3119	05020499	3119				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020501	1100	05020501	1100				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05020503	1112	05020503	1112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X	X	X	X	X	X	X		
05020508	0000	05020508	0000																																				
05020599	0000	05020599	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X		X			X	X			
05020603	0000	05020603	0000	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X							X		X	X			X		X	X	X		
05020603	1239	05020603	1239	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X		X	X	X		
05020605	1211	05020605	1211	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X		
05020699	0000	05020699	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X			
05020699	1210	05020699	1210	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020699	1240	05020699	1240	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X			X		X	X			
05020703	0000	05020703	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X		
05020799	1401	05020799	1401	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X		
05020799	1403	05020799	1403	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X		
05020799	1409	05020799	1409	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X				
05020803	0000	05020803	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X					
05020803	1502	05020803	1502	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X					
05020811	0000	05020811	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X						
05020811	1509	05020811	1509	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X						
05020812	0000	05020812	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B				
05020503	1112	05020503	1112			X	X																																		
05020508	0000	05020508	0000																																						
05020599	0000	05020599	0000			X	X																																		
05020603	0000	05020603	0000			X																																			
05020603	1239	05020603	1239			X																																			
05020605	1211	05020605	1211				X				X	X	X	X																											
05020699	0000	05020699	0000																																						
05020699	1210	05020699	1210				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020699	1240	05020699	1240				X				X	X																													
05020703	0000	05020703	0000			X	X																																		
05020799	1401	05020799	1401																																						
05020799	1403	05020799	1403																																						
05020799	1409	05020799	1409																																						
05020803	0000	05020803	0000																																						
05020803	1502	05020803	1502																																						
05020811	0000	05020811	0000																																						
05020811	1509	05020811	1509																																						
05020812	0000	05020812	0000			X	X																																		

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05020899	0000	05020899	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X												X	X					
05020899	1500	05020899	1500	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05020899	1510	05020899	1510	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05020899	1512	05020899	1512	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X	X	X	X	X	X	X		
05020899	1515	05020899	1515	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X	X	X	X	X	X	X		
05020908	0000	05020908	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X	X	X	X	X			X	
05020999	0000	05020999	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X		X	X	X			X	
05020999	1600	05020999	1600	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X		X							
05020999	1610	05020999	1610	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X	X	X		X		X	X					
05020999	1630	05020999	1630	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X		X	X					
05020999	1640	05020999	1640	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X		X					X	
05020999	1650	05020999	1650	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X		X					X	
05020999	1690	05020999	1690	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X				
05021001	3800	05021001	3800	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																				
05021001	3801	05021001	3801	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																				
05021099	0000	05021099	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X				
05021103	0000	05021103	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X		X	X					
05021104	0000	05021104	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X		X	X					

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B		
05020899	0000	05020899	0000																																				
05020899	1500	05020899	1500				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020899	1510	05020899	1510				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020899	1512	05020899	1512				X																																
05020899	1515	05020899	1515				X																																
05020908	0000	05020908	0000	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																									
05020999	0000	05020999	0000	X	X	X	X				X	X	X	X																									
05020999	1600	05020999	1600				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020999	1610	05020999	1610			X				X																													
05020999	1630	05020999	1630			X	X	X	X	X	X	X	X	X																									
05020999	1640	05020999	1640	X	X	X	X			X	X	X	X	X																									
05020999	1650	05020999	1650	X	X	X	X			X																													
05020999	1690	05020999	1690																																				
05021001	3800	05021001	3800			X																																	
05021001	3801	05021001	3801			X																																	
05021099	0000	05021099	0000																																				
05021103	0000	05021103	0000				X																																
05021104	0000	05021104	0000			X	X																																

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05021199	0000	05021199	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X			
05021199	1300	05021199	1300	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X			
05021199	1710	05021199	1710	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X			
05021199	1751	05021199	1751	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X				
05021201	2000	05021201	2000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021201	2001	05021201	2001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021201	2002	05021201	2002	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021201	2003	05021201	2003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021202	2011	05021202	2011																																				
05021202	2012	05021202	2012																																				
05021202	2013	05021202	2013																																				
05021204	2030	05021204	2030	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X									X						X	X	X		
05021204	2031	05021204	2031																																				
05021204	2032	05021204	2032																																				
05021204	2033	05021204	2033																																				
05021208	3120	05021208	3120	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		
05021299	0000	05021299	0000																																				
05021299	2050	05021299	2050	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X							X						X	X	X		

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B	
05021199	0000	05021199	0000																																			
05021199	1300	05021199	1300				X				X	X	X	X																								
05021199	1710	05021199	1710			X	X				X	X	X	X																								
05021199	1751	05021199	1751								X	X	X	X																								
05021201	2000	05021201	2000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021201	2001	05021201	2001				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021201	2002	05021201	2002				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021201	2003	05021201	2003				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021202	2011	05021202	2011																																			
05021202	2012	05021202	2012																																			
05021202	2013	05021202	2013																																			
05021204	2030	05021204	2030			X																																
05021204	2031	05021204	2031																																			
05021204	2032	05021204	2032																																			
05021204	2033	05021204	2033																																			
05021208	3120	05021208	3120			X	X																															
05021299	0000	05021299	0000																																			
05021299	2050	05021299	2050			X																																

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05021299	2099	05021299	2099	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X														X	X					
05021301	2100	05021301	2100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05021302	2110	05021302	2110	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X					X		X	X	X				
05021304	2101	05021304	2101	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05021399	2126	05021399	2126	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X					X			X	X				
05021399	2129	05021399	2129	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X										X			X		X	X				
05021399	2190	05021399	2190	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X						X	X					
05021501	2300	05021501	2300	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05021502	2301	05021502	2301	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X			
05021504	2310	05021504	2310	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05021505	2311	05021505	2311	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X						
05021506	2320	05021506	2320	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X							
05021599	0000	05021599	0000	D	D					D		D	D	D		D	D	D	D	D		D					D						D							
05021599	2390	05021599	2390	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X				
05030101	0000	05030101	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							X
05030102	0000	05030102	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							X
05030103	0000	05030103	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X			
05030104	0000	05030104	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X			X

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B				
05021299	2099	05021299	2099																																							
05021301	2100	05021301	2100				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05021302	2110	05021302	2110			X																																				
05021304	2101	05021304	2101				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05021399	2126	05021399	2126			X	X																																			
05021399	2129	05021399	2129																																							
05021399	2190	05021399	2190																																							
05021501	2300	05021501	2300				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021502	2301	05021502	2301			X																																				
05021504	2310	05021504	2310				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021505	2311	05021505	2311				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021506	2320	05021506	2320																																							
05021599	0000	05021599	0000																																							
05021599	2390	05021599	2390																																							
05030101	0000	05030101	0000	X	X						X	D	D	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																		
05030102	0000	05030102	0000	X	X						X	D	D	D																												
05030103	0000	05030103	0000								X	X	X	X																												
05030104	0000	05030104	0000	X	X		X				X	X	X	X																												

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05030105	0000	05030105	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X				
05030106	0000	05030106	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X									X	
05030107	0000			A	A	A	A	A	A	A		A	A	A		A	A	A	A	A		A					A	A		A										A
05030199	0000	05030199	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X	X	X	X	X	
05030206	2120	05030206	2120	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	,	X	X		X					X	X		X							X	X		
05030207	2121	05030207	2121	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X							X	X		
05030213	2220	05030213	2220	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X							X	X		
05030214	2221	05030214	2221	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X							X	X		
05030228	1420	05030228	1420	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X	X	X			
05030236	0000	05030236	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										
05030239	0000	05030239	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X			
05030240	0000	05030240	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X								X	X	X	
05030242	0000	05030242	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	X	X	
05030244	0000	05030244	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						A	X	X		
05030250	0000	05030250	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X				
05030252	0000	05030252	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X				
05030299	0000	05030299	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	X	X	
05030299	0001	05030299	0001	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X	

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B	
05030105	0000	05030105	0000								X	X	X	X																								
05030106	0000	05030106	0000	X	X		X				X	D	D	D																								
05030107	0000			A	A						A																											
05030199	0000	05030199	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030206	2120	05030206	2120								X	X	X	X																								
05030207	2121	05030207	2121																																			
05030213	2220	05030213	2220								X	X	X	X																								
05030214	2221	05030214	2221																																			
05030228	1420	05030228	1420				X																															
05030236	0000	05030236	0000								X	X	X	X																								
05030239	0000	05030239	0000								X	X	X	X																								
05030240	0000	05030240	0000	X	X		X				X	D	D	D																								
05030242	0000	05030242	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030244	0000	05030244	0000								X	X	X	X																								
05030250	0000	05030250	0000								X	X	X	X																								
05030252	0000	05030252	0000								X	X	X	X																								
05030299	0000	05030299	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	0001	05030299	0001	X	X						X	X	X	X																								

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A			
05030299	0004	05030299	0004	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X		
05030299	0005	05030299	0005	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X	X	X	X		
05030299	0008	05030299	0008	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X				
05030299	0009	05030299	0009	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X				
05030299	0010	05030299	0010	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X				
05030299	0018	05030299	0018	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X				
05030299	0019	05030299	0019	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X	
05030299	0021	05030299	0021	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X			X		X	X	X	X	X	X	X	
05030299	0022	05030299	0022	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X			X		X	X	X				X	
05030299	0023	05030299	0023	D	D	D	D	D	D	D		D	D	D	D	D	D	D	D	D		D					D	D		D			D		D	D				D	
05030299	0024	05030299	0024	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X											X
05030299	0025	05030299	0025	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X											X
05030299	0026	05030299	0026	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X											X
05030299	0041	05030299	0041	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	
05030299	0043	05030299	0043	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X								X
05030299	0051	05030299	0051	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X											X
05030299	1310	05030299	1310	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X											X
05030299	2125	05030299	2125	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X			X	X				

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B	
05030299	0004	05030299	0004	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	0005	05030299	0005	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	0008	05030299	0008								X	X	X	X																								
05030299	0009	05030299	0009								X	X	X	X																								
05030299	0010	05030299	0010								X	X	X	X																								
05030299	0018	05030299	0018				X				X	X	X	X																								
05030299	0019	05030299	0019	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	0021	05030299	0021	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	0022	05030299	0022	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	0023	05030299	0023				D				D	D	D	D																								
05030299	0024	05030299	0024	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	0025	05030299	0025	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	0026	05030299	0026	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	0041	05030299	0041	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	0043	05030299	0043	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	0051	05030299	0051	X	X						X	X	X	X																								
05030299	1310	05030299	1310	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	2125	05030299	2125								X	X	X	X																								

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05030299	2128	05030299	2128	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X		
05030299	2222	05030299	2222	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X		
05030299	3900	05030299	3900	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								
05030299	3910	05030299	3910	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X			
05030300	0000	05030300	0000	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								
05030900	0000			A	A	A	A	A	A	A		A	A	A		A	A	A	A	A		A					A	A		A								
05040114	0000	05040114	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X								X			X	X				
05040501		05040501		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05046001		05046001		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05070106																																						
05070107		05070107																																				
05070200		05070200																																				
67010000	0000	67010000	0000																																			
67020000	0000	67020000	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X			
67030000	2071	67030000	2071	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X																

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B			
05030299	2128	05030299	2128								X	X	X	X																										
05030299	2222	05030299	2222								X	X	X	X																										
05030299	3900	05030299	3900																																					
05030299	3910	05030299	3910	X	X						X	X	X	X																										
05030300	0000	05030300	0000																																					
05030900	0000																																							
05040114	0000	05040114	0000			X					X	X	X	X																										
05040501		05040501		X	X						X	X	X	X																										
05046001		05046001		X	X						X	X	X	X																										
05070106																																								
05070107		05070107																																						
05070200		05070200																																						
67010000	0000	67010000	0000																																					
67020000	0000	67020000	0000																																					
67030000	2071	67030000	2071			X	X																																	

II PRIEDAS

Techninės EŽŪGF ir EŽŪFKP išlaidų kompiuterinių bylų perdavimo specifikacijos

IŽANGA

Šios techninės specifikacijos taikomos 2014 finansiniams metams, kurie prasidėjo 2013 m. spalio 16 d.

1. Perdavimo terpė

Valstybės narės koordinavimo institucija kompiuterines bylas ir susijusius dokumentus Komisijai turi perduoti per STATEL/eDAMIS sistemą. Komisija remia STATEL/eDAMIS sistemos įdiegimą tik vienam vartotojui kiekvienoje valstybėje narėje. Naujausią „eDAMIS kliento“ („eDAMIS client“) informaciją ir daugiau informacijos apie STATEL/eDAMIS sistemos naudojimą galima atsisiųsti iš žemės ūkio fondų interneto svetainės CIRCABC.

2. Kompiuterinės bylos struktūra

2.1. Valstybė narė turi sukurti kompiuterinį įrašą kiekvienai atskirai EŽŪGF/EŽŪFKP išmokų ir įplaukų sudedamajai daliai. Šios sudedamosios dalys yra atskiri vienetai, kurie sudaro išmoką (įplaukas) gavėjui (iš gavėjo).

2.2. Įrašai turi būti dvimatės kompiuterinės bylos struktūros. Jei laukeliuose nurodoma daugiau nei viena vertė, reikia sukurti atskirus įrašus, kuriuose būtų visi duomenų laukeliai. Būtina įsitikinti, ar nėra dvigubo skaičiavimo (!).

2.3. Visa informacija, susijusi su ta pačia išmokų ar įplaukų kategorija, turi būti įrašyta į tą pačią kompiuterinę bylą. Neleidžiama kurti atskirų bylų, susijusių su tomis pačiomis išmokomis (pvz., ir prekyautojų, ir patikrų bylų arba ir pagrindinių, ir priemonių duomenų bylų).

2.4. Kompiuterinėms byloms turi būti būdingos šios savybės:

Pirmasis įrašas byloje (antraštinė eilutė) yra bylos aprašymas. Laukelio pavadinime nurodomas rodmuo „F“, po kurio pažymimas I priede naudojamas laukelio numeris (X lentelė). Leidžiama naudoti tik tame priede nurodytus laukelių pavadinimus.

Kiti įrašai byloje yra duomenys (duomenų eilutės), kurių eilės tvarką nurodo pirmasis bylos struktūrą apibūdinantis įrašas.

Laukeliai atskiriami kabliataškiu („;“). Antraštinėje eilutėje ir duomenų eilutėse turi būti vienodas kabliataškių skaičius. Duomenų eilutėse tušti laukeliai įrašė parodomi dvigubu kabliataškiu („;;“) arba vienu kabliataškiu („;“) įrašo gale.

Įrašų ilgis skiriasi. Kiekvienas įrašas baigiasi kodu „CR LF“ arba „I eilutės pradžia – nauja eilutė“ (šešioliktainėje skaičiavimo sistemoje: „OD 0A“). Antraštinė eilutė negali baigtis „;“. Duomenų eilutė baigiasi „;“ tik tuo atveju, jeigu paskutinis laukelis yra tuščias.

Byla parengiama pagal ASCII koduotę pagal toliau pateiktą lentelę. Kiti kodai (pvz., EBCDIC, TAR, ZIP ir t. t.) yra nepriimtini:

Kodas	Valstybė narė
ISO 8859–1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE ir GB
ISO 8859–2	CZ, HU, PL, RO, SI ir SK
ISO 8859–3	MT
ISO 8859–5	BG
ISO 8859–7	GR ir CY
ISO 8859–13	EE, LV ir LT

(!) Pastaba . Pirmiausia III priedo 5 skyriuje reikėtų perskaityti preliminarią pastabą dėl kiekių.

Skaitmeniniai laukeliai:

Dešimtainės trupmenos skiriamos „“

Simbolis („+“ arba „-“) žymimas kairėje pusėje, po jo iš karto nurodomi skaičiai. Nurodant teigiamus skaičius, ženklas „+“ yra neprivalomas.

Dešimtainės trupmenos pozicijų po kablelio skaičius yra fiksuotas (daugiau informacijos pateikta III priede).

Tarpai tarp skaitmenų nepaliekami. Tarpai ar kiti ženklai tarp tūkstančių nededami.

Datos laukelis: „YYYYMMDD“ (keturženklis metų skaičius, dviženklis mėnesio skaičius ir dviženklis dienos skaičius).

Biudžeto kode (laukelis F109) pagal reikalaujamą formatą tarpai nepaliekami: „99999999999999“ („9“ reiškia bet kurį skaitmenį nuo 0 iki 9).

Kabučių („“) neleidžiama dėti įrašų pradžioje ir pabaigoje. Duomenyse, kurie pateikiami teksto formatu, laukelio skyriklis – kabliataškis („“) – nenaudojamas.

Visi laukeliai: tarpai laukelio pradžioje arba gale nepaliekami.

Šias nuostatas atitinkančios bylos atrodo taip (2013 finansinių metų pavyzdys):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152,50;EUR;20130715;050201011000016

BE01;024578;-1000,00;EUR;20130905;050208031502013

BE01;154985;9999,20;EUR;20130101;050205011100012

BE01;100078;+152,75;EUR;20130331;050208110000009

BE01;215452;+0,50;EUR;20130615;050201011000016 (Atkreipkite dėmesį: +0,50, o ne +,50)

ir t. t.

(kitos duomenų eilutės laukeliuose išdėstomos ta pačia tvarka).

2.5. Duomenų bylos, kurių savybės atitinka 2.4 punkto nuostatas, siunčiamos nurodant siuntimo tipą „X LENTELĖS DUOMENYS“ („X-TABLE-DATA“) (žiūrėti „eDAMIS klientas“).

2.6. Į duomenų perdavimo programą („eDAMIS klientas“) yra įtraukta kompiuterinė programa, tikrinanti kompiuterinių bylų formatą prieš jas išsiunčiant Komisijai („WinCheckCsv“). Mokėjimo agentūros raginamos atskirai iš CIRCABC atsisiųsti tikrinimo programą, kuria galima atlikti patikrinimą autonominiu režimu.

3. Metinė deklaracija

3.1. Valstybės narės koordinuojanti institucija turi siųsti arba vieną visų mokėjimo agentūrų metinės deklaracijos bylą, arba atskiras kiekvienos mokėjimo agentūros metinės deklaracijos bylas. Metinės deklaracijos byloje nurodomos visos išmokėtos sumos pagal mokėjimo agentūrą, kartu nurodomi biudžeto bei valiutų kodai EŽŪGF ir EŽŪFKP priemonėms (Reglamento (EB) Nr. 885/2006 6 straipsnio b ir c punktai).

3.2. Byloms yra būdingos 2.4 punkte nurodytos savybės. Kiekvienoje eilutėje yra tokie laukeliai (išdėstyti tokia tvarka):

- a) F100 – mokėjimo agentūros kodas;
- b) F109 – biudžeto kodas;
- c) F106 – suma, išreikšta valiutos kodu F107;
- d) F107 – valiutos kodas.

3.3. Šias taisykles atitinkančios bylos atrodo taip (2013 finansinių metų pavyzdys):

F100;F109;F106;F107

BE01;050201021014001;218483644,90;EUR

BE01;050203003010001;29721588,82;EUR

BE01;050203003011001;26099931,75;EUR

BE01;050204013100157;20778423,44;EUR

BE01;050204013100160;16403776,45;EUR

BE01;050207011403031;8123456,45;EUR

ir t. t. ⁽¹⁾

- 3.4. Metinės deklaracijos bylos siunčiamos per STATEL/eDAMIS sistemą, nurodant siunčiamos bylos tipą „METINĖ DEKLARACIJA“ („ANNUAL-DECLARATION“).

4. Skirtumų paaiškinimas

- 4.1. Jeigu yra skirtumų tarp metinės deklaracijos ir mėnesinės arba ketvirčio deklaracijos arba X lentelės duomenų, valstybės narės koordinuojanti institucija siunčia arba vieną visų mokėjimo agentūrų skirtumų paaiškinimo bylą, arba atskiras kiekvienos mokėjimo agentūros skirtumų paaiškinimo bylas. Tokioje (-iose) byloje (-ose) naudojant standartinus kodus pagal biudžeto kodus paaiškinamas metinės deklaracijos ir mėnesinės deklaracijos (T104) skirtumas arba metinės deklaracijos ir ketvirčio deklaracijos (SFC2007–2007–2013 m. EŽŪFKP programavimo laikotarpis) skirtumas; o pagal biudžeto kodus ir (arba) prioritетines sritis metinės deklaracijos ir ketvirčio deklaracijos (SFC2014–2014–2020 m. EŽŪFKP programavimo laikotarpis) skirtumas arba metinės deklaracijos ir X lentelės įrašų duomenų sumos (Σ F106) skirtumas.

- 4.2. Byloms yra būdingos 2.4 punkte nurodytos savybės. Kiekvienoje eilutėje yra tokie laukeliai (išdėstyti tokia tvarka):

- F100 – mokėjimo agentūros kodas;
- F109 – biudžeto kodas;
- Exco – paaiškinimo ir suderinimo kodas;
- F106 – paaiškinamo skirtumo suma eurais.

- 4.3. Paaiškinimo ir suderinimo kodas turi būti išreikštas kodu iš toliau pateikto kodų sąrašo. Nurodant 2007–2013 m. EŽŪGF ir EŽŪFKP programavimo laikotarpio deklaracijų skirtumus, paaiškinimo kodas biudžeto kodui (F109) pateikiamas tik vieną sykį.

Nurodant 2014–2020 m. EŽŪFKP programavimo laikotarpio deklaracijų skirtumus, paaiškinimo kodą (kaip nurodyta toliau pateiktame sąrašo, kodai nuo B01 iki B99) reikėtų išplėsti 2 papildomais ženklais, kuriais nurodomi atitinkamas Sąjungos prioritetas ir prioritetinė sritis, kaip aprašyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013 ⁽²⁾ 5 straipsnyje (pvz., 4c žymimi skirtumai, susiję su prioritetine sritimi „dirvožemio erozijos prevencija ir dirvožemio valdymo gerinimas“ ⁽³⁾). Jeigu prioritetinė sritis 5 straipsnyje nėra aiškiai aprašyta, reikėtų naudoti šiuos du papildomus ženklus – „yy“. Su prioritetinėmis sritimis nesusijusius išlaidų skirtumus reikėtų žymėti papildomais ženklais „zz“.

EŽŪGF kodas	A) Skirtumo tipas [Metinės deklaracijos ir (= MINUS) mėnesinės deklaracijos (T104)]
A01	Administracinė klaida (neiškėtos sumos turi būti susigrąžintos finansinių metų pabaigoje ir įrašytos į EŽŪGF sąskaitą metinėje deklaracijoje)
A02	Apvalinimo klaida
A03	Įrašas netinkamoje vietoje (duomenys įrašyti prie neteisingo biudžeto kodo)
A04	Atskirties klaida (suma įrašyta metinėje deklaracijoje, bet neįrašyta T104)

⁽¹⁾ Biudžeto kodai, pagal kuriuos nedeclaruota jokių išlaidų, neturėtų būti įtraukiami į metinės deklaracijos bylą.

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1305/2013 dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 (OL L 347, 2013 12 20, p. 487).

⁽³⁾ Pavyzdžiui, pagal Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 5 straipsnio 1 dalies a punktą išmokėtų išlaidų skirtumus, susijusius su administracinėmis klaidomis, būtų teisinga žymėti **B011a**.

A05	Atskirties klaida (suma įrašyta T104, bet neįrašyta metinėje deklaracijoje)
A06	Mokėjimo klaida (bankas dar neatliko mokėjimo)
A07	Pavėluoto mokėjimo korekcija
A08	Viršutinės ribos klaida (korekcija išlaidoms viršijus viršutinę ribą)
A09	Nesusigražinamos sumos padengimas
A10	Nesusigražinamos sumos padengimas (50/50 taisyklė)
A11	Korekcija atgavus nesumokėtas skolas
A12	Korekcija padarius dvigubą išlaidų įrašą
A13	Fondo (nacionalinio ar Sąjungos) atliktas išlaidų perskirstymas
A20	Atitikties korekcijos
A21	Teisių į išmokas patikslinimai
A22	Nedeklaruotas moduliavimas
A23	Valiutų kurso korekcijos
A90	Viešasis sandėliavimas (P-STO lentelės, 13-asis laikotarpis)
A99	Kita klaida
EŽŪFKP kodas	B) Skirtumo tipas [Metinės deklaracijos ir (= MINUS) ketvirčio deklaracijos (SFC2007–SFC2014)]
B01	Administracinė klaida (neišmokėtos sumos, faktiškai susigražintos, bet ataskaitiniu laikotarpiu dar neišskaičiuotos ketvirčio deklaracijose ir įrašytos į EŽŪFKP sąskaitą metinėje deklaracijoje)
B02	Apvalinimo klaida
B03	Įrašas netinkamoje vietoje (duomenys įrašyti prie neteisingo biudžeto kodo ir (arba) prioritетinės srities)
B04	Atskirties klaida (suma įrašyta metinėje deklaracijoje, bet neįrašyta ketvirčio deklaracijoje)
B05	Atskirties klaida (suma įrašyta ketvirčio deklaracijoje, bet nedeklaruota metinėje deklaracijoje)
B06	Mokėjimo klaida (bankas dar neatliko mokėjimo)
B11	Korekcija atgavus nesumokėtas skolas
B12	Korekcija padarius dvigubą išlaidų įrašą
B13	Fondo (nacionalinio ar Sąjungos) atliktas išlaidų perskirstymas
B14	Dalinio finansavimo normos klaida (metinėje deklaracijoje nurodyta suma su neteisinga dalinio finansavimo norma)
B15	Dalinio finansavimo normos klaida (ketvirčio deklaracijoje nurodyta suma su neteisinga dalinio finansavimo norma)
B16	Skirtumas dėl dalinio finansavimo normos ketvirčio deklaracijoje
B23	Valiutų kurso korekcijos
B99	Kita klaida

X lentelės kodas	C) Skirtumo tipas [Metinės deklaracijos ir (= MINUS) X lentelės (EŽŪGF ir EŽŪFKP)]
C01	Administracinė klaida (neišmokėtos sumos turi būti susigrąžintos finansinių metų pabaigoje ir įrašytos į EŽŪGF/EŽŪFKP sąskaitą metinėje deklaracijoje)
C02	Apvalinimo klaida
C03	Įrašas netinkamoje vietoje (duomenys įrašyti prie neteisingo biudžeto kodo)
C04	Atskirties klaida (suma įrašyta metinėje deklaracijoje, bet neįrašyta X lentelėje)
C05	Atskirties klaida (suma įrašyta X lentelėje, bet neįrašyta metinėje deklaracijoje)
C06	Mokėjimo klaida (bankas dar neatliko mokėjimo)
C07	Pavėluoto mokėjimo korekcija metinėje deklaracijoje
C08	Viršutinės ribos klaida (korekcija metinėje deklaracijoje išlaidoms viršijus viršutinę ribą)
C09	Nesusigrąžinamos sumos padengimas
C10	Nesusigrąžinamos sumos padengimas (50/50 taisyklė)
C11	Korekcija atgavus nesumokėtas skolas
C12	Korekcija padarius dvigubą išlaidų įrašą
C13	Fondo (nacionalinio ar Sąjungos) atliktas išlaidų perskirstymas
C14	EŽŪFKP. Dalinio finansavimo normos klaida (metinėje deklaracijoje nurodyta suma su neteisinga dalinio finansavimo norma)
C15	EŽŪFKP. Dalinio finansavimo normos klaida (X lentelėje nurodyta suma su neteisinga dalinio finansavimo norma)
C20	Atitikties korekcijos
C21	Teisių į išmokas patikslinimai
C22	Nedeklaruotas moduliavimas
C23	Valiutų kurso korekcijos
C24	EŽŪGF – pasilieka 25 % sumų, susidariusių po kompleksinio paramos susiejimo ⁽¹⁾
C25	EŽŪGF – pasilieka 20 % sumų, atgautų dėl pažeidimų ⁽²⁾
C98	Nereikalaujami X lentelės duomenys
C99	Kita klaida

⁽¹⁾ 2009 m. sausio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009, nustatančio bendrąsias tiesioginės paramos schemų ūkininkams pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams, iš dalies keičiančio Reglamentus (EB) Nr. 1290/2005, (EB) Nr. 247/2006, (EB) Nr. 378/2007 ir panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 30, 2009 1 31, p. 16), 25 straipsnis.

⁽²⁾ 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, 2005 8 11, p. 1) 32 straipsnis.

4.4. Šias taisykles atitinkančios bylos atrodo taip (2014 finansinių metų pavyzdys):

F100;F109;Exco;F106

AT01;050207991403011;A03;+505,90

Metinėje deklaracijoje deklaruota suma yra 505,90 EUR didesnė negu mėnesinėse deklaracijose (neteisingai) deklaruota suma [104 lentelė].

AT01;05020812000021;A03;-505,90

Metinėje deklaracijoje deklaruota suma yra 505,90 EUR mažesnė negu mėnesinėse deklaracijose (neteisingai) deklaruota suma [104 lentelė].

AT01;050302062120054;A01;-125,80

Metinėje deklaracijoje deklaruota suma yra 125,80 EUR mažesnė negu mėnesinėse deklaracijose deklaruota suma [104 lentelė] po administracinių klaidų ištaisymo.

AT01;050302072121141;C04;+31,05

Metinėje deklaracijoje deklaruota suma dėl atskirties problemos yra 31,05 EUR didesnė negu X lentelėje įrašyta suma.

AT01;050460010153201;B014a;-100,00

AT01;050460010153201;B014c;-50,00

Metinėje deklaracijoje 015 priemonei deklaruota suma dėl administracinių klaidų yra 150,00 EUR mažesnė negu ketvirčio deklaracijose [SFC2014] įrašyta suma. Su operacija, priskirta prie 4a prioritutinės srities, susijusi 100,00 EUR dydžio administracinė klaida; antra administracinė klaida susijusi su mokėjimu pagal 4c prioritetinę sritį.

Administracinės klaidas žymintis kodas išplečiamas 2 ženklais, kuriais nurodomos prioritutinės sritys (tik 2014–2020 m. programavimo laikotarpiui).

AT01;050302072121142;C05;-81,00

AT01;050405011321001;B02;+3,04

AT01;050405013211001;C15;+3075,07

AT01;050405013211001;C14;-688,23

ir t. t.

- 4.5. Skirtumų paaiškinimo bylos siunčiamos per STATEL/eDAMIS sistemą, nurodant siunčiamos bylos tipą „SKIRTUMŲ PAAIŠKINIMAS“ („DIFFERENCE-EXPLANATION“).

5. Dokumentai (kodų sąrašas)

- 5.1. Tuo atveju, kai naudojami kodai laukeliams, kuriems III priede nenustatyti standartiniai kodai, valstybės narės koordinuojančioji institucija privalo perduoti kiekvienos mokėjimo agentūros kodų sąrašą per STATEL/eDAMIS sistemą, siekiant išaiškinti visus tuos naudojamus kodus.
- 5.2. Šis kodų sąrašas gali atrodyti kaip paprastas laiškas. Turi būti aiškiai nurodyta mokėjimo agentūra ir adresato pavadinimas arba administracinis padalinys.
- 5.3. „eDamis kliento“ versijoje yra speciali siuntimo rūšis tokiam lentelių perdavimui, t. y. „KODŲ SĄRAŠAS“ („CODE-LIST“).

6. Duomenų perdavimas

Koordinavimo institucija visas kompiuterines bylas privalo išsiųsti visiškai užpildytas ir tik vieną kartą.

Jeigu koordinavimo institucija pastebi, kad buvo perduoti klaidingi duomenys ar duomenų perdavimas sutriko, būtina nedelsiant apie tai informuoti Komisiją. Turi būti nurodytos visos bylos, kuriose yra netikslios informacijos. Komisijos turi būti paprašyta tas bylas ištrinti. Koordinavimo institucija, siekdama išvengti kompiuterinių įrašų ar duomenų bylų dubliavimosi, turi atsiųsti ištaisytas kompiuterines bylas, kuriomis pakeičiama visa ankstesnė netiksli informacija.

III PRIEDAS

ATMINTINĖ

2015 finansiniai metai

TURINYS

1.	Duomenys apie išmokas	28
1.1.	F100: mokėjimo agentūros pavadinimas	28
1.2.	F101: mokėjimo nuorodos numeris	28
1.3.	F103: išmokos tipas	28
1.4.	F105: mokėjimas pritaikant sankciją	28
1.5.	F105B: kompleksinė parama: išmokų sumažinimas arba neskyrimas	28
1.6.	F105C: neišmokėta suma (eurais): po administracinių patikrų ir (arba) patikrų vietoje sumažintos arba neskirtos išmokos	29
1.7.	F106: suma eurais	29
1.8.	F106A: viešosios išlaidos (eurais)	29
1.9.	F107: valiutos vienetas	29
1.10.	F108: išmokos data	29
1.11.	F109: biudžeto kodas	30
1.12.	F110: prekybos metai arba laikotarpis	30
2.	Duomenys apie naudos gavėją (pareiškėją)	30
2.1.	F200: identifikavimo kodas	30
2.2.	F201: pavardė ir vardas (pavadinimas)	30
2.3.	F202A: pareiškėjo adresas (gatvė ir namo numeris)	30
2.4.	F202B: pareiškėjo adresas (tarptautinis pašto indeksas)	30
2.5.	F202C: pareiškėjo adresas (savivaldybė arba miestas)	30
2.6.	F205: valda nepalankias sąlygas turinčiame regione	30
2.7.	F207: valstybės narės regionas ir subregionas	30
2.8.	F220: tarpinės organizacijos identifikavimo kodas	31
2.9.	F221: tarpininkaujančios organizacijos pavadinimas	31
2.10.	F222B: organizacijos adresas (tarptautinis pašto indeksas)	31
2.11.	F222C: organizacijos adresas (savivaldybė arba miestas)	31
3.	Duomenys apie deklaraciją ir (arba) paraišką	31
3.1.	F300: deklaracijos ir (arba) paraiškos numeris	31
3.2.	F300B: deklaracijos ir (arba) paraiškos data	31
3.3.	F301: sutarties ir (arba) projekto numeris (jei taikoma)	31
3.4.	F304: tvirtinanti institucija	31
3.5.	F305: sertifikato ir (arba) licencijos numeris	31
3.6.	F306: sertifikato ir (arba) licencijos išdavimo data	32

3.7.	F307: įstaiga, kurioje laikomi patvirtinamieji dokumentai	32
4.	Duomenys apie užstatą	32
4.1.	F402: perdirbimą užtikrinančio užstato suma (išskyrus pasiūlymą užtikrinantį užstatą) (eurais)	32
5.	Duomenys apie produktus	32
5.1.	F500: produkto kodas ir (arba) kaimo plėtros pagalbinės priemonės kodas	32
5.2.	F502: kiekis, už kurį sumokėta (gyvūnų, hektarų ir kt. skaičius)	32
5.3.	F503: pateiktoje mokėjimo paraiškoje nurodytas kiekis, už kurį prašoma suteikti išmoką	32
5.4.	F508A: pateiktoje mokėjimo paraiškoje nurodytas plotas	33
5.5.	F508B: plotas, už kurį išmokėta išmoka	33
5.6.	F509A: neteisingai deklaruotas plotas	33
5.7.	F510: Sąjungos reglamento ir straipsnio numeris	33
5.8.	F511: EŽŪGF pagalbos norma (eurais) matavimo vienetui	33
5.9.	F531: visuminė alkoholio koncentracija tūrio procentais	33
5.10.	F532: natūrali alkoholio koncentracija tūrio procentais	33
5.11.	F533: vynuogių auginimo zona	33
6.	Duomenys apie patikras	34
6.1.	F600: patikra vietoje	34
6.2.	F601: patikros data	34
6.3.	F602: sumažinta paraiškoje nurodyta suma	35
6.4.	F603: sumažinimo priežastis	35
7.	Duomenys apie teises į išmokas	35
7.1.	F700: teisės į išmokas suma (eurais)	35
7.2.	F702: plotas, už kurį išmokėta išmoka	35
	A) Su plotu susietos teisės į išmokas (įprastos teisės į išmokas)	35
7.3.	F703: teisės į išmokas suma (eurais)	35
7.4.	F703A: pateiktoje mokėjimo paraiškoje nurodytas plotas	35
7.5.	F703B: nustatytas plotas	36
7.6.	F703C: nerastas plotas	36
	B) Teisės į išmokas, kurioms taikomos specialios sąlygos	36
7.7.	F707: teisės į išmokas suma (eurais)	36
7.8.	F707A: sąlyginių gyvulių vienetų (SGV) skaičius atskaitiniu laikotarpiu	36
7.9.	F707B: deklaruotas sąlyginių gyvulių vienetų (SGV) skaičius	36
7.10.	F707C: nustatytas sąlyginių gyvulių vienetų (SGV) skaičius	36
8.	Papildomi duomenys apie eksporto grąžinamąsias išmokas	36
8.1.	F800: grynasis svoris ir (arba) kiekis	36
8.2.	F800B: laukelio F800 matavimo vienetai	37
8.3.	F801: paraiškos numeris (eksporto grąžinamosios išmokos: BAD)	37
8.4.	F802: prekių priežiūrą vykdanči munitinės įstaiga	37
8.5.	F802B: išvykimo munitinės įstaiga	37
8.6.	F804: eksporto grąžinamosios išmokos kodas	38

8.7.	F805: paskirties vietos kodas	38
8.8.	F808: išankstinio nustatymo data	38
8.9.	F809: paskutinė galiojimo diena (išankstinis nustatymas)	38
8.10.	F812: nuoroda į kvietimą dalyvauti konkurse, jei taikoma (išankstinis nustatymas)	38
8.11.	F814: mokėjimo deklaracijos priėmimo data (COM-7)	38
8.12.	F816: eksporto deklaracijos priėmimo data	38
8.13.	F816B: eksporto iš Sąjungos teritorijos data	38

Bendroji pastaba. I priede naudojamų X, A ir D kodų reikšmė

Visa „X“ arba „A“ pažymėta informacija yra privaloma.

X – duomenų elementas, jau įtrauktas į Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 991/2013.

A – duomenų elementas, kuris turi būti pridėtas, palyginti su Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 991/2013.

D – duomenų elementas, kuris turi būti panaikintas, palyginti su Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 991/2013.

Jeigu prašymas pateikti duomenis konkrečiomis aplinkybėmis yra nesuprantamas arba netaikomas atitinkamai valstybei narei, įrašykite NULINĘ vertę, kuri CSV formos duomenų byloje pažymima dviem iš eilės einančiais kabliataškiais („;;“) arba įrašoma nulinė vertė (0,00).

1. Duomenys apie išmokas

Įžanginė pastaba. Šiame skyriuje sąvoka „išmoka“ reiškia tiek EŽŪGF ir EŽŪFKP mokėjimus, tiek įplaukas.

1.1. **F100: mokėjimo agentūros pavadinimas**

Privalomas formatas: pavadinimas nurodomas kodu (žr. Bendros žemės ūkio politikos elektroniniame žinyne nuolat atnaujinamą kodų sąrašą F100):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>.

1.2. **F101: mokėjimo nuorodos numeris**

Nuorodos numeris, aiškiai nurodantis išmoką mokėjimo agentūros apskaitoje. Su pagalba maistu susijusios išlaidos prie intervencinių produktų pardavimų nepriskiriamos. Šiuo konkrečiu atveju laukelį F101 galima ignoruoti.

1.3. **F103: išmokos tipas**

Privalomas formatas: tipas nurodomas vieno skaitmens kodu pagal šį kodų sąrašą:

Kodas	Reikšmė
0	Pagalba maistu
1	Išankstinis mokėjimas
2	Galutinė išmoka (pirmoji ir vienintelė išmoka arba likučio išmokėjimas atlikus išankstinį mokėjimą, arba įprastas eksporto grąžinamųjų išmokų mokėjimas)
3	Lėšų susigrąžinimas ir (arba) kompensacija (po sankcijos) ir (arba) koregavimo
4	Gautos sumos (prieš tai negavus išankstinio mokėjimo ar galutinės išmokos)
5	Išankstinis eksporto grąžinamųjų išmokų mokėjimas
6	Finansinių operacijų neatlikta
7	Dalinė išmoka

1.4. **F105: mokėjimas pritaikant sankciją**

Privalomas formatas: taip = „Y“; ne = „N“.

1.5. **F105B: kompleksinė parama: išmokų sumažinimas arba neskyrimas**

EŽŪGF atveju F105B laukelyje turi būti nurodomos pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 23 straipsnį [dabar pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 97 straipsnį] sumažintos arba neskirtos išmokos (neigiama suma). Ši neigiama

suma (eurais), susidariusi dėl kompleksinio paramos susiejimo kontrolės sistemos, turi būti nurodyta prie tiesioginės pagalbos gavėjo tik vieną kartą. Ši suma susijusi su 100 % paramos sumažinimu ūkininkams, neįskaitant 25 % paliekamos sumos, numatytos Reglamento (EB) Nr. 73/2009 25 straipsnyje [dabar Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 100 straipsnyje].

EŽŪFKP atveju šis laukelis yra susijęs su viešosiomis išlaidomis. Laukelyje turi būti nurodomos pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1698/2005 ⁽¹⁾ [dabar Reglamento (ES) Nr. 1306/2013] 51 straipsnį sumažintos arba neskirtos išmokos (neigiama suma). Ši neigiama suma (eurais), susidariusi dėl kompleksinio paramos susiejimo kontrolės sistemos, turi būti nurodyta prie naudos gavėjo pagal atitinkamus EŽŪFKP biudžeto kodus tik vieną kartą.

Privalomas formatas: +99.... 99,99 arba -99.... 99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

1.6. F105C: neišmokėta suma (eurais): po administracinių patikrų ir (arba) patikrų vietoje sumažintos arba neskirtos išmokos

Laukelyje turi būti nurodomos remiantis administracinėmis patikromis arba patikromis vietoje, atliktomis pagal sektoriui taikomą reglamentą, sumažintos arba neskirtos išmokos. EŽŪFKP atveju šis laukelis yra susijęs su viešosiomis išlaidomis. Ši (neigiama) suma, susidariusi po administracinių patikrų ir (arba) patikrų vietoje, turi būti nurodyta F105C laukelyje pagal kiekvieną biudžeto poziciją, kuriai sumažinta arba neskirta išmoka. Ši neigiama suma (eurais) turi būti nurodyta prie naudos gavėjo tik vieną kartą.

Suma, susidariusi dėl kompleksinio paramos susiejimo, nurodoma F105B laukelyje ir kaip tokia neįtraukiama į F105C laukelyje nurodytą (neigiamą) sumą.

Privalomas formatas: +99.... 99,99 arba -99.... 99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

1.7. F106: suma (eurais)

Kiekvienos atskiros išmokos suma eurais.

F106 laukelyje nurodytos sumos susijusios tik su EŽŪGF ir EŽŪFKP išlaidomis. Nacionalinės išlaidos šioje pozicijoje nenurodomos.

Bendra EŽŪGF suma (F106) pagal biudžeto kodą (F109) iš esmės turi atitikti 104 lentelėje deklaruotas sumas.

Bendra EŽŪFKP suma (F106) pagal biudžeto kodą (F109) iš esmės turi atitikti ketvirčio deklaracijose už tą patį laikotarpį apskaičiuotas išlaidų sumas.

Privalomas formatas: +99.... 99,99 arba -99.... 99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

1.8. F106A: viešosios išlaidos eurais

Viešojo veiksmų finansavimo iš valstybės narės, regiono arba vietos valdžios institucijų biudžeto arba Sąjungos biudžeto arba kitos panašių išlaidų sumos.

Šių sumų suma (F106A) pagal biudžeto kodą (F109) iš esmės atitinka ketvirčio išlaidų deklaracijose už tą patį laikotarpį kaip viešasis išlaidas deklaruotas sumas.

Privalomas formatas: +99.... 99,99 arba -99.... 99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

1.9. F107: valiutos vienetas

Privalomas formatas: EUR

1.10. F108: išmokos data

Data, nustatanti deklaracijos pateikimo EŽŪGF ir (arba) EŽŪFKP mėnesį.

⁽¹⁾ 2005 m. rugsėjo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 dėl Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos kaimo plėtrai (OL L 277, 2005 10 21, p. 1).

Privalomas formatas: „YYYYMMDD“ (keturženklis metų skaičius, dviženklis mėnesio skaičius ir dviženklis dienos skaičius).

1.11. **F109: biudžeto kodas**

EŽŪGF atveju turi būti nurodytas visas veikla pagrįsto biudžeto struktūros kodas, įskaitant antraštinę dalį, skyrių, straipsnį, punktą ir papunktį.

EŽŪFKP biudžeto eilutėje 05040501 biudžeto papunkčiai turi būti nurodyti, kaip aprašyta IV priedo 1.2 punkte.

EŽŪFKP biudžeto eilutėje 05046001 biudžeto papunkčiai turi būti nurodyti, kaip aprašyta IV priedo 2.2 punkte.

Privalomas veikla pagrįsto biudžeto struktūros kodo formatas be tarpų: 9999999999999999, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

1.12. **F110: prekybos metai, kalendoriniai metai arba laikotarpis**

Intervencinių produktų atveju nurodomi produktų prekybos metai arba kvotos laikotarpis, į kurį jie įskaitomi.

EŽŪFKP investicinių priemonių atveju nurodomi kalendoriniai metai, kuriais buvo pateiktas pirminis prašymas suteikti finansinę pagalbą. Daugiamečių išpareigojimų atveju, susijusių su, pvz., vietovėms pritaikytomis priemonėmis arba su gyvuliais susijusiomis priemonėmis, nurodomi kalendoriniai metai, kuriais išpareigojimas pradėjo galioti.

2. DUOMENYS APIE NAUDOS GAVĖJĄ (PAREIŠKĖJĄ)

Įžanginė pastaba. F200, F201, F202A, F202B ir F202C laukeliai turi būti visada naudojami mokėjimo gavėjui, t. y. galutiniam naudos gavėjui, identifikuoti. F220, F221, F222B ir F222C laukeliai gali būti naudojami tik tuo atveju, jei mokėjimas naudos gavėjui atliekamas per tarpinę organizaciją. Laukelis F207 susijęs tik su laukeliu F200.

2.1. **F200: identifikavimo kodas**

Atskiras unikalus visų išmokėtų EŽŪGF ir EŽŪFKP išmokų identifikavimo kodas, kurį kiekvienam pareiškėjui suteikia valstybė narė.

2.2. **F201: pavardė ir vardas (pavadinimas)**

Pareiškėjo pavardė ir vardas, arba įmonės pavadinimas.

2.3. **F202A: pareiškėjo adresas (gatvė ir namo numeris)**

2.4. **F202B: pareiškėjo adresas (tarptautinis pašto indeksas)**

2.5. **F202C: pareiškėjo adresas (savivaldybė arba miestas)**

2.6. **F205: valda nepalankias sąlygas turinčiame regione**

Valdoms nepalankias sąlygas turinčiame regione suteikiama parama turi būti nurodyta šiame laukelyje.

Privalomas formatas: taip = „Y“; ne = „N“.

2.7. **F207: valstybės narės regionas ir subregionas**

Regiono ir subregiono kodą (NUTS 3) apibrėžia pagrindinė naudos gavėjo, kuriam skiriama išmoka, valdoje vykdoma veikla.

Kodas „papildomas regionas“ (MSZZZ) naudojamas tik tais atvejais, kai, pavyzdžiui, nėra NUTS 3 kodo.

Privalomas formatas: NUTS 3 kodas, nurodytas Bendros žemės ūkio politikos elektroninio žinyno kodų sąrašė F207: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

2.8. **F220: tarpinės organizacijos identifikavimo kodas**

Atskiras unikalus identifikavimo kodas, kurį tarpinėms organizacijoms suteikia valstybė narė. Mokėjimas naudos gavėjui atliekamas per tarpinę organizaciją, t. y. per kiekvieną tarpinę instituciją arba tiesiogiai šiai organizacijai.

2.9. **F221: tarpininkaujančios organizacijos pavadinimas**

Organizacijos pavadinimas.

2.10. **F222B: organizacijos adresas (tarptautinis pašto indeksas)**

2.11. **F222C: organizacijos adresas (savivaldybė arba miestas)**

3. DUOMENYS APIE DEKLARACIJĄ IR (ARBA) PARAIŠKĄ

3.1. **F300: deklaracijos ir (arba) paraiškos numeris**

Pagal jį valstybių narių kompiuterinėse bylose galima surasti deklaraciją ir (arba) paraišką. Jis yra unikalus intervencijoms žemės ūkio rinkose, tiesioginei pagalbai ir kaimo plėtrai, kad būtų užtikrintas aiškus deklaracijos arba paraiškos numerio identifikavimas apskaitos sistemoje.

3.2. **F300B: deklaracijos ir (arba) paraiškos data**

Data, kurią mokėjimo agentūra arba jos įgaliota įstaiga (įskaitant bet kurį jos filialą ar regioninį skyrių) gavo deklaraciją ir (arba) paraišką.

Kai atliekami mokėjimai pagal nacionalines rėmimo programas vyno sektoriuje, paraiškos pateikimo data laikoma data, nurodyta Komisijos reglamento (EB) Nr. 555/2008 ⁽¹⁾ 37 straipsnio b dalyje.

Paramos kaimo plėtrai priemonių, kurioms taikoma Komisijos reglamento (ES) Nr. 65/2011 ⁽²⁾ II dalies I antraštinė dalis, atveju deklaracijos data yra susijusi su to reglamento 8 straipsnyje nurodytu mokėjimo prašymu. Paramos kaimo plėtrai priemonių, kurioms taikoma to reglamento II dalies II antraštinė dalis, atveju paraiškos data yra susijusi su to reglamento 2 straipsnio b punkte nurodytu mokėjimo prašymu.

Privalomas formatas: „YYYYMMDD“ (keturženklis metų skaičius, dviženklis mėnesio skaičius ir dviženklis dienos skaičius).

3.3. **F301: sutarties ir (arba) projekto numeris (jei taikoma)**

Kiekvienam EŽŪFKP priemonių ir programų projektui turi būti suteiktas unikalus identifikacinis numeris.

3.4. **F304: tvirtinanti institucija**

Už administracinę kontrolę ir tvirtinimą atsakinga įstaiga, pvz., regioninė įstaiga. Kuo labiau decentralizuotas programos valdymas, tuo svarbesnė ši informacija.

3.5. **F305: sertifikato ir (arba) licencijos numeris**

„N“ = ne, jei netaikytina.

⁽¹⁾ 2008 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 555/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 479/2008 dėl bendro vyno rinkos organizavimo įgyvendinimo taisyklės, taikomos vyno sektoriaus paramos programoms, prekybai su trečiosiomis šalimis, gamybos potencialui ir kontrolei (OL L 170, 2008 6 30, p. 1).

⁽²⁾ 2011 m. sausio 27 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 65/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1698/2005 kontrolės procedūrų įgyvendinimo ir kompleksinio paramos susiejimo įgyvendinimo taisyklės, susijusios su paramos kaimo plėtrai priemonėmis (OL L 25, 2011 1 28, p. 8).

3.6. F306: sertifikato ir (arba) licencijos išdavimo data

Šis laukelis pildomas, kai sertifikato ir (arba) licencijos numeris nurodytas laukelyje F305.

Privalomas formatas: „YYYYMMDD“ (keturženklis metų skaičius, dviženklis mėnesio skaičius ir dviženklis dienos skaičius).

3.7. F307: įstaiga, kurioje laikomi patvirtinamieji dokumentai

Tik tokiu atveju, jei tai nėra ta pati įstaiga, kuri nurodyta F304 laukelyje.

4. DUOMENYS APIE UŽSTATĄ**4.1. F402: perdirbimą užtikrinančio užstato suma (išskyrus pasiūlymą užtikrinantį užstatą) eurais**

Išankstinių mokėjimų vyno sektoriuje atveju (biudžeto pozicija 05020908) turi būti nurodyta pateikto užstato suma.

Privalomas formatas: +99...99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

5. DUOMENYS APIE PRODUKTUS

Ižanginė pastaba dėl kiekių. Pagrindinė taisyklė – kiekis, plotai ir gyvūnų skaičius turi būti nurodyti tik vieną kartą. Taikant išankstinę išmoką, kai likutis sumokamas vėliau, kiekis turi būti nurodytas išankstinės išmokos įrašė. Tai taikytina ir tais atvejais, kai išankstinis mokėjimas ir likučio mokėjimas yra įrašyti skirtinguose biudžeto punktuose (išankstiniai mokėjimai ir likutis). Kiekio, plotų ir gyvūnų skaičiaus patikslinimai turi būti nurodyti likučio ar vėlesnių mokėjimų įrašuose. Gražintų sumų atveju, jei prašoma suma yra sumažinta dėl neteisingai nurodyto kiekio, ploto ar gyvūnų skaičiaus, kiekio patikslinimai turi būti nurodyti prirašant minuso ženklą.

5.1. F500: produkto kodas ir (arba) kaimo plėtros pagalbinės priemonės kodas

Valstybės narės privalo parengti savo kodų sąrašus, kurie detalai aprašomi išmokų bylos (-ų) aiškinamajame rašte.

Kaimo plėtros priemonių pagal EŽŪFKP biudžeto pozicijas 05040501 ir 05046001 atveju nurodyti, kai taikoma, įgyvendintos pagalbinės priemonės kodą (pvz., agrarinės aplinkosaugos priemonės tipą).

Eksporto gražinamųjų išmokų atveju: F500 laukelis užpildomas tik tuomet, jei F804 laukelyje nurodytos sudedamosios dalys, kurioms nustatytos eksporto gražinamosios išmokos. Tokiu atveju F500 laukelyje I priede nenurodytoms prekėms turi būti nurodytas prekių kodas (iš esmės KN kodas, nurodytas bendrojo administracinio dokumento (BAD) 33 langelyje, 8 skaitmenys) arba produkto kodas nurodomas pažymint galutinius perdirbtus žemės ūkio produktus. Specialiosios paramos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 73/2009 68 straipsnyje, atveju nurodykite priemonę, kuriai suteikta parama.

5.2. F502: kiekis, už kurį sumokėta (gyvūnų, hektarų ir kt. skaičius)

Žr. ižangines 5 dalies pastabas („Duomenys apie produktus“).

Vyno sektoriuje po distiliacijos gauti produktai nurodomi pagal alkoholio koncentraciją.

Visuose kituose sektoriuose išmokėta suma nurodoma vienetu, kuris reglamente nustatytas kaip priemokų mokėjimo pagrindas.

Privalomas formatas: +99...99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9. Jei svarbu, po kablelio galima nurodyti daugiau skaitmenų (daugiausia 6).

5.3. F503: pateiktoje mokėjimo paraiškoje nurodytas kiekis, už kurį prašoma suteikti išmoką

Privalomas formatas: +99...99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9. Jei svarbu, po kablelio galima nurodyti daugiau skaitmenų (daugiausia 6).

5.4. F508A: pateiktoje mokėjimo paraiškoje nurodytas plotas

Paraiškoje nurodytas plotas.

Privalomas formatas: +99...99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

5.5. F508B: plotas, už kurį išmokėta išmoka

Žr. įžanginę 5 dalies pastabą („Duomenys apie produktus“).

Plotas, už kurį išmokėta išmoka.

Privalomas formatas: +99...99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

5.6. F509A: neteisingai deklaruotas plotas

Skirtumas tarp deklaruoto ir nustatyto ploto. Per didelis plotas yra nurodytas tada, kai deklaruotas plotas yra didesnis už nustatytą plotą ir ataskaitose nurodomas teigiamu skaičiumi. Per mažas plotas yra nurodytas tada, kai nustatytas plotas yra didesnis už deklaruotą plotą ir ataskaitose nurodomas neigiamu skaičiumi.

Privalomas formatas: +99...99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

5.7. F510: Sąjungos reglamento ir straipsnio numeris

Apie intervencines prekes reikia paskelbti *ad hoc* dokumentu *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Kaimo plėtros priemonių pagal EŽŪFKP biudžeto poziciją 05046001 atveju nurodyti, kai taikoma, atitinkamo Sąjungos kaimo plėtros prioriteto (prioritetinės srities) kodą ⁽¹⁾.

5.8. F511: EŽŪGF pagalbos norma (eurais) matavimo vienetui

Laukelis F511 turi būti naudojamas, jei duomenys pateikti viename iš reikalaujamų kiekybės laukelių: F502, F508B ir F800. Pagalbos norma turi būti išreikšta tuo pačiu matavimo vienetu kaip ir nurodytas kiekis.

Privalomas formatas: 9...9,999999, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

5.9. F531: visuminė alkoholio koncentracija tūrio procentais

Išreiškama tūrio proc./hl.

Privalomas formatas: 99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

5.10. F532: natūrali alkoholio koncentracija tūrio procentais

Išreiškama tūrio proc./hl.

Privalomas formatas: 99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

5.11. F533: vynuogių auginimo zona

Vynuogių auginimo zona, apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 ⁽²⁾ VII priedo 1 priedėlyje.

Privalomas formatas: išreikšti vienu iš šių kodų: A, B, CI, CII, CIII, CIIB.

⁽¹⁾ Kodai nurodomi pagal Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 5 straipsnio nuostatas. Pavyzdžiui, kodu **1a** žymimos išlaidos, patirtos siekiant šio tikslo: „skatinti žinių perteikimą ir inovacijas žemės ūkyje, miškininkystėje ir kaimo vietovėse, daugiausia dėmesio skiriant šioms sritims: inovacijų skatinimui, bendradarbiavimui ir žinių bazės vystymui kaimo vietovėse“.

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671).

6. DUOMENYS APIE PATIKRAS

Atliktų patikrų skaičius ir atveju, kai po jų buvo skirtos baudos, skaičius. Jei atsisakyta išmokėti priemoną arba jei ji visa susigrąžinta, laukelyje F108 kartu su sprendimo data nurodomi nuliniai mokėjimai.

6.1. F600: patikra vietoje

Šiame laukelyje paminėtos „patikros vietoje“ yra atitinkamuose reglamentuose nurodytos patikros ⁽¹⁾. Jos apima fizinius apsilankymus ūkyje (kodas „F“ arba „C“) ir (arba) nuotolines patikras (kodas „T“) ir fizines prekių patikras vietoje (kodas „G“), alternatyvias patikras (kodas „S“) ir specialias sukeitimo patikras (kodas „U“) dėl eksporto grąžinamųjų išmokų.

Laukelis F601 pildomas tik tuo atveju, kai laukelyje F600 nurodyta patikra ūkyje arba kompleksinio paramos susiejimo kontrolė („F“ arba „C“).

Laukelis F602 pildomas, jei laukelyje F600 nurodyta patikra vietoje („F“, „C“, „T“, „G“, „S“ arba „U“).

Jei pas gamintoją dėl tos pačios priemonės apsilankoma keletą kartų, ataskaita pateikiama tik vieną kartą. Kiekvienas įrašas, nepriklausomai nuo to, ar tai yra išankstinis mokėjimas, likučio išmokėjimas ar kita išmoka, kuris gali būti susietas su konkrečia patikra, turi atitinkamą kodą laukelyje F600.

Laukelyje F600 nenurodomos administracinės patikros, nurodytos atitinkamuose reglamentuose ⁽¹⁾. Tačiau sankcionuoti reikalavimai nurodomi F105 laukelyje („Y“ kodas), o sumažintos arba neskirtos sumos, susidariusios tiek po administracinės patikros, tiek po patikros vietoje, nurodomos F105C laukelyje (neigiama suma).

Privalomas formatas: „N“ = jokios patikros, „F“ = patikra ūkyje, „C“ = kompleksinio paramos susiejimo kontrolė, „T“ = nuotolinė patikra, „G“ = prekių patikra vietoje, „S“ = alternatyvi patikra ir „U“ = speciali sukeitimo patikra.

Jei patikra ūkyje, kompleksinio paramos susiejimo kontrolė ir (arba) nuotolinė patikra atliekamos kartu, nurodomas vienas atitinkamas kodas: „FT“, „CT“, „CF“ arba „FTC“.

Jei vykdomos kelios eksporto grąžinamųjų išmokų patikros, nurodomas vienas atitinkamas kodas: „GS“, „GSU“, „GU“ arba „SU“.

6.2. F601: patikros data

Šis laukelis pildomas tuo atveju, kai laukelyje F600 nurodyta patikra ūkyje arba kompleksinio paramos susiejimo kontrolė („F“ arba „C“). Nuotolinės patikros atveju patikros datos nurodyti nereikia.

⁽¹⁾ 2011 m. sausio 27 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 65/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1698/2005 kontrolės procedūrų įgyvendinimo ir kompleksinio paramos susiejimo įgyvendinimo taisyklės, susijusios su paramos kaimo plėtrai priemonėmis (OL L 25, 2011 1 28, p. 8).

2009 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 73/2009, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų ūkininkams pagal bendrą žemės ūkio politiką taisyklės ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams, iš dalies keičiantis Reglamentus (EB) Nr. 1290/2005, (EB) Nr. 247/2006, (EB) Nr. 378/2007 ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 30, 2009 1 31, p. 16).

2009 m. lapkričio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1122/2009, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su kompleksiniu paramos susiejimu, moduliavimu ir integruota administravimu ir kontrolės sistema pagal tame reglamente numatytas ūkininkams skirtas tiesioginės paramos sistemas, ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su kompleksiniu paramos susiejimu pagal vyno sektoriui numatytą paramos sistemą (OL L 316, 2009 12 2, p. 65).

1989 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2159/89, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1035/72 IIa antraštinėje dalyje numatytų konkrečių priemonių riešutams ir saldžiavaissio pupmedžio vaisiams, taikymo taisyklės (OL L 207, 1989 7 19, p. 19).

1999 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1621/1999, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 taikymo taisyklės dėl pagalbos vynuogių, skirtų tam tikrų rūšių džiovintų vynuogių gamybai, auginimui (OL L 192, 1999 7 24, p. 21).

2008 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1276/2008 dėl eksportuojamų žemės ūkio produktų, už kuriuos skiriamos grąžinamosios išmokos arba kitos sumos, monitoringo atliekant fizinius patikrinimus (OL L 339, 2008 12 18, p. 53).

2006 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 968/2006, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 320/2006, nustatancio laikiną Bendrijos cukraus pramonės restruktūrizavimo schemą, įgyvendinimo taisyklės (OL L 176, 2006 6 30, p. 32).

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1307/2013, kuriuo nustatomos pagal bendros žemės ūkio politikos paramos sistemas ūkininkams skiriamų tiesioginių išmokų taisyklės ir panaikinami Tarybos reglamentas (EB) Nr. 637/2008 ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 73/2009 (OL L 347, 2013 12 20, p. 608).

Privalomas formatas: „YYYYMMDD“ (keturženklis metų skaičius, dviženklis mėnesio skaičius ir dviženklis dienos skaičius).

6.3. F602: sumažinta paraiškoje nurodyta suma

Jei po patikros paraiškoje nurodyta suma yra sumažinama, tai pažymima šiame laukelyje. Laukelis užpildomas, kai laukelyje F600 pažymima patikra vietoje.

Privalomas formatas: taip = „Y“; ne = „N“.

6.4. F603: sumažinimo priežastis

Jei nustatyta daugiau kaip viena priežastis, nurodyti vieną, dėl kurios skirta didžiausia bauda. Šis laukelis turi būti pildomas, kai paraiškoje nurodyta suma sumažinama po patikros vietoje.

Privalomas formatas: nurodyti kodu; kodai turi būti paaiškinti pridedamame rašte.

7. DUOMENYS APIE TEISES Į IŠMOKAS

Pateikiami šie duomenys:

- visa suma kiekvienai teisių į išmokas rūšiai, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 73/2009 [dabar Reglamento (ES) Nr. 1307/2013] III antraštinėje dalyje,
- finansinė informacija apie sumas, neišmokėtas atlikus administracines patikras ar patikras vietoje (IAKS kontrolė).

7.1. F700: teisės į išmokas suma eurais

Nurodoma teisės į išmoką suma eurais, t. y. visa suma, mokėtina pagal teisę į išmokas, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 73/2009 [dabar Reglamento (ES) Nr. 1307/2013] III antraštinėje dalyje, atlikus IAKS kontrolę.

Privalomas formatas: +99.... 99,99 arba -99.... 99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

7.2. F702: plotas, už kurį išmokėta išmoka

Su plotu susietoms teisėms į išmokas: plotas, už kurį išmokėta išmoka.

Privalomas formatas: +99...99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

Jei išmoką sudaro įprastos teisės ir teisės į išmokas, kurioms taikomos specialios sąlygos, tuomet turi būti deramai pateikta pagal A ir B skirsnius reikalaujama informacija. Jeigu atitinkamas skirsnis netaikomas, tame skirsnyje reikia įrašyti NULINĘ vertę.

Toliau 7.3–7.12 punktuose minimų teisių į išmokas rūšys yra nurodytos Reglamento (EB) Nr. 73/2009 [dabar Reglamento (ES) Nr. 1307/2013] III antraštinėje dalyje.

A) Su plotu susietos teisės į išmokas (įprastos teisės į išmokas)

7.3. F703: teisės į išmokas suma eurais

Visa teisių į išmokas suma eurais, kaip nurodyta prašyme.

Privalomas formatas: +99.... 99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

7.4. F703A: pateiktoje mokėjimo paraiškoje nurodytas plotas

Kriterijus atitinkantis plotas, už kurį pagalbos paraiškoje prašoma skirti pagalbą. Su plotu susietų teisių į išmokas atžvilgiu tai yra kriterijus atitinkantis plotas, už kurį prašoma skirti pagalbą, t. y. maksimalus plotas, už kurį skiriama išmoka (taip pat žr. Reglamento (EB) Nr. 1122/2009 57 straipsnio 2 dalį).

Privalomas formatas: +99...99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

7.5. F703B: nustatytas plotas

Plotas, nustatytas atlikus administracines patikras ar patikras vietoje.

Privalomas formatas: +99...99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

7.6. F703C: nerastas plotas

Skirtumas tarp pagalbos paraiškoje deklaruoto kriterijus atitinkančio ploto, už kurį prašoma skirti pagalbą, ir ploto, kuris nustatomas atlikus administracines patikras ar patikras vietoje.

Per didelis plotas yra nurodytas tada, kai deklaruotas plotas yra didesnis už nustatytą plotą ir ataskaitose nurodomas teigiamu skaičiumi. Per mažas plotas yra nurodytas tada, kai nustatytas plotas yra didesnis už deklaruotą plotą ir ataskaitose nurodomas neigiamu skaičiumi.

Privalomas formatas: +99...99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

B) Teisės į išmokas, kurioms taikomos specialios sąlygos**7.7. F707: teisės į išmokas suma eurais**

Visa teisių į išmokas suma eurais, kaip nurodyta prašyme.

Privalomas formatas: +99.... 99,99 arba -99.... 99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

7.8. F707A: sąlyginių gyvulių vienetų (SGV) skaičius ataskaitiniu laikotarpiu

Šis skaičius yra susijęs su žemės ūkio veikla, vykdoma ataskaitiniu laikotarpiu ir išreikšta SGV pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 44 straipsnio 2 dalį [dabar Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 97 straipsnį].

Privalomas formatas: +99.... 99,99 arba -99.... 99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

7.9. F707B: deklaruotas sąlyginių gyvulių vienetų (SGV) skaičius

Šiame laukelyje turi būti nurodytas tikslus SGV skaičius, deklaruotas atitinkamais kalendoriniais metais pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 44 straipsnio 2 dalį.

Privalomas formatas: +99.... 99,99 arba -99.... 99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

7.10. F707C: nustatytas sąlyginių gyvulių vienetų (SGV) skaičius

SGV skaičius, nustatytas atlikus administracines patikras ar patikras vietoje, siekiant patikrinti, ar laikomasi Reglamento (EB) Nr. 73/2009 44 straipsnio 2 dalies.

Privalomas formatas: +99.... 99,99 arba -99.... 99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9.

8. PAPILDOMI DUOMENYS APIE EKSPORTO GRAŽINAMĄSIAS IŠMOKAS**8.1. F800: grynasis svoris ir (arba) kiekis**

Žr. įžanginę 5 dalies pastabą („Duomenys apie produktus“).

Svoris ar kiekis nurodomas matavimo vienetu. Perdirbtų produktų atveju (I priede nenurodytos prekės arba perdirbti žemės ūkio produktai) nurodomas finansavimo reikalavimus atitinkančių sudėtinių dalių skaičius. Jei prekės kodas (F500) apima daugiau kaip vieną sudėtinę dalį, atitinkančią finansavimo reikalavimus (F804), būtina sukurti kartotinę įrašą nurodant atitinkamas sumas (F106) ir kiekius (F800).

Privalomas formatas: +99...99,99 arba -99...99,99, kur 9 reiškia skaitmenį nuo 0 iki 9. Jei svarbu, po kablelio galima nurodyti daugiau skaitmenų (daugiausia 6).

8.2. F800B: laukelio F800 matavimo vienetai

Privalomas formatas: vienetus nurodyti vieno simbolio kodu pagal šį kodų sąrašą:

Kodas	Reikšmė
K	kilogramas
L	litras
P	vienetas

8.3. F801: paraiškos numeris (eksporto grąžinamosios išmokos: BAD)

Ši informacija svarbesnė, jeigu nurodomas kuo detalesnis paraiškos numeris. Pavyzdžiui, paraiškos numerio išplėtimas, tarkim, nurodant sudedamosios dalies numerį, suteiktų galimybę tiksliau nustatyti eksporto grąžinamųjų išmokų duomenis.

8.4. F802: prekių priežiūrą vykdanči muitinės įstaiga

Valstybės narės privalo naudoti tranzitinių muitinės įstaigų sąrašą (COL) ⁽¹⁾. Tai muitinės įstaigų, įgaliotų vykdyti Sąjungos ir (arba) bendras tranzito operacijas, sąrašas. Dėl „tranzito operacijų“ sąvokos kai kurios muitinės įstaigos į sąrašą gali nepatekti, tačiau taip bus tik išimtiniais atvejais. Šiuo atveju valstybė narė nurodo visą muitinės įstaigos pavadinimą.

Privalomas formatas: COL kodą sudaro dvi pozicijos, nurodančios valstybę (valstybės narės ISO kodas), po kurių nurodomas šešių pozicijų kodas, žymintis muitinės įstaigą. Pavyzdžiui, „EE1000EE“.

8.5. F802B: išvykimo muitinės įstaiga

Nurodyti muitinės įstaigą, kuri patvirtina, jog produktai, kurie yra nurodyti paraiškose dėl grąžinamųjų išmokų, yra išvežti iš Sąjungos muitų teritorijos. Valstybės narės privalo naudoti tranzitinių muitinės įstaigų sąrašą (COL) ⁽¹⁾. Tai muitinės įstaigų, įgaliotų vykdyti Sąjungos ir (arba) bendras tranzito operacijas, sąrašas. Dėl „tranzito operacijų“ sąvokos kai kurios muitinės įstaigos į sąrašą gali nepatekti, tačiau taip bus tik išimtiniais atvejais. Šiuo atveju valstybė narė nurodo visą muitinės įstaigos pavadinimą. Ši informacija ypač svarbi auditoriams, atliekantiems sukeitimo patikras. Informacija pateikiama T5 arba lygiaverčiuose dokumentuose.

Privalomas formatas: COL kodą sudaro dvi pozicijos, nurodančios valstybę (valstybės narės ISO kodas), po kurių nurodomas šešių pozicijų kodas, žymintis muitinės įstaigą. Pavyzdžiui, „GB000392“.

8.6. F804: eksporto grąžinamosios išmokos kodas

Neperdirbtų žemės ūkio produktų atveju: produkto, už kurį numatyta eksporto grąžinamoji išmoka, 12 skaitmenų kodas.

Perdirbtų produktų atveju (I priede nenurodytos prekės arba perdirbti žemės ūkio produktai) nurodomas (-i) sudėtinės dalies (-ių), už kurią (-ias) nustatyta eksporto grąžinamoji išmoka, KN kodas (-ai). Šiuo atveju laukelyje F500 nurodomas galutinio produkto kodas. Taip pat žiūrėti laukelio F800 aiškinamąją pastabą, kurioje nurodyta tvarka, taikytina, jei grąžinamoji išmoka gali būti skirta daugiau kaip už vieną perdirbto produkto sudėtinę dalį.

8.7. F805: paskirties vietos kodas

Privalomas formatas: „XX“, kur X reiškia raidę nuo A iki Z (šalių ir teritorijų nomenklatūros kodai Sąjungos užsienio prekybos statistikai, nurodyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 2020/2001 ⁽²⁾).

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330

⁽²⁾ 2001 m. spalio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2020/2001 dėl Bendrijos užsienio prekybos ir valstybių narių prekybos statistiniams duomenims skirtos šalių ir teritorijų nomenklatūros (OL L 273, 2001 10 16, p. 6).

Siekdamas suvienodinimo, valstybės narės taip pat naudoja užsienio prekybos statistikai skirtos valstybių ir teritorijų nomenklatūros kategoriją „Kitos teritorijos“ (Q kodus*). Žinoma, kad nomenklatūroje nenumatyti visi specialiųjų eksporto grąžinamųjų išmokų atvejai, tačiau Komisija tokio detalumo nereikalauja. Todėl, prieš siųsdamos duomenis Komisijai, valstybės narės pakeičia savo specialiuosius nacionalinius kodus platesnėmis užsienio prekybos statistikai taikomos valstybių ir teritorijų nomenklatūros kategorijomis.

8.8. F808: išankstinio nustatymo data

Data, kai buvo nustatytas grąžinamosios išmokos dydis (jei nustatoma iš anksto).

Privalomas formatas: „YYYYMMDD“ (keturženklis metų skaičius, dviženklis mėnesio skaičius ir dviženklis dienos skaičius).

8.9. F809: paskutinė galiojimo diena (išankstinis nustatymas)

Privalomas formatas: „YYYYMMDD“ (keturženklis metų skaičius, dviženklis mėnesio skaičius ir dviženklis dienos skaičius).

8.10. F812: nuoroda į kvietimą dalyvauti konkurse, jei taikoma (išankstinis nustatymas)

Tvarka, numatyta Komisijos reglamento (ES) Nr. 234/2010 ⁽¹⁾ 5 straipsnyje, arba panaši tvarka, taikoma kitiems sektoriams. Pateikiama nuoroda į kvietimą dalyvauti konkurse.

8.11. F814: mokėjimo deklaracijos priėmimo data (COM-7)

Jautienos sektoriuje: jei suteikiamas išankstinis finansavimas, užpildykite tik F814 laukelį (nepildydami F816 ir F816B laukelių); jei išankstinis finansavimas netaikomas, užpildykite laukelius F816 ir F816B (laukelio F814 pildyti nereikia).

Privalomas formatas: „YYYYMMDD“ (keturženklis metų skaičius, dviženklis mėnesio skaičius ir dviženklis dienos skaičius).

8.12. F816: eksporto deklaracijos priėmimo data

Data, atitinkanti Komisijos reglamento (EB) Nr. 612/2009 ⁽²⁾ 5 straipsnio 1 dalies nuostatas.

Privalomas formatas: „YYYYMMDD“ (keturženklis metų skaičius, dviženklis mėnesio skaičius ir dviženklis dienos skaičius).

8.13. F816B: eksporto iš Sąjungos teritorijos data

Eksporto data, nurodyta eksporto deklaracijoje arba T5.

Privalomas formatas: „YYYYMMDD“ (keturženklis metų skaičius, dviženklis mėnesio skaičius ir dviženklis dienos skaičius).

⁽¹⁾ 2010 m. kovo 19 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 234/2010, nustatantis kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdydams grūdų rinkoje (OL L 72, 2010 3 20, p. 3).

⁽²⁾ 2009 m. liepos 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 612/2009, nustatantis bendrąsias išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisykles (OL L 186, 2009 7 17, p. 1).

IV PRIEDAS

EŽŪFKP biudžeto kodų struktūra (F109)

1. 2007–2013 M. EŽŪFKP PROGRAMAVIMO LAIKOTARPIS

1.1. Įžanga

Biudžeto nomenklatūroje yra apibrėžta tik viena 2007–2013 m. EŽŪFKP biudžeto išlaidų kategorija: 05040501.

Kadangi biudžeto kodą gali sudaryti iki 15 skaitmenų, likusieji 7 skaitmenys gali būti naudojami programoms ir priemonėms apibūdinti. Tai leis suderinti iš įvairių šaltinių gaunamus duomenis apie finansinius metus, mokėjimo agentūrą, priemonę ir programos lygį.

1.2. Biudžeto kodų struktūra

Biudžeto kodų struktūra yra ši:

Pirmieji 8 skaitmenys yra nekintantys: 05040501.

Kiti 3 skaitmenys nurodo priemonę pagal pridedamą sąrašą.

Tolesnis 1 skaitmuo gali turėti tokias vertes:

1. ne konvergencijos regionas
2. konvergencijos regionas
3. atokiausias regionas
4. savanoriškas moduliavimas
5. papildomas įnašas Portugalijai
6. papildomos sumos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 69 straipsnio 5a dalyje, ne konvergencijos regionas
7. papildomos sumos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 69 straipsnio 5a dalyje, konvergencijos regionas.

Dar tolesnis skaitmuo nurodo veiklos programą (0) arba tinklo programą (1).

Paskutiniai 2 skaitmenys nurodo programos numerį: galima naudoti skaitmenis nuo „01“ iki „99“.

Pavyzdys

F109 = „050405011132001“ reiškia: „05040501“ – biudžeto eilutė (EŽŪFKP), „113“ – priemonė (ankstyvas išėjimas į pensiją), „2“ – konvergencijos regionas, „0“ – veiklos programa ir „01“ – programos numeris.

1.3. EŽŪFKP priemonių sąrašas (2007–2013 m. programavimo laikotarpis)

1 KRYPTIS. ŽEMĖS ŪKIO IR MIŠKININKYSTĖS SEKTORIŲ KONKURENCINGUMO DIDINIMAS

Kodas	Priemonė
111	Profesinis mokymas ir informavimas
112	Jaunųjų ūkininkų įsikūrimas
113	Ankstyvas išėjimas į pensiją
114	Naudojimasis konsultavimo paslaugomis

Kodas	Priemonė
115	Valdymo, pagalbos ir konsultavimo paslaugų sistemos kūrimas
121	Žemės ūkio valdų modernizavimas
122	Ekonominės miškų vertės didinimas
123	Žemės ūkio ir miškininkystės produktų vertės didinimas
124	Bendradarbiavimas kuriant naujus produktus, procesus ir technologijas žemės ūkio ir maisto sektoriuje ir miškininkystės sektoriuje
125	Žemės ūkio ir miškininkystės plėtros ir pritaikymo infrastruktūra
126	Nuo gaivalinių nelaimių nukentėjusio žemės ūkio gamybos potencialo atkūrimas ir atitinkamų prevencinių priemonių taikymas
131	Sąjungos teisės aktais pagrįstų standartų laikymasis
132	Ūkininkų dalyvavimas maisto kokybės programose
133	Informavimo ir reklamos kampanijos
141	Pusiau natūrinis ūkininkavimas
142	Gamintojų grupės
143	Ūkių konsultavimo ir plėtimo paslaugų teikimas Bulgarijoje ir Rumunijoje
144	Valdos, restruktūrizuojamos įgyvendinant bendro rinkos organizavimo reformą

2 KRYPTIS. APLINKOS IR KRAŠTOVAIZDŽIO GERINIMAS REMIANT ŽEMĖS VALDYMĄ

Kodas	Priemonė
211	Išmokos dėl gamtinių kliūčių ūkininkams kalnuotose vietovėse
212	Išmokos ūkininkams nepalankiose ūkininkauti vietovėse, išskyrus kalnuotas vietoves
213	„Natura 2000“ išmokos ir su Direktyva 2000/60/EB (VPD) susijusios išmokos
214	Agrarinės aplinkosaugos išmokos
215	Gyvūnų gerovės išmokos
216	Negamybinės investicijos
221	Pirmasis žemės ūkio paskirties žemės apželdinimas mišku
222	Pirmasis agrarinės miškininkystės sistemų sukūrimas žemės ūkio paskirties žemėje
223	Pirmasis ne žemės ūkio paskirties žemės apželdinimas mišku
224	„Natura 2000“ išmokos
225	Miškų aplinkosaugos išmokos

Kodas	Priemonė
226	Miškininkystės potencialo atkūrimas ir prevencinių priemonių taikymas
227	Negamybinės investicijos

3 KRYPTIS. GYVENIMO KOKYBĖS GERINIMAS IR EKONOMINĖS VEIKLOS ĮVAIRINIMO SKATINIMAS KAIMO VIETOVĖSE

Kodas	Priemonė
311	Žemės ūkio veiklos keitimas į veiklą kitoje srityje
312	Verslo kūrimas ir plėtojimas
313	Turizmo veiklos skatinimas
321	Pagrindinės paslaugos ekonomikai ir kaimo gyventojams
322	Kaimo atnaujinimas ir plėtojimas
323	Kaimo paveldo išsaugojimas ir puoselėjimas
331	Mokymas ir informavimas
341	Igūdžių įgijimas ir vietinių plėtros strategijų skatinimas ir įgyvendinimas

4 KRYPTIS. INICIATYVA „LEADER“

Kodas	Priemonė
411	Vietinių plėtros strategijų įgyvendinimas. Konkurencingumas
412	Vietinių plėtros strategijų įgyvendinimas. Aplinkos apsauga ir (arba) žemės valdymas
413	Vietinių plėtros strategijų įgyvendinimas. Gyvenimo kokybė ir (arba) įvairinimas
421	Bendradarbiavimo projektų įgyvendinimas
431	Vietos veiklos grupės veikla, igūdžių įgijimas ir veiklumo teritorijoje skatinimas, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 59 straipsnyje

5. TECHNINĖ PAGALBA

Kodas	Priemonė
511	Techninė pagalba

6. PRIEDAS PRIE TIESIOGINIŲ IŠMOKŲ BULGARIJAI IR RUMUNIJAI

Kodas	Priemonė
611	Priedas prie tiesioginių išmokų

2. 2014–2020 M. EŽŪFKP PROGRAMAVIMO LAIKOTARPIS

2.1. Įžanga

Biudžeto nomenklatūroje yra apibrėžta tik viena (2014–2020 m.) EŽŪFKP biudžeto išlaidų kategorija: 05046001.

Kadangi biudžeto kodą gali sudaryti iki 15 skaitmenų, likusieji 7 skaitmenys gali būti naudojami detalesniam išlaidų apibūdinimui. Tai leis suderinti iš įvairių šaltinių gaunamus duomenis apie finansinius metus, mokėjimo agentūrą, priemonę ir programos lygį.

2.2. Biudžeto kodų struktūra

Privaloma biudžeto kodų struktūra: „05046001 PP RRR NN“. Pirmieji 8 skaitmenys yra nekintantys: „05046001“. Kiti 2 skaitmenys „PP“ nurodo priemonę.

Kodas	Priemonė (1)
01	Žinių perdavimas ir informavimo veikla (14 straipsnis)
02	Konsultavimo paslaugos, ūkio valdymo ir ūkininkų pavadavimo paslaugos (15 straipsnis)
03	Žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemos (16 straipsnis)
04	Investicijos į materialųjį turtą (17 straipsnis)
05	Gaivalinių nelaimių ir katastrofinių įvykių paveikto žemės ūkio gamybos potencialo atkūrimas ir atitinkamos prevencinės veiklos vykdymas (18 straipsnis)
06	Ūkio ir verslo plėtra (19 straipsnis)
07	Pagrindinės paslaugos ir kaimų atnaujinimas kaimo vietovėse (20 straipsnis)
08	Investicijos į miško plotų plėtrą ir miškų gyvybingumo gerinimą (21–26 straipsniai)
09	Gamintojų grupių ir organizacijų įsisteigimas (27 straipsnis)
10	Agrarinė aplinkosauga ir klimatas (28 straipsnis)
11	Ekologinis ūkininkavimas (29 straipsnis)
12	Su „Natura 2000“ ir Vandens pagrindų direktyva susijusios išmokos (30 straipsnis)
13	Išmokos už vietas, kuriose esama gamtinių ar kitokių specifinių kliūčių (31 ir 32 straipsniai)
14	Gyvūnų gerovė (33 straipsnis)
15	Miškų aplinkosaugos ir klimato paslaugos ir miškų išsaugojimas (34 straipsnis)
16	Bendradarbiavimas (35 straipsnis)
17	Rizikos valdymas (36–39 straipsniai)
18	Papildomų nacionalinių tiesioginių išmokų Kroatijoje finansavimas (40 straipsnis)
19	Parama vietos plėtrai pagal iniciatyvą LEADER (bendruomenės inicijuojama vietos plėtra – BIVP–) (42, 43 ir 44 straipsniai)

Kodas	Priemonė ⁽¹⁾
20	Techninė pagalba (51 straipsnis)
97	113 – Ankstyvas išėjimas į pensiją ⁽²⁾
98	131 – Sąjungos teisės aktais pagrįstų standartų laikymasis ⁽²⁾
99	341 – Įgūdžių įgijimas ir vietinių plėtros strategijų skatinimas ir įgyvendinimas ⁽²⁾

⁽¹⁾ Pateikiama nuoroda į atitinkamus Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 straipsnius.

⁽²⁾ 2007–2013 m. programavimo laikotarpio priemonės vykdymas nutrauktas.

Tolesni trys skaitmenys „RRR“ nurodo straipsnius, pagal kuriuos nustatytas didžiausias EŽŪFKP įnašo dydis:

- pirmasis skaitmuo nurodo „Įnašo dydžių kategoriją“,
- antrasis – „Nukrypimus ir (arba) kitus asignavimus“,
- trečiasis nurodo, ar taikytini 59 straipsnio 4 dalies d punktas ⁽¹⁾, 59 straipsnio 4 dalies g punktas ⁽¹⁾ ir 24 straipsnio 1 punktas ⁽²⁾.

Pirmasis skaitmuo	Straipsnis ⁽¹⁾	Įnašo dydžių kategorija
1	59 straipsnio 3 dalies a punktas	Mažiau išsivystę regionai, atokiausi regionai ir mažosios Egėjo jūros salos, kaip apibrėžta Reglamente (EEB) Nr. 2019/93
2	59 straipsnio 3 dalies b punktas	Regionai, kuriuose vienam gyventojui tenkanti BVP dalis 2007–2013 m. laikotarpiu nesiekė 75 % ES-25 vidurkio per ataskaitinį laikotarpį ribos, tačiau kuriuose vienam gyventojui tenkanti BVP dalis viršijo ES-27 BVP vidurkio 75 % ribą
3	59 straipsnio 3 dalies c punktas	Pereinamojo laikotarpio regionai, išskyrus nurodytus 59 straipsnio 3 dalies b punkte
4	59 straipsnio 3 dalies d punktas	Kiti regionai
5	—	Priemonės vykdymas nutrauktas

⁽¹⁾ Pateikiama nuoroda į atitinkamus Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 straipsnius.

Antrasis skaitmuo	Straipsnis ⁽¹⁾	Nukrypimai ir (arba) kiti asignavimai
1	—	Integravimas
2	59 straipsnio 4 dalies a punktas	Priemonės, nurodytos 14, 27 ir 35 straipsniuose, vietos plėtrai pagal iniciatyvą LEADER, nurodytai Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 32 straipsnyje, ir veiksmams pagal 19 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktį
3	59 straipsnio 4 dalies b punktas	Veikla, kuria siekiama su aplinka ir klimato kaitos švelninimu bei prisitaikymu prie jos susijusių tikslų
4	59 straipsnio 4 dalies c punktas	Sąjungos lygmens finansinės priemonės, nurodytos Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 38 straipsnio 1 dalies a punkte

⁽¹⁾ Pateikiama nuoroda į atitinkamus Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 straipsnius.

⁽²⁾ Pateikiama nuoroda į atitinkamą Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 straipsnį.

Antrasis skaitmuo	Straipsnis ⁽¹⁾	Nukrypimai ir (arba) kiti asignavimai
5	59 straipsnio 4 dalies e punktas	Veiksmai, finansuojami lėšomis, pervestomis į EŽŪFKP taikant Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 7 straipsnio 2 dalį ir 14 straipsnio 1 dalį
6	59 straipsnio 4 dalies f punktas	Papildomi asignavimai Portugalijai ir Kiprui
7	—	Savanoriškas moduliavimas pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 10 straipsnio b punktą ir 136 straipsnį

⁽¹⁾ Pateikiama nuoroda į atitinkamus Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 straipsnius.

Trečiasis skaitmuo	Valstybių narių lygmens finansinės priemonės: 59 straipsnio 4 dalies d punktas	Finansinė parama: 59 straipsnio 4 dalies g punktas	Laikini biudžeto sunkumai: 24 straipsnio 1 dalis
1	Netaikoma	Netaikoma	Netaikoma
2	Taikoma	Netaikoma	Netaikoma
3	Netaikoma	Taikoma	Netaikoma
4	Taikoma	taikoma	Netaikoma
5	Netaikoma	Netaikoma	Taikoma
6	Taikoma	Netaikoma	Taikoma
7	Netaikoma	Taikoma	Taikoma
8	Taikoma	Taikoma	Taikoma

Paskutiniai 2 skaitmenys „NN“ nurodo programos numerį (galima naudoti skaičius nuo „00“ iki „99“); jų vertės tokios:

00	nacionalinė programa
01–98	regioninės programos
99	kaimo tinklo programa

Pavyzdys

F109 = 05046001 01 431 01 reikšmė:

05046001: biudžeto išlaidų kategorija EŽŪFKP 2014–2020 m. programavimo laikotarpiu;

01: priemonė „Žinių perdavimas ir informavimo veikla (14 straipsnis)“;

4: 59 straipsnio 3 dalies d punktas. Kiti regionai;

3: 59 straipsnio 4 dalies b punktas. Veikla, kuria siekiama su aplinka ir klimato kaitos švelninimu bei prisitaikymu prie jos susijusių tikslų;

1: 59 straipsnio 4 dalies d punktas, 59 straipsnio 4 dalies g punktas ir 24 straipsnio 1 punktas netaikytini;

01: regioninė programa Nr. 01.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1068/2014**2014 m. spalio 9 d.****kuriuo uždraudžiama su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastąsias
brosmes I, II ir XIV zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamente (ES) Nr. 43/2014 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2014 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2014 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2014 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 9 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 43/2014, kuriuo 2014 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams (OL L 24, 2014 1 28, p. 1).

PRIEDAS

Nr.	44/TQ43
Valstybė narė	Jungtinė Karalystė
Ištekliai	USK/1214EI
Rūšis	Paprastoji brosmė (<i>Brosme brosmė</i>)
Zona	I, II ir XIV zonų Sąjungos ir tarptautiniai vandenys
Draudimo data	2014 9 11

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1069/2014**2014 m. spalio 10 d.****kuriu nukrypstama nuo Reglamento (EB) Nr. 73/2009 nuostatų dėl laikymo laikotarpio siekiant gauti 2014 m. priemoką už karves žindenes Ispanijoje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 73/2009, nustatantį bendrąsias tiesioginės paramos schemų ūkininkams pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantį tam tikras paramos schemas ūkininkams, iš dalies keičiantį Reglamentus (EB) Nr. 1290/2005, (EB) Nr. 247/2006, (EB) Nr. 378/2007 ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1782/2003 ⁽¹⁾, ypač į jo 142 straipsnio r punktą,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 111 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą, ūkininkams gali būti skirta priemoka už karves žindenes, jeigu jie ne trumpiau nei šešis mėnesius iš eilės nuo paraiškos gauti priemoką už karves žindenes pateikimo dienos laiko tam tikrą karvių žindenių skaičių savo ūkiuose. Ta pati prievolė taikoma, kai pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 111 straipsnio 5 dalį valstybės narės moka nacionalinę priemoką už karvių žindenes;
- (2) Ispanija informavo Komisiją, kad po to, kai nuo 2013 m. spalio 1 d. būta nepakankamai itin lietingų dienų, dalį šalies kamuoja ypatinga ilgalaikė sausra, kurią lėmė didžiulis kritulių stygius, palyginti su ilgamečiu vidurkiu. Tokiai padėčiai užsitęsęs, nyksta ganyklos, mažėja prieinamo pašaro ir blogėja jo kokybė, todėl sausros kamuojamose srityse esančių ūkininkų, kurie išstis bandas augina ekstensyviais būdais ir turi laikytis Reglamento (EB) Nr. 73/2009 111 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nustatyto laikymo laikotarpio, ekonominė padėtis tapo nepaprastai kebli;
- (3) tokios aplinkybės lėmė didelius sunkumus: išaugus pašarų ir girdymo išlaidoms karves žindenes auginantiems ūkininkams kilo didžiulių praktinių ir specifinių problemų. Siekiant sudaryti sąlygas karves žindenes auginantiems ūkininkams, esantiems sausros kamuojamuose vietose, ir toliau vykdyti savo finansinius įsipareigojimus neprarandant teisės gauti priemokas už karves žindenes pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 111 straipsnį, tikslinga sutrumpinti laikymo laikotarpį, nurodytą šio reglamento 111 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje, paraiškų dėl 2014 m. teikimo atveju;
- (4) pagal paraiškų dėl priemokos už karves žindenes pateikimo datas, laikantis Ispanijos nustatyto termino, Reglamento (EB) Nr. 73/2009 111 straipsnio 2 dalyje nustatytas laikymo laikotarpis gali baigtis ne anksčiau kaip 2014 m. rugsėjo 2 d. ir ne vėliau kaip 2014 m. gruodžio 10 d. Siekiant visiems suinteresuotiems ūkininkams sudaryti sąlygas pasinaudoti nukrypti leidžiančia nuostata, tikslinga šį reglamentą taikyti retroaktyviai;
- (5) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Tiesioginių išmokų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

2014 m. kalendoriniais metais, nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 73/2009 111 straipsnio 2 dalies antros pastraipos, toje nuostatoje nurodomas minimalus laikymo laikotarpis sutrumpinamas iki penkių mėnesių iš eilės nuo dienos, kurią pateikta paraiška gauti priemoką už karves žindenes.

Pirmoji dalis taikoma ūkininkams, esantiems šio reglamento priede išvardytose Ispanijos autonominėse srityse.

⁽¹⁾ O L L 30, 2009 1 31, p. 16.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2014 m. rugpjūčio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 10 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodytos Ispanijos autonominės sritys

Andalūzija
Mursija
Valensija
Aragonas
Balearai
Kastilija-La Mančas
Kastilija ir Leonas
Katalonija
Madridas
Estremadūra

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1070/2014

2014 m. spalio 10 d.

kuriuo dėl endo-1,4-beta-ksilanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (CBS 109.713), ir endo-1,4-beta-gliukanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (DSM 18404), preparato, naudojamo kaip vištoms dedeklėms skirtu pašarų priedo (leidimo turėtojas – bendrovė BASF SE), mažiausio kiekio iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 271/2009

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka;
- (2) leidimas dešimt metų naudoti endo-1,4-beta-ksilanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (CBS 109.713), ir endo-1,4-beta-gliukanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (DSM 18404), preparatą nujunkytų paršelių, mėšinių viščiukų, vištų dedeklių, mėšinių kalakutų ir mėšinių ančių pašaruose buvo suteiktas Komisijos reglamentu (EB) Nr. 271/2009 ⁽²⁾, dedeklinių vištaičių, veislinių kalakutų, veislei auginamų kalakutų, kitų retesnių rūšių paukščių (išskyrus mėšines antis) ir dekoratyvinių paukščių lesaluose – Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1068/2011 ⁽³⁾ ir penimų kiaulių pašaruose – Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1404/2013 ⁽⁴⁾;
- (3) pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 13 straipsnio 3 dalį leidimo turėtojas pasiūlė pakeisti leidimo naudoti minėtąjį preparatą sąlygas, sumažinant minimalų jo kiekį nuo 560 TXU/kg iki 280 TXU/kg ir nuo 250 TGU/kg iki 125 TGU/kg visaverčio vištų dedeklių pašaro. Kartu su prašymu pateikti atitinkami jį pagrindžiantys duomenys. Komisija šį prašymą perdavė Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba);
- (4) Tarnyba 2014 m. gegužės 20 d. nuomonėje ⁽⁵⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naujomis naudojimo sąlygomis endo-1,4-beta-ksilanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (CBS 109.713), ir endo-1,4-beta-gliukanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (DSM 18404), preparatas gali būti veiksmingas naudojant jį prašyme nurodytomis mažiausiomis dozėmis – 280 TXU/kg ir 125 TGU/kg visaverčio vištų dedeklių pašaro. Tarnyba nemano, kad reikia nustatyti konkrečius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, patvirtinama pašarų priedo pašaruose analizės metodo taikymo ataskaita, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta etaloninė laboratorija;
- (5) endo-1,4-beta-ksilanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (CBS 109.713), ir endo-1,4-beta-gliukanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (DSM 18404), preparato vertinimas rodo, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje numatytos leidimų išdavimo sąlygos yra įvykdytos;

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

⁽²⁾ 2009 m. balandžio 2 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 271/2009 dėl leidimo endo-1,4-beta-ksilanazės ir endo-1,4-beta-gliukanazės preparatui kaip pašarų priedui nujunkytiems paršeliams, mėšiniams viščiukams, vištoms dedeklėms, mėšiniams kalakutams ir mėšinėms antis (leidimo turėtojas – bendrovė BASF SE) (OL L 91, 2009 4 3, p. 5).

⁽³⁾ 2011 m. spalio 21 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1068/2011 dėl leidimo endo-1,4-beta-ksilanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (CBS 109.713), ir endo-1,4-beta-gliukanazės, gaunamos iš *Aspergillus niger* (DSM 18404), fermentinį preparatą naudoti kaip viščiukams, iš kurių auginamos dedeklės, veisliniams kalakutams, veislei auginamiems kalakutams, kitiems retesnių rūšių paukščiams (išskyrus mėšines antis) ir dekoratyviniams paukščiams skirtą pašarų priedą (leidimo turėtojas BASF SE) (OL L 277, 2011 10 22, p. 11).

⁽⁴⁾ 2013 m. gruodžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1404/2013 dėl leidimo naudoti preparatą, kurį sudaro endo-1,4-beta-ksilanazė, gaunama iš *Aspergillus niger* (CBS 109.713), ir endo-1,4-beta-gliukanazė, gaunama iš *Aspergillus niger* (DSM 18404), kaip penimų kiaulių pašarų priedą (leidimo turėtojas – bendrovė BASF SE) (OL L 349, 2013 12 21, p. 88).

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2014; 12(6):3723.

- (6) todėl Reglamentas (EB) Nr. 271/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (7) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 271/2009 priedo skiltyje „Mažiausias kiekis“, skirtoje vištų dedeklių įrašui, „560 TXU“ pakeičiama į „280 TXU“, o „250 TGU“ pakeičiama į „125 TGU“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 10 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1071/2014**2014 m. spalio 10 d.****dėl išskirtinių paramos priemonių Italijos kiaušinių ir paukštienos sektoriams**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, visų pirma į jo 220 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) 2013 m. rugpjūčio 14 d. – rugsėjo 5 d. Italija patvirtino ir pranešė apie labai patogenišką paukščių gripą, kurį sukėlė H7N7 potipio gripo virusas. Minėtos ligos protrūkis patvirtintas trijuose pramoniniuose vištų dedeklių ūkiuose, viename pramoniniame dedeklinių vištaičių ūkyje, viename pramoniniame kalakutų ūkyje ir viename kaimo ūkyje, kuriame auginami gaidžiai;
- (2) Italija nedelsdama veiksmingai ėmėsi visų būtinų priemonių, reikalaujamų pagal Tarybos direktyvą 2005/94/EB ⁽²⁾. Visų pirma, Italijos valdžios institucijos nustatė apsaugos ir priežiūros zonas bei papildomas ribojamas zonas ir ėmėsi kontrolės, stebėsenos ir prevencijos priemonių pagal Komisijos įgyvendinimo sprendimus 2013/439/ES ⁽³⁾ ir 2013/443/ES ⁽⁴⁾. Tokiomis priemonėmis joms pavyko greitai panaikinti šią grėsmę. Iki 2014 m. birželio 30 d. taikytos papildomos Sąjungos ir susijusios nacionalinės kontrolės priemonės, įskaitant nuostatas dėl išteklų ūkiuose atkūrimo ir laboratorinių tyrimų likvidavus ligos protrūkį;
- (3) 2013 m. rugsėjo 2 d. Italijos valdžios institucijos informavo Komisiją, kad viruso plitimui suvaldyti ir jam sunaikinti taikytos ribojamosios sanitarinės priemonės turėjo įtakos kai kuriems veiklos vykdytojams ir kad tie veiklos vykdytojai prarado pajamų, o tokie nuostoliai neatitinka Sąjungos finansinės paramos reikalavimų pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 652/2014 ⁽⁵⁾;
- (4) 2014 m. vasario 4 d. Komisija gavo Italijos valdžios institucijų oficialų prašymą iš dalies finansuoti tam tikras išskirtines paramos priemones pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 220 straipsnio 3 dalį;
- (5) dėl prevencinių priemonių taikymo kilo sunkumų, susijusių su perinių kiaušinių ir vienadienių paukščių jauniklių transportavimu ir pardavimu. Honkongas, Filipinai, Saudo Arabija ir Jungtiniai Arabų Emyratai uždraudė importuoti naminius paukščius iš Italijos. Be to, dėl judėjimo apribojimų patirta papildomų netiesioginių nuostolių, nes perinius kiaušinius reikėjo sunaikinti arba perdirbti;
- (6) pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 220 straipsnio 5 dalį dalinis Sąjungos finansavimas atitinka 50 % Italijos patirtų išlaidų, susijusių su išskirtinėmis paramos priemonėmis. Įsnagrinėjusi Italijos pateiktą prašymą Komisija turėtų nustatyti su kiekviena išskirtine rinkos rėmimo priemone susijusius finansavimo reikalavimus atitinkančius didžiausius kiekius;
- (7) siekiant išvengti kompensacijos permokos pavojaus, kiekvienam produktui turėtų būti nustatyta atitinkamo lygmens fiksuoto dydžio dalinio finansavimo suma. Nustatant didžiausią dalinio Sąjungos finansavimo dydį, reikėtų atsižvelgti į keletą aspektų. Visų pirma, kadangi į maisto produktus perdirbti leidžiama tik *Gallus domesticus* rūšies perinius kiaušinius, su tokiais kiaušiniaus susijusio dalinio Sąjungos finansavimo lėšų perdirbtiems kiaušiniams turėtų būti skiriama mažiau nei visų kitų perinių kiaušinių sunaikinimui;

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2005/94/EB dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių ir panaikinanti Direktyvą 92/40/EEB (O L L 10, 2006 1 14, p. 16).

⁽³⁾ 2013 m. rugpjūčio 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/439/ES dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį Italijoje sukėlė H7N7 potipio gripo virusas (O L L 222, 2013 8 21, p. 10).

⁽⁴⁾ 2013 m. rugpjūčio 27 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/443/ES dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį Italijoje sukėlė H7N7 potipio gripo virusas, kuriuo nustatomos papildomos ribojamosios zonos ir panaikinamas įgyvendinimo sprendimas 2013/439/ES (O L L 230, 2013 8 29, p. 20).

⁽⁵⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 652/2014, kuriuo nustatomos išlaidų, susijusių su maisto grandine, gyvūnų sveikata ir gerove bei augalų sveikata ir augalų dauginamąja medžiaga, valdymo nuostatos ir iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 98/56/EB, 2000/29/EB ir 2008/90/EB, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 178/2002, (EB) Nr. 882/2004 ir (EB) Nr. 396/2005, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/128/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 ir panaikinami Tarybos sprendimai 66/399/EEB, 76/894/EEB ir 2009/470/EB (O L L 189, 2014 6 27, p. 1).

- (8) be to, *Gallus domesticus* rūšies valgomieji kiaušiniai, iš pradžių numatyti galutiniams vartotojams, dėl apribojimų, nustatytų priežiūros zonos arba papildomose ribojamosiose zonos esantiems paskirties ūkiams, buvo perdirbti į pasterizuotus kiaušinių produktus;
- (9) finansinių nuostolių taip pat patirta dėl perinių kiaušinių ar paukščių jauniklių sunaikinimo, pirmalaikio dalies veislinių pulkų paskerdimo, pirmalaikio broilerių paskerdimo, perinių kiaušinių inkubavimo sutrumpinimo dėl laikino gamybos apimtys sumažinimo, taikyto kaip prevencinė biologinio saugumo priemonė, ir tokios priemonės nulemta galimybių patalpinti paukščių jauniklius ūkiuose trūkumo ir dedeklinių vištaičių paskerdimo;
- (10) minėtos priemonės turėjo įtakos *Gallus domesticus* rūšies dedeklėms ir broileriams, taip pat kalakutų, perlinių vištų ir ančių rūšims;
- (11) dėl ligos protrūkių sumažėjus biologiniam saugumui veiklos vykdytojai patyrė didelių nuostolių, kuriuos reikėtų kompensuoti;
- (12) siekiant išvengti dvigubo finansavimo, patirti nuostoliai neturėtų būti kompensuojami valstybės pagalbos arba draudimo lėšomis, o dalinis Sąjungos finansavimas pagal šį reglamentą turėtų būti teikiamas tik reikalavimus atitinkantiems produktams, kurių atveju nebuvo gauta jokia Reglamente (ES) Nr. 652/2014 numatyta finansinė Sąjungos parama;
- (13) šiame reglamente numatytų išskirtinių paramos priemonių apimtis ir trukmė neturėtų viršyti to, kas tikrai būtina atitinkamai rinkai paremti;
- (14) siekiant užtikrinti su priemonėmis susijusį patikimą biudžeto valdymą, Italija mokėjimus paramos gavėjui turėtų atlikti ne vėliau kaip 2015 m. rugsėjo 30 d.;
- (15) siekiant užtikrinti, kad mokėjimai atitiktų reikalavimus ir būtų teisingi, Italijos valdžios institucijos turėtų atlikti *ex ante* patikras;
- (16) kad Sąjunga galėtų atlikti finansų kontrolę, Italijos valdžios institucijos turėtų perduoti Komisijai mokėjimų patvirtinimą;
- (17) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Sąjunga teikia dalinį finansavimą, atitinkantį 50 % išlaidų, kurias Italija patirs remdama kiaušinių ir paukštienos rinką, smarkiai nukentėjusią nuo labai patogeniško paukščių gripo, kurį sukėlė H7N7 potipio gripo virusas, protrūkio, kurį Italija nustatė ir apie kurį pranešė 2013 m. rugpjūčio 14 d. – rugsėjo 5 d. ir dėl kurio iki 2014 m. birželio 30 d. taikytos Sąjungos ir nacionalinės ribojamosios priemonės.

Išlaidos yra tinkamos dalinai finansuoti Sąjungos lėšomis tik jei Italija paramą paramos gavėjui išmoka iki 2015 m. rugsėjo 30 d.

Didžiausias dalinio Sąjungos finansavimo dydis:

- a) už perinių kiaušinių, kurių KN kodas 0407 11 00, sunaikinimą nustatoma 0,13824 EUR fiksuotoji suma už vieną perinį vištų dedeklių kiaušinių, skiriama už ne daugiau kaip 38 016 vienetų;
- b) už perinių kiaušinių, kurių KN kodas 0407 11 00, perdirbimą nustatoma 0,1106 EUR fiksuotoji suma už vieną perinį kiaušinių, skiriama už ne daugiau kaip 4 687 600 dedeklių perinių kiaušinių vienetų ir ne daugiau kaip 28 450 broilerių perinių kiaušinių vienetų;
- c) už žmonėms vartoti skirtų kiaušinių su lukštais, kurių KN kodas 0407 11 00, perdirbimą nustatoma 0,0136 EUR fiksuotoji suma už vieną kiaušinių; skiriama už ne daugiau kaip 1 703 520 vienetų;
- d) už dedeklių perinių kiaušinių inkubavimo sutrumpinimą nustatoma 0,01672 EUR fiksuotoji suma už vieną perinį kiaušinių, kurio KN kodas 0407 11 00; skiriama už ne daugiau kaip 549 720 vienetų;

- e) už paukščių jauniklių, kurių KN kodas 0105, skerdimą ir naikinimą nustatoma fiksuotoji suma, lygi:
- i) 0,140959 EUR už vieną broilerių jauniklį; skiriama už ne daugiau kaip 171 920 paukščių;
 - ii) 0,162354 EUR už vieną gaidžių jauniklį; skiriama už ne daugiau kaip 436 247 paukščius;
 - iii) 0,248 EUR už vieną dedeklių jauniklį; skiriama už ne daugiau kaip 62 800 paukščių;
 - iv) 0,780307 EUR už vieną kalakutų jauniklį; skiriama už ne daugiau kaip 40 500 paukščių;
- f) už pirmalaikį broilerių pulkų, veislinių broilerių pulkų, antros kartos kalakutų pulkų ir pirmos kartos broilerių pulkų skerdimą nustatoma fiksuotoji suma, lygi:
- i) 0,86 EUR už vieną broilerį; skiriama už ne daugiau kaip 19 200 paukščių;
 - ii) 2,94912 EUR už vieną veislinį broilerį; skiriama už ne daugiau kaip 14 500 paukščių;
 - iii) 2,94912 EUR už vieną pirmos kartos broilerį; skiriama už ne daugiau kaip 4 485 paukščius;
 - iv) 13,824 EUR už vieną pirmos kartos kalakutą; skiriama už ne daugiau kaip 19 004 paukščius;
- g) už laikinai sumažėjusį biologinį gamybos saugumą nustatoma fiksuotoji suma, lygi:
- i) broilerių atveju 0,423936 EUR už m² per savaitę; didžiausias plotas yra 286 597 m², o suma neviršija 521 040,69 EUR;
 - ii) kalakutų atveju 0,3779 EUR už m² per savaitę; didžiausias plotas yra 271 759 m², o suma neviršija 603 604,35 EUR;
 - iii) ant kraiko laikomų dedeklinių vištaičių atveju 0,12 EUR už m² per savaitę; didžiausias plotas yra 438 930 m², o suma neviršija 310 937,64 EUR;
 - iv) narvuose laikomų dedeklinių vištaičių atveju 0,096 EUR už m² per savaitę; didžiausias plotas yra 370 000 m², o suma neviršija 355 200 EUR;
 - v) perlinių vištų atveju 0,3779 EUR už m² per savaitę; didžiausias plotas yra 2 440 m², o suma neviršija 5 161,20 EUR;
 - vi) ančių atveju 0,5714 EUR už m² per savaitę; didžiausias plotas yra 570 m², o suma neviršija 2 605,55 EUR;
 - vii) kaimiškų dedeklių atveju 0,3041 EUR už m² per savaitę; didžiausias plotas yra 7 000 m², o suma neviršija 17 031,17 EUR;
 - viii) 0,04 EUR už vieną ant kraiko laikomą dedeklinį viščiuką per savaitę; skiriama už ne daugiau kaip 326 450 viščiukų, o suma neviršija 81 743,18 EUR;
 - ix) 0,032 EUR už vieną narvuose laikomą dedeklinį viščiuką per savaitę; skiriama už ne daugiau kaip 100 000 viščiukų, o suma neviršija 14 176 EUR;
 - x) 0,092 EUR už vieną narvuose laikomą dedeklę per savaitę; skiriama už ne daugiau kaip 649 440 paukščių, o suma neviršija 2 415 631,05 EUR;
 - xi) 0,116 EUR už vieną ant kraiko laikomą dedeklę per savaitę; skiriama už ne daugiau kaip 1 067 300 paukščių, o suma neviršija 3 219 212,86 EUR;
 - xii) 0,124 EUR už vieną laisvai laikomą dedeklę per savaitę; skiriama už ne daugiau kaip 59 160 paukščių, o suma neviršija 13 644,66 EUR;
 - xiii) 0,144 EUR už vieną ekologišką dedeklę per savaitę; skiriama už ne daugiau kaip 124 500 paukščių, o suma neviršija 167 924,16 EUR.

2 straipsnis

Pagal šį reglamentą skiriamas dalinis Sąjungos finansavimas turi būti susijęs tik su produktais, už kuriuos nėra kompensuojama valstybės pagalbos arba draudimo lėšomis ir už kuriuos pagal Reglamentą (ES) Nr. 652/2014 nebuvo gauta jokia finansinė Sąjungos parama.

3 straipsnis

Prieš vykdydama bet kokius mokėjimus, Italija atlieka išsamias administracines ir fizines patikras siekdama užtikrinti, kad būtų laikomasi šio reglamento.

Visų pirma Italijos valdžios institucijos:

- a) patikrina, ar paramos prašymą teikiantis paramos gavėjas atitinka reikalavimus;
- b) patikrina ar kiaušiniai ir gyvūnai, dėl kurių pateiktas paramos prašymas, atitinka reikalavimus;
- c) patikrina paramos reikalavimus atitinkančių kiaušinių ir gyvūnų kiekius;
- d) patikrina kiekvieno reikalavimus atitinkančio veiklos vykdytojo faktinį gamybos plotą, susijusį su sumažėjusiu biologiniu gamybos saugumu ir jo trukme.

4 straipsnis

Italijos valdžios institucijos Komisijai pateikia mokėjimų patvirtinimą.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 10 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1072/2014**2014 m. spalio 10 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamių Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 10 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė	
0702 00 00	AL	65,0	
	MA	177,0	
	MK	51,9	
	XS	75,9	
	ZZ	92,5	
0707 00 05	MK	29,8	
	TR	116,3	
	ZZ	73,1	
0709 93 10	TR	130,3	
	ZZ	130,3	
0805 50 10	AR	107,9	
	BR	84,6	
	CL	117,7	
	IL	102,2	
	TR	115,0	
	UY	125,3	
	ZA	112,3	
	ZZ	109,3	
	0806 10 10	BR	166,4
		MK	31,8
TR		136,0	
ZZ		111,4	
0808 10 80	BA	57,3	
	BR	51,7	
	CL	79,6	
	NZ	133,2	
	US	192,8	
	ZA	132,2	
	ZZ	107,8	
	0808 30 90	CN	95,2
TR		110,0	
ZA		80,2	
ZZ		95,1	

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. spalio 8 d.

kuriuo skiriamas Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto Jungtinei Karalystei atstovaujantis narys

(2014/705/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 302 straipsnį,

atsižvelgdama į Jungtinės Karalystės Vyriausybės pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos nuomonę,

kadangi:

- (1) 2010 m. rugsėjo 13 d. Taryba priėmė sprendimą 2010/570/ES, Euratomas, kuriuo skiriami Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nariai laikotarpiui nuo 2010 m. rugsėjo 21 d. iki 2015 m. rugsėjo 20 d. (1);
- (2) pasibaigus Bryan CASSIDY kadencijai tapo laisva Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nario vieta,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui iki 2015 m. rugsėjo 20 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nariu skiriamas David YEANDLE OBE.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2014 m. spalio 8 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. LUPI

(1) O L L 251, 2010 9 25, p. 8.

TARYBOS SPRENDIMAS**2014 m. spalio 8 d.****kuriuo skiriamas Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto Jungtinei Karalystei atstovaujantis narys**

(2014/706/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 302 straipsnį,

atsižvelgdama į Jungtinės Karalystės Vyriausybės pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos nuomonę,

kadangi:

- (1) 2010 m. rugsėjo 13 d. Taryba priėmė sprendimą 2010/570/ES, Euratomas, kuriuo skiriami Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nariai laikotarpiui nuo 2010 m. rugsėjo 21 d. iki 2015 m. rugsėjo 20 d. (1);
- (2) pasibaigus Richard BALFE kadencijai tapo laisva Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nario vieta,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui iki 2015 m. rugsėjo 20 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nare skiriama Lynne FAULKNER.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2014 m. spalio 8 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. LUPI

(1) OL L 251, 2010 9 25, p. 8.

POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS EULEX KOSOVO/2/2014**2014 m. spalio 9 d.****dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove ⁽¹⁾, EULEX KOSOVO, vadovo paskyrimo**

(2014/707/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnio trečią pastraipą,

atsižvelgdamas į 2008 m. vasario 4 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO ⁽²⁾, ypač į jų 12 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Bendrųjų veiksmų 2008/124/BUSP 12 straipsnio 2 dalį Politinis ir saugumo komitetas (toliau – PSK) yra įgaliotas pagal Sutarties 38 straipsnį priimti atitinkamus sprendimus Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) politinės priežiūros ir strateginio vadovavimo jai tikslu, įskaitant sprendimą skirti misijos vadovą;
- (2) 2014 m. birželio 17 d. PSK priėmė Sprendimą EULEX KOSOVO/1/2014 ⁽³⁾, kuriuo misijos EULEX KOSOVO vadovo įgaliojimai pratęsti iki 2014 m. spalio 14 d.;
- (3) 2014 m. birželio 12 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/349/BUSP ⁽⁴⁾, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP ir misija EULEX KOSOVO pratęsta iki 2016 m. birželio 14 d.;
- (4) 2014 m. rugsėjo 25 d. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlė EULEX KOSOVO misijos vadovu laikotarpiui nuo 2014 m. spalio 15 d. iki 2015 m. birželio 14 d. paskirti ambasadorių Gabriele MEUCCI,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO, vadovu laikotarpiui nuo 2014 m. spalio 15 d. iki 2015 m. birželio 14 d. skiriamas ambasadorius Gabriele MEUCCI.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas nuo 2014 m. spalio 15 d.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 9 d.

*Politinio ir saugumo komiteto vardu**Pirmininkas*

W. STEVENS

⁽¹⁾ Pavadinimas „Kosovas“ nedaro poveikio pozicijoms dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/99 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

⁽²⁾ OL L 42, 2008 2 16, p. 92.

⁽³⁾ 2014 m. birželio 17 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas EULEX KOSOVO/1/2014, kuriuo pratęsimi Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO, vadovo įgaliojimai (OL L 180, 2014 6 20, p. 17).

⁽⁴⁾ 2014 m. birželio 12 d. Tarybos sprendimas 2014/349/BUSP, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove EULEX KOSOVO (OL L 174, 2014 6 13, p. 42).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS**2014 m. spalio 9 d.****kuriuo dėl tam tikrų Lenkijos regionų paskelbimo regionais, kuriuose oficialiai nenustatyta enzootinės galvijų leukozės, iš dalies keičiamas Sprendimas 2003/467/EB***(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 7141)***(Tekstas svarbus EEE)****(2014/708/ES)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1964 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 64/432/EEB dėl gyvūnų sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai galvijais ir kiaulėmis ⁽¹⁾, ypač į jos D priedo I skyriaus E dalį,

kadangi:

- (1) Direktyva 64/432/EEB taikoma Sąjungos vidaus prekybai galvijais ir kiaulėmis. Joje nustatytos sąlygos, pagal kurias gali būti paskelbta, kad valstybėje narėje arba valstybės narės regione galvijų bandose enzootinės galvijų leukozės oficialiai nenustatyta;
- (2) Komisijos sprendimo 2003/467/EB ⁽²⁾ III priede išvardytos valstybės narės ir jų regionai, kuriuose oficialiai nenustatyta enzootinės galvijų leukozės;
- (3) Lenkija Komisijai pateikė dokumentus, kuriais patvirtinama atitiktis Direktyvoje 64/432/EEB nustatytioms sąlygoms, kad būtų pripažinta, kad dvylikoje administracinių regionų (apskričių), priklausančių Vakarų Pamaro aukštesniajam administraciniam vienetui (vaivadijai), enzootinės galvijų leukozės oficialiai nenustatyta;
- (4) įvertinus Lenkijos pateiktus dokumentus, turėtų būti paskelbta, kad aptariamuose regionuose enzootinės galvijų leukozės oficialiai nenustatyta;
- (5) todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimo 2003/467/EB III priedą;
- (6) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2003/467/EB III priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 9 d.

Komisijos vardu

Tonio BORG

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL 121, 1964 7 29, p. 1977/64.⁽²⁾ 2003 m. birželio 23 d. Komisijos sprendimas 2003/467/EB, nustatantis tam tikrose valstybėse narėse ar valstybių narių regionuose, kuriuose oficialiai nenustatytos tuberkuliozė, bruceliozė ir enzootinė galvijų leukozė, galvijų bandų statusą (OL L 156, 2003 6 25, p. 74).

PRIEDAS

Sprendimo 2003/467/EB III priedo 2 skyriuje Lenkijai skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Lenkijoje:

— Žemutinės Silezijos (Dolnośląskie) vaivadija

Apskritys:	bolesławiecki, dzierzoniowski, głogowski, górowski, jaworski, jeleniogórski, Jelenia Góra, kamiennogórski, kłodzki, legnicki, Legnica, lubański, lubiński, lwówecki, milicki, oleśnicki, oławski, polkowicki, strzeliński, średzki, świdnicki, trzebnicki, Wałbrzyski, wałbrzych, wołowski, wrocławski, Wrocław, ząbkowicki, zgorzelecki, zlotoryjski.
------------	--

— Liublino (Lubelskie) vaivadija

Apskritys:	bialski, Biała Podlaska, biłgorajski, chełmski, Chełm, hrubieszowski, janowski, krasnostawski, kraśnicki, lubartowski, lubelski, Lublin, łęczyński, łukowski, opolski, parczewski, puławski, radzyński, rycki, świdnicki, tomaszowski, włodawski, zamojski, Zamość.
------------	---

— Liubušo (Lubuskie) vaivadija

Apskritys:	gorzowski, Gorzów Wielkopolski, krośnieńsko-odrzański, międzyrzecki, nowosolski, słubicki, strzelecko-drezdenecki, sulęciński, świebodziński, Zielona Góra, zielonogórski, żagański, żarski, wschowski.
------------	---

— Kujavijos Pamaro (Kujawsko-Pomorskie) vaivadija

Apskritys:	aleksandrowski, brodnicki, bydgoski, Bydgoszcz, chełmiński, golubsko-dobrzyński, grudziądzki, inowrocławski, lipnowski, Grudziądz, mogileński, nakielski, radziejowski, rypiński, sępoleński, świecki, toruński, Toruń, tucholski, wąbrzeski, Włocławek, wrocławski, żniński.
------------	---

— Lodzės (Łódzkie) vaivadija

Apskritys:	bełchatowski, brzeziński, kutnowski, łaski, łęczycki, łowicki, łódzki, Łódź, opoczyński, pabianicki, pajęczański, piotrkowski, Piotrków Trybunalski, poddębicki, radomszczański, rawski, sieradzki, skierniewicki, Skierniewice, tomaszowski, wieluński, wieruszowski, zduńskowolski, zgierski.
------------	---

— Mažosios Lenkijos (Małopolskie) vaivadija

Apskritys:	brzeski, bocheński, chrzanowski, dąbrowski, gorlicki, krakowski, Kraków, limanowski, miechowski, myślenicki, nowosądecki, nowotarski, Nowy Sącz, oświęcimski, olkuski, proszowicki, suski, tarnowski, Tarnów, tatrzański, wadowicki, wielicki.
------------	--

— Mazovijos (Mazowieckie) vaivadija

Apskritys:	białobrzeski, ciechanowski, garwoliński, grójecki, gostyniński, grodziski, kozienicki, legionowski, lipski, łosicki, makowski, miński, mławski, nowodworski, ostrołęcki, Ostrołęka, ostrowski, otwocki, piaseczyński, Płock, płocki, płoński, pruszkowski, przasnyski, przysuski, pułtuski, Radom, radomski, Siedlce, siedlecki, sierpecki, sochaczewski, sokołowski, sztyrbovicki, Warszawa, warszawski zachodni, węgrowski, wołomiński, wyszkowski, zwoleni, zuromiński, żyrardowski.
------------	---

— Opolės (Opolskie) vaivadija

Apskritys:	brzeski, głubczycki, kędzierzyńsko-kozielski, kluczborski, krapkowicki, namysłowski, nyski, oleski, opolski, Opole, prudnicki, strzelecki.
------------	--

— Pakarpatės (Podkarpackie) vaivadija

Apskritys:	bieszczadzki, brzozowski, dębicki, jarosławski, jasielski, kolbuszowski, krośnieński, Krosno, leski, leżajski, lubaczowski, łańcucki, mielecki, niżański, przemyski, Przemysł, przeworski, ropczycko-sędziszowski, rzeszowski, Rzeszów, sanocki, stalowowolski, strzyżowski, Tarnobrzeg, tarnobrzesci.
------------	--

— Palenkės (Podlaskie) vaivadija

Apskritys:	augustowski, białostocki, Białystok, bielski, grajewski, hajnowski, kolneński, łomżyński, Łomża, moniecki, sejneński, siemiatycki, sokólski, suwalski, Suwałki, wysokomazowiecki, zambrowski.
------------	---

— Pamario (Pomorskie) vaivadija

Apskritys:	bytowski, chojnicki, człuchowski, Gdańsk, gdański, Gdynia, kartuski, kościerski, kwidzyński, lęborski, malborski, nowodworski, pucki, Słupsk, słupski, Sopot, starogardzki, sztumski, tczewski, wejherowski.
------------	--

— Silezijos (Śląskie) vaivadija

Apskritys:	będziński, bielski, Bielsko-Biała, bieruńsko-lędziński, Bytom, Chorzów, cieszyński, częstochowski, Częstochowa, Dąbrowa Górnicza, gliwicki, Gliwice, Jastrzębie Zdrój, Jaworzno, Katowice, kłobucki, kubliniecki, mikołowski, Mysłowice, myszkowski, Piekary Śląskie, pszczyński, raciborski, Ruda Śląska, rybnicki, Rybnik, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Świętochłowice, tarnogórski, Tychy, wodzisławski, Zabrze, zawierciański, Żory, żywiecki.
------------	--

— Švento Kryžiaus (Świętokrzyskie) vaivadija

Apskritys:	buski, jędrzejowski, kazimierski, kielecki, Kielce, konecki, opatowski, ostrowiecki, pińczowski, sandomierski, skarżyski, starachowicki, staszowski, włoszczowski.
------------	--

— Varmijos Mozūrų (Warmińsko-Mazurskie) vaivadija

Apskritys:	bartoszycki, braniewski, działdowski Elbląg, elbląski, ełcki, giżycki, gołdapski, iławski, kętrzyński, lidzbarski, mrągowski, nidzicki, nowomiejski, olecki, olsztyński, ostródzki, Olsztyn, piski, szczycieński, węgorzewski.
------------	--

— Didžiosios Lenkijos (Wielkopolskie) vaivadija

Apskritys:	chodzieski, czarnkowsko-trzcianecki, gnieźnieński, gostyński, grodziski, jarociński, kaliski, Kalisz, kępiński, kolski, koniński, Konin, kościański, krotoszyński, leszczyński, Leszno, międzychodzki, nowotomyski, obornicki, ostrowski, ostrzeszowski, pilski, pleszewski, Poznań, poznański, rawicki, słupecki, szamotułski, średzki, śremski, turecki, wągrowiecki, wolsztyński, wrzesiński, złotowski.
------------	---

— Vakarų Pamario (Zachodnio-Pomorskie) vaivadija

Apskritys:	gryficki, gryfiński, kamieński, Koszalin, koszaliński, myśliborski, policki, sławieński, Szczecin, szczecinecki, świdwiński, Świnoujście.“
------------	--

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS**2014 m. spalio 9 d.****dėl gyvūnų sveikatos kontrolės priemonių, susijusių su afrikiniu kiaulių maru tam tikrose valstybėse narėse, ir kuriuo panaikinamas Įgyvendinimo sprendimas 2014/178/ES***(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 7222)***(Tekstas svarbus EEE)**

(2014/709/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant sukurti vidaus rinką ⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą ⁽³⁾, ypač į jos 4 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos direktyvoje 2002/60/EB ⁽⁴⁾ nustatytos minimalios priemonės, taikytinos Sąjungoje dėl afrikinio kiaulių maro kontrolės, įskaitant priemones, kurių turi būti imamasi kilus afrikinio kiaulių maro protrūkiui kiaulių ūkiuose ir tais atvejais, kai afrikinis kiaulių maras yra įtariamas arba patvirtintas laukinių kiaulių populiacijoje. Šios priemonės apima afrikinio kiaulių maro likvidavimo laukinių kiaulių populiacijoje planus, kuriuos valstybės narės turi parengti ir įgyvendinti, o Komisija patvirtinti;
- (2) afrikinis kiaulių maras išplito Sardinijoje (Italija) nuo 1978 m., o nuo 2014 m. ši liga iš kaimyninių trečiųjų šalių, kuriose ji plačiai paplitusi, pateko į kitas valstybes nares, esančias Rytų Europoje, įskaitant Estiją, Latviją, Lietuvą ir Lenkiją;
- (3) siekdamas tikslingai taikyti kontrolės priemones, užkirsti kelią ligos plitimui ir bet kokiems nereikalingiems prekybos trukdžiams Sąjungoje ir išvengti nepagrįstai trečiųjų šalių nustatomų kliūčių prekybai, susijusios valstybės narės skubos tvarka nustatė užkrėstas sritis ir infekcijos rizikos sritis, kurios bendradarbiaujant su susijusiomis valstybėmis narėmis buvo Sąjungos lygmeniu apibrėžtos Komisijos įgyvendinimo sprendimuose, kurie buvo konsoliduoti Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2014/178/ES ⁽⁵⁾. Tuo sprendimu, siekiant užkirsti kelią šios ligos plitimui į kitas Sąjungos sritis, taip pat nustatytos gyvūnų sveikatos kontrolės priemonės, susijusios su kiaulių ir tam tikrų kiaulienos produktų vežimu, išsiuntimu ir kiaulienos iš to sprendimo priede nustatytų sričių ženklinimu;
- (4) Komisijos sprendimu 2005/362/EB ⁽⁶⁾ patvirtintas afrikinio kiaulių maro išnaikinimo laukinių kiaulių populiacijoje Sardinijoje planas, kurį Italija pateikė Komisijai, o Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2014/442/ES ⁽⁷⁾ patvirtinti afrikinio kiaulių maro likvidavimo laukinių kiaulių populiacijoje tam tikrose Lietuvos ir Lenkijos srityse planai;

⁽¹⁾ OL L 395, 1989 12 30, p. 13.⁽²⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29.⁽³⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.⁽⁴⁾ 2002 m. birželio 27 d. Tarybos direktyva 2002/60/EB, nustatanti konkrečias nuostatas dėl afrikinio kiaulių maro kontrolės ir iš dalies pakeičianti Direktyvos 92/119/EEB nuostatas dėl Tešeno ligos ir afrikinio kiaulių maro (OL L 192, 2002 7 20, p. 27).⁽⁵⁾ 2014 m. kovo 27 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2014/178/EB dėl gyvūnų sveikatos kontrolės priemonių, susijusių su afrikiniu kiaulių maru tam tikrose valstybėse narėse (OL L 95, 2014 3 29, p. 47).⁽⁶⁾ 2005 m. gegužės 2 d. Komisijos sprendimas 2005/362/EB, patvirtinantis afrikinio kiaulių maro išnaikinimo laukinių kiaulių populiacijoje Sardinijoje, Italijoje, planą (OL L 118, 2005 5 5, p. 37).⁽⁷⁾ 2014 m. liepos 7 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2014/442/ES, kuriuo patvirtinami afrikinio kiaulių maro likvidavimo laukinių kiaulių populiacijoje tam tikrose Lietuvos ir Lenkijos srityse planai (OL L 200, 2014 7 9, p. 21).

- (5) afrikinis kiaulių maras gali būti laikomas endemine liga, kuri pasitaiko naminių ir laukinių kiaulių populiacijose tam tikrose trečiojoje šalyse, kurios ribojasi su Sąjunga, ir kuri jai kelia nuolatinę grėsmę;
- (6) dėl šios ligos susiklosčiusi padėtis gali kelti pavojų kiaulių bandoms valstybių narių, kuriose nustatyta ligos atvejų, t. y. Estijos, Italijos, Latvijos, Lietuvos ir Lenkijos, neužkrėstose srityse, ir kiaulių bandoms kitose valstybėse narėse, visų pirma kalbant apie prekybą kiaulienos produktais;
- (7) Estija, Italija, Latvija, Lietuva ir Lenkija ėmėsi kovos su afrikinio kiaulių maru priemonių pagal Direktyvą 2002/60/EB; o Estija ir Latvija turi pateikti Komisijai patvirtinti afrikinio kiaulių maro likvidavimo laukinių kiaulių populiacijoje planus pagal tos direktyvos 16 straipsnį;
- (8) tikslinga priede išvardyti valstybes nares ir susijusias sritis, jas suskirstant pagal rizikos lygį. Atskirose priedo dalyse turėtų būti atsižvelgiama į afrikinio kiaulių maro epidemiologinę padėtį ir į tai, ar rizika susijusi su kiaulių ūkių ir laukinių kiaulių populiacija (III ir IV dalys), tik su laukinių kiaulių populiacija (II dalis) arba tik su rizika, kylančia dėl arti esančios užsikrėtusių laukinių kiaulių populiacijos (I dalis). Visų pirma reikėtų atskirti, ar epidemiologinė padėtis buvo stabilizuota ir liga tapo endemine (IV dalis), ar padėtis vis dar kinta ir jos raida neiški (III dalis). Tačiau valstybių narių teritorijų arba jų dalių skirstymą į I, II, III ir IV dalis pagal susijusių kiaulių populiaciją gali reikėti pakoreguoti atsižvelgiant į papildomus rizikos veiksnius, kylančius dėl susiklosčiusios vietos epidemiologinės padėties ir jos raidos ypač naujai užkrėstose srityse, kuriose turima mažiau su ligos epidemiologija skirtingose ekologinėse sistemose susijusios patirties;
- (9) kalbant apie afrikinio kiaulių maro plitimo riziką, įvairių kiaulienos produktų judėjimas kelia skirtingo lygio riziką. Paprastai vertinant poveikį ir pasekmes gyvų kiaulių, kuilių spermos, kiaulių kiaušialąsčių, embrionų ir kiaulių kilmės šalutinių gyvūninių produktų judėjimas iš užkrėstų sričių kelia didesnę riziką nei mėsos, mėsos pusegaminių ir mėsos produktų judėjimas, kaip nurodyta 2010 m. Europos maisto saugos tarnybos mokslinėje nuomonėje⁽¹⁾. Todėl turėtų būti uždrausta išvežti gyvas kiaules, kuilių spermą, kiaulių kiaušialąstes, embrionus, kiaulių kilmės šalutinius gyvūninius produktus, taip pat tam tikrą mėsą, mėsos pusegaminius ir mėsos produktus iš šio sprendimo priedo I, II, III ir IV dalyse išvardytų valstybių narių tam tikrų sričių. Šis draudimas apima visus kiaulinius (*suidae*), kaip nurodyta Tarybos direktyvoje 92/65/EEB⁽²⁾;
- (10) siekiant atsižvelgti į skirtingus rizikos lygius priklausomai nuo kiaulienos produktų tipo ir susijusiose valstybėse narėse ir jų srityse susiklosčiusios epidemiologinės padėties, tikslinga numatyti tam tikras leidžiančias nukrypti nuostatas, taikomas kiekvieno tipo kiaulienos produktams iš teritorijų, išvardytų skirtingose priedo dalyse. Šios nukrypti leidžiančios nuostatos taip pat suderintos su importo keliamos rizikos mažinimo priemonėmis, susijusiomis su afrikinio kiaulių maru ir nurodytomis Pasaulinės gyvūnų sveikatos organizacijos Sausumos gyvūnų sveikatos kodekse. Šiame sprendime taip pat turėtų būti nustatytos pagal šias nukrypti leidžiančias nuostatas taikytinos papildomos apsaugos priemonės ir gyvūnų sveikatos reikalavimai arba atitinkamiems produktams taikytini apdorojimo būdai;
- (11) atsižvelgdamos į esamą epidemiologinę padėtį ir imdamosi atsargumo priemonių, susijusios valstybės narės Estija, Latvija, Lietuva ir Lenkija nustatė naujas pakankamo ir tinkamo dydžio sritis, kaip nurodyta šio sprendimo priedo I, II ir III dalyse, kurios yra pritaikytos atsižvelgiant į esamą epidemiologinę padėtį ir kuriose prirėkus ribojamas gyvų kiaulių, spermos, kiaušialąsčių ir embrionų, šviežios kiaulienos ir tam tikrų kiaulienos produktų judėjimas. Afrikinio kiaulių maro padėtis Sardinijoje (Italija) skiriasi nuo šios ligos padėties kitose valstybėse narėse dėl ilgalaikio jos endemiškumo šioje Italijos teritorijos dalyje ir izoliuotos geografinės padėties; todėl manoma, kad būtina šio sprendimo IV dalį toliau taikyti visai Sardinijos teritorijai Italijoje;
- (12) šiuo metu taikomi veterinariniai apribojimai yra ypač griežti šio sprendimo priedo III dalyje išvardytoms sritims, dėl to gali kilti logistikos ir gyvūnų gerovės problemų, jei bus neįmanoma skersti kiaulių atitinkamose srityse visų pirma dėl to, kad III dalyje išvardytose srityse nėra tinkamų skerdyklų arba jų pajėgumai yra riboti;
- (13) gyvų kiaulių vežimas neatidėliotinam skerdimui kelia mažiau rizikos nei kitokie jų gabenimo būdai, su sąlyga, kad nustatytos rizikos mažinimo priemonės. Todėl tikslinga nustatyti, kad susiklosčius aprašytoms aplinkybėms susijusios valstybės narės galėtų išimties tvarka taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas dėl gyvų kiaulių, išvežamų iš

⁽¹⁾ EFSA leidinys (2010 m.), 8(3):1556.

⁽²⁾ 1992 m. liepos 13 d. Tarybos direktyva 92/65/EEB, nustatanti gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis bei embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 90/425/EEB A priedo I dalyje, bei jų importą į Bendriją (OL L 268, 1992 9 14, p. 54).

priedo III dalyje išvardytų sričių neatidėliotinai paskersti į skerdyklą už tos srities ribų toje pačioje valstybėje narėje, su sąlyga, kad bus laikomasi griežtų sąlygų ir nekils pavojaus ligos kontrolei;

- (14) Tarybos direktyvoje 64/432/EEB ⁽¹⁾ ir Komisijos sprendime 93/444/EEB ⁽²⁾ numatyta, kad prie vežamų gyvūnų turi būti pridedami veterinarijos sertifikatai. Kai gyvoms kiaulėms, skirtoms Sąjungos vidaus prekybai arba eksportui į trečiąsias šalis, taikomos nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo draudimo išvežti gyvas kiaules iš šio sprendimo priede išvardytų sričių, šiuose veterinarijos sertifikatuose turėtų būti pateikta nuoroda į šį sprendimą siekiant užtikrinti, kad atitinkamuose sertifikatuose būtų pateikta tinkama ir tiksli informacija apie sveikatą;
- (15) Komisijos reglamente (EB) Nr. 599/2004 ⁽³⁾ nustatyta, kad prie tam tikrų vežamų gyvūninių produktų turi būti pridedami veterinarijos sertifikatai. Siekiant neleisti afrikiniam kiaulių marui plisti į kitas Sąjungos sritis, kai valstybei narei taikomas draudimas išvežti šviežią kiaulieną, mėsos pusgaminius ir mėsos produktus, kurie pagaminti iš kiaulienos arba kurių sudėtyje yra kiaulienos, iš tam tikrų jos teritorijos dalių, reikėtų nustatyti tam tikrus, visų pirma sertifikavimo, reikalavimus, taikytinus išvežant tokią mėsą, mėsos pusgaminius ir mėsos produktus iš tos valstybės narės kitų sričių, kurioms draudimas netaikomas, ir minėtuose sveikatos sertifikatuose turėtų būti pateikta nuoroda į šį sprendimą;
- (16) be to, siekiant neleisti afrikiniam kiaulių marui plisti į kitas Sąjungos sritis ir trečiąsias šalis, tikslinga nustatyti, kad šviežios kiaulienos, mėsos pusgaminių ir mėsos produktų, kurie pagaminti iš kiaulienos arba kurių sudėtyje yra kiaulienos, išvežimui iš valstybių narių, kurių sritys įtrauktos į priedą, būtų taikomos griežtesnės sąlygos. Visų pirma, šviežia kiauliena, mėsos pusgaminiai ir kiaulienos produktai turėtų būti pažymėti specialiais ženklais, kurių nebūtų įmanoma supainioti su identifikavimo ženklu, numatytu Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 853/2004 ⁽⁴⁾, ir su kiaulienai skirtu sveikumo ženklu, numatytu Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 854/2004 ⁽⁵⁾;
- (17) į šį sprendimą įtrauktų priemonių taikymo laikotarpis turėtų būti nustatytas atsižvelgiant į afrikinio kiaulių maro epidemiologiją ir sąlygas, kuriomis turėtų būti sugrąžintas statusas „neužkrėsta afrikinio kiaulių maru“, remiantis Pasaulinės gyvūnų sveikatos organizacijos Sausumos gyvūnų sveikatos kodeksu, todėl šis laikotarpis turėtų trukti bent iki 2018 m. gruodžio 31 d.;
- (18) todėl siekiant aiškumo Įgyvendinimo sprendimas 2014/178/ES turėtų būti panaikintas ir pakeistas šiuo sprendimu;
- (19) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

Šiame sprendime nustatomos afrikinio kiaulių maro kontrolės priemonės priede nurodytose valstybėse narėse arba jų srityse (toliau – susijusios valstybės narės).

⁽¹⁾ 1964 m. birželio 26 d. Tarybos direktyva 64/432/EEB dėl gyvūnų sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai galvijais ir kiaulėmis (OL L 121, 1964 7 29, p. 1977/64).

⁽²⁾ 1993 m. liepos 2 d. Komisijos sprendimas 93/444/EEB dėl išsamių taisyklių, reguliuojančių Bendrijos vidaus prekybą tam tikrais gyvais gyvūnais ir produktais, skirtais eksportuoti į trečiąsias šalis (OL L 208, 1993 8 19, p. 34).

⁽³⁾ 2004 m. kovo 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 599/2004 dėl Bendrijos vidaus prekybos gyvūnais ir gyvūninės kilmės produktais suderinto sertifikato pavyzdžio ir patikrinimo ataskaitos patvirtinimo (OL L 94, 2004 3 31, p. 44).

⁽⁴⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 853/2004, nustatantis konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus (OL L 139, 2004 4 30, p. 55).

⁽⁵⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 854/2004, nustatantis specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisykles (OL L 139, 2004 4 30, p. 206).

Jis taikomas nepažeidžiant afrikinio kiaulių maro likvidavimo susijusios valstybės narės laukinių kiaulių populiacijoje planų, kuriuos Komisija patvirtino pagal Direktyvos 2002/60/EB 16 straipsnį.

2 straipsnis

Draudimas išvežti gyvas kiaules, kuilių spermą, kiaulių kiaušialąstes ir embrionus, kaulieną, kaulienos pusgaminius, kaulienos produktus ir bet kokius kitus produktus, kuriuose yra kaulienos, taip pat šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš kiaulių, siuntas iš tam tikrų priede išvardytų sričių

Susijusios valstybės narės uždraudžia:

- a) išvežti gyvas kiaules iš sričių, išvardytų priedo II, II ir IV dalyse;
- b) išvežti kuilių spermos, kiaulių kiaušialąsčių ir embrionų siuntas iš sričių, išvardytų priedo III ir IV dalyse;
- c) išvežti kaulienos, kaulienos pusgaminių, kaulienos produktų ir bet kokių kitų produktų, kuriuose yra tokios mėsos, siuntas iš sričių, išvardytų priedo III ir IV dalyse;
- d) išvežti šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš kiaulių, siuntas iš sričių, išvardytų priedo III ir IV dalyse.

3 straipsnis

Nuostata, leidžianti nukrypti nuo draudimo išvežti gyvas kiaules iš priedo II dalyje išvardytų sričių

Nukrypdomos nuo 2 straipsnio a punkte nustatyto draudimo, susijusios valstybės narės gali leisti išvežti gyvas kiaules iš ūkių, esančių priedo II dalyje išvardytose srityse, į kitas tos pačios valstybės narės teritorijos dalis, su sąlyga, kad:

1. kaulės ūkyje buvo laikomos ne mažiau kaip 30 dienų arba nuo jų atsivedimo ir bent 30 dienų laikotarpiu iki išvežimo dienos į tą ūkį nebuvo įvežta jokių gyvų kiaulių iš sričių, išvardytų priedo II, III ir IV dalyse, ir
2. per 15 dienų iki išvežimo dienos su kaulėmis buvo atliktas laboratorinis afrikinio kiaulių maro tyrimas ir ištyrus mėginius, paimtus laikantis mėginių ėmimo procedūrų, nustatytų afrikinio kiaulių maro likvidavimo plane, kuris nurodytas šio sprendimo 1 straipsnio antroje pastraipoje, gauti neigiami rezultatai, o išvežimo dieną oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas atliko klinikinį tyrimą dėl afrikinio kiaulių maro taikydamas tikrinimo ir mėginių ėmimo procedūras, nustatytas Komisijos sprendimo 2003/422/EB ⁽¹⁾ priedo IV skyriaus A dalyje; arba
3. kaulės kilusios iš ūkio:
 - a) kuri kompetentinga veterinarijos tarnyba tikrino bent du kartus per metus, tarp patikrinimų darydama bent 4 mėnesių pertrauką, ir
 - i) vadovavosi Sprendimo 2003/422/EB priedo IV skyriuje nustatytais gairėmis ir tvarka;
 - ii) atliko klinikinį tyrimą ir paėmė mėginius – su vyresnėmis nei 60 dienų kaulėmis buvo atlikti laboratoriniai tyrimai taikant tikrinimo ir mėginių ėmimo procedūras, nustatytas Sprendimo 2003/422/EB priedo IV skyriaus A dalyje;
 - iii) patikrino, kaip faktiškai taikomos priemonės, nustatytos Direktyvos 2002/60/EB 15 straipsnio 2 dalies b punkto antroje ir ketvirtoje–septintoje įtraukose;
 - b) kuriame įgyvendinami kompetentingos institucijos nustatyti biologinio saugumo reikalavimai dėl afrikinio kiaulių maro.

⁽¹⁾ 2003 m. gegužės 26 d. Komisijos sprendimas 2003/422/EB, patvirtinantis afrikinio kiaulių maro diagnostikos vadovą (OL L 143, 2003 6 11, p. 35).

4 straipsnis

Nuostata, leidžianti nukrypti nuo draudimo išvežti neatidėliotinam skerdimui gyvų kiaulių siuntas iš priedo III dalyje išvardytų sričių ir nuo draudimo išvežti kiaulienos, kiaulienos pusgaminių ir iš tokių kiaulių gautų kiaulienos produktų siuntas

Nukrypdomos nuo draudimų, nurodytų 2 straipsnio a ir c punktuose, susijusios valstybės narės gali leisti išvežti gyvas kiaules neatidėliotinam skerdimui iš priedo III dalyje išvardytų sričių į kitas tos pačios valstybės narės teritorijos sritis, jei yra logistikos apribojimų, susijusių su priedo III dalyje išvardytose srityse esančių skerdyklų, kurias kompetentinga institucija patvirtino pagal 12 straipsnį, pajėgumais, su sąlyga, kad:

1. kiaulės ūkyje buvo laikomos ne mažiau kaip 30 dienų arba nuo jų atsivedimo ir bent 30 dienų laikotarpiu iki išvežimo dienos į tą ūkį nebuvo įvežta jokių gyvų kiaulių iš sričių, išvardytų priedo II, III ir IV dalyse;
2. kiaulės atitinka 3 straipsnio 1 ir 2 dalyse arba 3 dalyje nustatytus reikalavimus;
3. kiaulės neatidėliotinam skerdimui vežamos tiesiai be sustojimo arba iškrovimo į skerdyklą, kurią pagal 12 straipsnį patvirtino ir specialiai tam tikslui paskyrė kompetentinga institucija;
4. už vežimą atsakinga kompetentinga institucija informavo už skerdyklą atsakingą kompetentingą instituciją apie ketinimą išvežti kiaules, o ši informavo už vežimą atsakingą kompetentingą instituciją apie kiaulių pristatymą;
5. šios į skerdyklą pristatytos kiaulės laikomos ir skerdžiamos atskirai nuo kitų kiaulių ir skerdžiamos konkrečią dieną, kurią skerdžiamos tik šios iš priedo III dalyje išvardytų sričių atvežtos kiaulės;
6. kiaulės į skerdyklą vežamos priedo III dalyje neišvardytose srityse ar per tas sritis iš anksto numatytais vežimo maršrutais, o kiaulių pervežimui naudotos transporto priemonės yra išvalomos, o prireikus kuo įmanoma greičiau po iškrovimo atliekama dezinfekcija ir dezinfekcija;
7. susijusios valstybės narės užtikrina, kad šviežia kiauliena, kiaulienos pusgaminiai ir iš šių kiaulių gauti kiaulienos produktai:
 - a) yra gaminami, laikomi ir perdirbami įmonėse, patvirtintose pagal 12 straipsnį;
 - b) ženklinami pagal 16 straipsnį;
 - c) ir parduodami tik tos valstybės narės teritorijoje;
8. susijusios valstybės narės užtikrina, kad iš tų kiaulių gauti šalutiniai gyvūniniai produktai būtų apdorojami taikant kanalinę sistemą, kurią patvirtino kompetentinga institucija ir kuri leidžia užtikrinti, kad iš šių kiaulių gauti perdirbti produktai nekeltų su afrikiniu kiaulių maru susijusios rizikos;
9. susijusios valstybės narės nedelsdamos informuoja Komisiją apie pagal šį straipsnį taikomą nukrypti leidžiančią nuostatą ir praneša pagal šį straipsnį patvirtintos (-ų) skerdyklos (-ų) pavadinimą (-us) ir adresą (-us).

5 straipsnis

Nuostata, leidžianti nukrypti nuo draudimo išvežti kiaulienos, kiaulienos pusgaminių, kiaulienos produktų ir bet kokių kitų produktų, kurie pagaminti iš kiaulienos arba kurių sudėtyje yra kiaulienos, siuntas iš sričių, išvardytų priedo III dalyje

Nukrypdomos nuo 2 straipsnio c punkte nustatyto draudimo, susijusios valstybės narės gali leisti išvežti kiaulieną, kiaulienos pusgaminius, kiaulienos produktus ir bet kokius kitus produktus, kurie pagaminti iš kiaulienos arba kurių sudėtyje yra kiaulienos, iš sričių, išvardytų priedo III dalyje, su sąlyga, kad jie:

- a) gauti iš kiaulių, kurios nuo atsivedimo buvo laikomos ūkiuose, esančiuose už priedo II, III arba IV dalyje nurodytų sričių ribų, ir kiauliena, kiaulienos pusgaminiai ir kiaulienos produktai, pagaminti iš tokios mėsos arba kurių sudėtyje yra tokios mėsos, buvo gaminami, laikomi ir perdirbami įmonėse, patvirtintose pagal 12 straipsnį, arba

- b) gauti iš kiaulių, kurios atitinka 3 straipsnio 1 ir 2 dalyse arba 3 dalyje išdėstytus reikalavimus, ir kiauliena, kiaulienos pusgaminiai ir kiaulienos produktai, pagaminti iš tokios mėsos arba kurių sudėtyje yra tokios mėsos, buvo gaminami, laikomi ir perdirbami įmonėse, patvirtintose pagal 12 straipsnį, arba
- c) buvo gaminami ir perdirbami pagal 12 straipsnį patvirtintose įmonėse laikantis Direktyvos 2002/99/EB 4 straipsnio 1 dalies nuostatų.

6 straipsnis

Nuostata, leidžianti nukrypti nuo draudimo išvežti kiaulienos, kiaulienos pusgaminų, kiaulienos produktų ir bet kokių kitų produktų, kurie pagaminti iš kiaulienos arba kurių sudėtyje yra kiaulienos, siuntas iš sričių, išvardytų priedo IV dalyje

Nukrypdomos nuo 2 straipsnio c punkte nustatyto draudimo, susijusios valstybės narės gali leisti išvežti kiaulieną, kiaulienos pusgaminius, kiaulienos produktus ir bet kokius kitus produktus, kurie pagaminti iš kiaulienos arba kurių sudėtyje yra kiaulienos, iš sričių, išvardytų priedo IV dalyje, su sąlyga, kad jie:

- a) gauti iš kiaulių, kurios nuo atsivedimo buvo laikomos ūkiuose, esančiuose už priede nurodytų sričių ribų, ir kiauliena, kiaulienos pusgaminiai ir kiaulienos produktai, pagaminti iš tokios mėsos arba kurių sudėtyje yra tokios mėsos, buvo gaminami, laikomi ir perdirbami įmonėse, patvirtintose pagal 12 straipsnį, arba
- b) buvo gaminami ir perdirbami pagal 12 straipsnį patvirtintose įmonėse laikantis Direktyvos 2002/99/EB 4 straipsnio 1 dalies nuostatų.

7 straipsnis

Nuostata, leidžianti nukrypti nuo draudimo išvežti šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš kiaulių, siuntas iš sričių, išvardytų priedo III ir IV dalyse

1. Nukrypdomos nuo 2 straipsnio d punkte nustatyto draudimo, susijusios valstybės narės gali leisti išvežti šalutinių gyvūninių produktų gaminius, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1069/2009 ⁽¹⁾ 3 straipsnio 2 dalyje, kurie gauti iš šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš kiaulių iš sričių, išvardytų priedo III ir IV dalyse, su sąlyga, kad šie šalutiniai produktai buvo apdoroti tokiu būdu, kuris leidžia užtikrinti, kad šalutinių gyvūninių produktų gaminiai nekeltų su afrikinio kiaulių maru susijusios rizikos.

2. Nukrypdomos nuo 2 straipsnio d punkte nustatyto draudimo, susijusios valstybės narės gali leisti iš skerdyklų priedo III išvardytose srityse išvežti neperdirbtas kiaulių, išskyrus laukinių kiaulių, skerdenas ir kiaulių kilmės, išskyrus laukines kiaules, šalutinius gyvūninius produktus ⁽²⁾ (toliau – šalutiniai gyvūniniai produktai) į perdirbimo, deginimo arba bendro deginimo įmonę už priedo III dalyje išvardytų sričių ribų, su sąlyga, kad:

- a) šalutiniai gyvūniniai produktai yra kilę iš ūkių arba skerdyklų priedo III dalyje išvardytose srityse, kuriuose bent 40 dienų laikotarpiu iki išvežimo dienos nebuvo nenustatyta afrikinio kiaulių maro protrūkio;
- b) kiekvieną sunkvežimį ar kitas transporto priemones, kurios naudojamos pervežti šiems šalutiniams gyvūniniams produktams, kompetentinga institucija atskirai įregistravo pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 23 straipsnį, ir:
 - i) transporto priemonės, naudojamos pervežti šiems šalutiniams gyvūniniams produktams, sandariai uždaroma kamera sukonstruota taip, kad būtų galima veiksmingai ją išvalyti ir dezinfekuoti, o grindys sukonstruotos taip, kad skysčiai lengvai nutekėtų ir būtų surinkti;
 - ii) sunkvežimio ar kitų transporto priemonių registracijos paraiškoje pateikiama įrodymų, kad buvo atlikta sunkvežimio ar kitos transporto priemonės reguliari techninė apžiūra;
 - iii) kiekviename sunkvežimyje turi būti įdiegta palydovinės navigacijos sistema, kad būtų galima tikruoju laiku nustatyti jo buvimo vietą. Vežėjas leidžia kompetentingai institucijai kontroliuoti sunkvežimio judėjimą tikruoju laiku ir saugoti elektroninius judėjimo įrašus bent 2 mėnesius;

⁽¹⁾ 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1774/2002 (Šalutinių gyvūnų produktų reglamentas) (OL L 300, 2009 11 14, p. 1).

⁽²⁾ Patvirtinta pagal 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos (OL L 139, 2004 4 30, p. 1) ir Reglamentą (EB) Nr. 853/2004.

- c) pakrovus vežamus šalutinius gyvūninius produktus oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas kamerą užplombuoja. Sulaužyti plombą ir ją pakeisti nauja gali tik oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas. Apie kiekvieną pakrovimą arba plombų pakeitimą pranešama kompetentingai institucijai;
- d) sunkvežimiams ar kitoms transporto priemonėms įvažiuoti į kiaulių ūkių teritoriją draudžiama; kompetentinga institucija užtikrina saugų kiaulių skerdenų surinkimą;
- e) produktai vežami tiesiai į pirmiau nurodytas įmones, nesustojant kelyje, kuriuo kompetentinga institucija suteikė leidimą važiuoti iš paskirto dezinfekcijos punkto išvažiavimo iš priedo III dalyje išvardytos srities vietoje. Nustatyta dezinfekcijos punkte sunkvežimiai ir kitos transporto priemonės turi būti tinkamai išvalomi ir dezinfekuojami prižiūrint oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui;
- f) prie kiekvienos šalutinių gyvūninių produktų siuntos pridedamas tinkamai užpildytas prekybos dokumentas, nurodytas Komisijos reglamento (ES) Nr. 142/2011 ⁽¹⁾ VIII priedo III skyriuje. Oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, atsakingas už paskirties vietos perdirbimo įmonę, turi kiekvieną kartą patvirtinti kompetentingai institucijai, kad siunta pristatyta, kaip nurodyta b punkto iii papunktyje;
- g) iškrovus šalutinius gyvūninius produktus, sunkvežimis ar kita transporto priemonė ir bet kuri kita įranga, naudojami šalutiniams gyvūniniams produktams pervežti ir galintys būti užteršti, yra išvalomi, dezinfekuojami ir prirėkus dezinfektuojami uždarytoje perdirbimo įmonės zonoje prižiūrint oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui. Taikomas Direktyvos 2002/60/EB 12 straipsnio a punktas;
- h) šalutiniai gyvūniniai produktai perdirbami nedelsiant. Juos laikyti perdirbimo įmonėje draudžiama;
- i) kompetentinga institucija užtikrina, kad išvežtų šalutinių gyvūninių produktų perdirbimas neviršytų dienai nustatytų atitinkamų perdirbimo įmonės pajėgumų;
- j) prieš pirmą siuntą iš priedo III dalyje nurodytos srities kompetentinga institucija su atitinkamomis institucijomis užtikrina, kad būtų laikomasi būtinos tvarkos, kaip apibrėžta Direktyvos 2002/60/EB VI priedo c punkte, kad tais atvejais, kai pervežant įvyksta avarija, didelis sunkvežimio ar kitos transporto priemonės gedimas ar vežėjas sukčiauja, būtų taikomas avarijos likvidavimo priemonių planas, nepažeidžiama pavaldumo tvarka ir visapusiškai bendradarbiavimų tarnybos. Sunkvežimių vežėjai kompetentingai institucijai nedelsdami praneša apie avariją arba sunkvežimio ar kitos transporto priemonės gedimą.

8 straipsnis

Draudimas išvežti gyvas kiaules iš priede išvardytų sričių į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis

1. Susijusios valstybės narės užtikrina, kad iš jų teritorijos gyvos kiaulės nebūtų vežamos į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis, išskyrus tuos atvejus, kai gyvos kiaulės yra iš:
 - a) kitų sričių nei išvardytosios priede;
 - b) ūkių, į kuriuos bent 30 dienų laikotarpiu iki išvežimo dienos nebuvo įvežta gyvų kiaulių, kilusių iš priede išvardytų sričių.
2. Nukrypdomos nuo 1 dalies, susijusios valstybės narės gali leisti išvežti gyvas kiaules iš ūkių, esančių priedo I dalyje išvardytose srityse, su sąlyga, kad šios gyvos kiaulės atitinka šias sąlygas:
 - a) jos ūkyje buvo nuolat laikomos ne mažiau kaip 30 dienų iki išvežimo datos arba nuo jų atsivedimo ir bent 30 dienų laikotarpiu iki išvežimo dienos į tą ūkį nebuvo įvežta jokių gyvų kiaulių iš priede išvardytų sričių;
 - b) jos kilusios iš ūkio, kuriame įgyvendinami kompetentingos institucijos nustatyti biologinio saugumo reikalavimai dėl afrikinio kiaulių maro;

⁽¹⁾ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 142/2011, kuriuo įgyvendinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės, ir Tarybos direktyva 97/78/EB dėl tam tikrų mėginių ir priemonių, kuriems netaikomi veterinariniai tikrinimai pasienyje pagal tą direktyvą (OL L 54, 2011 2 26, p. 1).

- c) per 15 dienų iki išvežimo dienos su jomis buvo atliktas laboratorinis afrikinio kiaulių maro tyrimas ir ištyrus mėginius, paimtus laikantis mėginių ėmimo procedūrų, nustatytų afrikinio kiaulių maro likvidavimo plane, kuris nurodytas šio sprendimo 1 straipsnio antroje pastraipoje, gauti neigiami rezultatai, o išvežimo dieną oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas atliko klinikinį tyrimą dėl afrikinio kiaulių maro taikydamas tikrinimo ir mėginių ėmimo procedūras, nustatytas Sprendimo 2003/422/EB priedo IV skyriaus A dalyje; arba
- d) jos kilusios iš ūkio, kurį kompetentinga veterinarijos tarnyba tikrino bent du kartus per metus, tarp patikrinimų darydama bent 4 mėnesių pertrauką, ir
- vadovavosi Sprendimo 2003/422/EB priedo IV skyriuje nustatytais gairėmis ir tvarka;
 - atliko klinikinį tyrimą ir paėmė mėginius – su vyresnėmis nei 60 dienų kiaušėmis buvo atlikti laboratoriniai tyrimai taikant tikrinimo ir mėginių ėmimo procedūras, nustatytas Sprendimo 2003/422/EB priedo IV skyriaus A dalyje;
 - patikrino, ar priemonės, nustatytos Direktyvos 2002/60/EB 15 straipsnio 2 dalies b punkto antroje ir ketvirtoje–septintoje įtraukose, yra taikomos veiksmingai;
3. Prie gyvų kiaulių siuntų, atitinkančių sąlygas, kuriomis pagal 2 dalį leidžiama taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą, pridedamuose atitinkamuose veterinarijos dokumentuose ir (arba) veterinarijos sertifikatuose, nurodytuose Direktyvos 64/432/EEB 5 straipsnio 1 dalyje ir Sprendimo 93/444/EEB 3 straipsnio 1 dalyje, įrašoma papildoma formuluootė:

„Kiaulės atitinka Komisijos įgyvendinimo sprendimo 2014/709/ES 8 straipsnio 2 dalį (*).

(* OL L 295, 2014 10 11, p. 63“.

9 straipsnis

Draudimas išvežti į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis kuilių spermos, kiaulių kiaušialąsčių ir embrionų siuntas iš priede išvardytų sričių

Susijusi valstybė narė užtikrina, kad toliau išvardytų prekių siuntos iš jos teritorijos nebūtų vežamos į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis:

- kuilių sperma, išskyrus atvejus, kai sperma yra kuilių, kurie laikyti patvirtintame spermos surinkimo centre, kaip nurodyta Tarybos direktyvos 90/429/EEB ⁽¹⁾ 3 straipsnio a punkte, esančiame už šio sprendimo priedo II, III ir IV dalyse išvardytų sričių ribų;
- kiaulių kiaušialąstės ir embrionai, išskyrus atvejus, kai kiaušialąstės ir embrionai yra iš paršavedžių donorių, kurios laikomos ūkiuose, atitinkančiuose 8 straipsnio 2 dalį ir esančiuose už priedo II ir III dalyse išvardytų sričių ribų, o embrionams gauti sperma naudojama laikantis a punkto.

10 straipsnis

Draudimas išvežti į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš kiaulių, siuntas iš priede išvardytų sričių

1. Susijusios valstybės narės užtikrina, kad šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš kiaulių, siuntos iš jų teritorijos nebūtų vežamos į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis, išskyrus atvejus, kai tie kiaulių kilmės šalutiniai produktai yra gauti iš kiaulių, kilusių ir atvežtų iš ūkių, esančių už priedo II, III ir IV dalyse išvardytų sričių ribų.

2. Nukrypdamos nuo 1 dalies, susijusios valstybės narės gali leisti išvežti šalutinių gyvūninių produktų gaminius, pagamintus iš šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš kiaulių, iš priedo II, II ir IV dalyse išvardytų sričių į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis su sąlyga, kad:

- šie šalutiniai produktai buvo apdoroti tokiu būdu, kuris leidžia užtikrinti, kad šalutinių gyvūninių produktų gaminiai, gauti iš kiaulių, nekeltų su afrikinio kiaulių maru susijusios rizikos;
- prie šalutinių gyvūninių produktų gaminių siuntų pridedamas prekybos dokumentas, kuris buvo išduotas, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 142/2011 VIII priedo III skyriuje.

⁽¹⁾ 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyva 90/429/EEB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, taikomų Bendrijos vidaus prekybai naminių kuilių sperma ir jos importui (OL L 224, 1990 8 18, p. 62).

11 straipsnis

Draudimas išvežti į kitas valstybes nares ir trečiasias šalis šviežią kiaulieną, tam tikrus kiaulienos pusgaminius ir kiaulienos produktus iš priede išvardytų sričių

1. Susijusios valstybės narės užtikrina, kad šviežios kiaulienos, gautos iš kiaulių, kilusių iš ūkių, esančių priede nurodytose srityse, ir kiaulienos pusgaminių bei kiaulienos produktų, pagamintų iš tokios kiaulienos arba kurių sudėtyje yra tokios kiaulienos, siuntos nebūtų siunčiamos į kitas valstybes nares ir trečiasias šalis, išskyrus tuos atvejus, kai tokia kiauliena gauta iš kiaulių, kilusių ir atvežtų iš ūkių, nesančių priedo II, III arba IV dalyje išvardytose srityse.
2. Nukrypdomas nuo 1 dalies, susijusios valstybės narės, kurių sritys išvardytos priedo II, III ar IV dalyje, gali leisti išvežti šviežią kiaulieną, nurodytą 1 dalyje, ir kiaulienos pusgaminius bei kiaulienos produktus, kurie pagaminti iš tokios kiaulienos arba kurių sudėtyje yra tokios kiaulienos, į kitas valstybes nares, su sąlyga, kad šie kiaulienos pusgaminiai ir kiaulienos produktai yra gauti iš kiaulių, kurios nuo atsivedimo buvo laikomos ūkiuose, esančiuose už priedo II, III ir IV dalyse išvardytų sričių ribų, o šviežia kiauliena, kiaulienos pusgaminiai ir kiaulienos produktai gaminami, laikomi ir perdirbami įmonėse, patvirtintose pagal 12 straipsnį.
3. Nukrypdomas nuo 1 dalies, susijusios valstybės narės, kurių sritys išvardytos priedo II dalyje, gali leisti išvežti šviežią kiaulieną, nurodytą 1 dalyje, ir kiaulienos pusgaminius bei kiaulienos produktus, kurie pagaminti iš tokios kiaulienos arba kurių sudėtyje yra tokios kiaulienos, į kitas valstybes nares, su sąlyga, kad šie kiaulienos pusgaminiai ir kiaulienos produktai yra gauti iš kiaulių, kurios atitinka 3 straipsnio 1 ir 2 dalyse arba 3 dalyje nustatytus reikalavimus.

12 straipsnis

Skerdyklų, mėsos išpjaujimo įmonių ir mėsos perdirbimo įmonių patvirtinimas taikant 4, 5 ir 6 straipsnius ir 11 straipsnio 2 dalį

Taikydamos 4, 5 ir 6 straipsnius ir 11 straipsnio 2 dalį susijusių valstybių narių kompetentingos institucijos patvirtina tik tas skerdyklas, mėsos išpjaujimo įmones ir mėsos perdirbimo įmones, kuriose šviežia kiauliena, kiaulienos pusgaminiai ir kiaulienos produktai, kurie pagaminti iš tokios kiaulienos arba kurių sudėtyje yra tokios kiaulienos, atitinkantys išvežimo į kitas valstybes nares ir trečiasias šalis sąlygas pagal 4–6 straipsniuose ir 11 straipsnio 2 dalyje numatytas nukrypti leidžiančias nuostatas, yra gaminami, laikomi ir perdirbami atskirai nuo kitų gaminamų, laikomų ir perdirbamų produktų, kurie pagaminti iš šviežios kiaulienos arba kurių sudėtyje yra šviežios kiaulienos, kiaulienos pusgaminių ir kiaulienos produktų, kurie pagaminti iš mėsos, gautos iš kiaulių, kilusių arba atvežtų iš ūkių, esančių priede išvardytose srityse, išskyrus tas, kurios yra patvirtintos pagal šį straipsnį, arba kuriuose yra tokios mėsos.

13 straipsnis

Nuostata, leidžianti nukrypti nuo draudimo išvežti šviežią kiaulieną, tam tikrus kiaulienos pusgaminius ir kiaulienos produktus iš priede išvardytų sričių

Nukrypdomas nuo 11 straipsnio, susijusios valstybės narės gali leisti išvežti į kitas valstybes nares ir trečiasias šalis šviežią kiaulieną, kiaulienos pusgaminius ir kiaulienos produktus, kurie pagaminti iš tokios mėsos arba kurių sudėtyje yra tokios mėsos, iš priedo II, III arba IV dalyje išvardytų sričių, su sąlyga, kad tokie produktai:

- a) buvo pagaminti ir perdirbti laikantis Direktyvos 2002/99/EB 4 straipsnio 1 dalies;
- b) turi veterinarijos sertifikatą pagal Direktyvos 2002/99/EB 5 straipsnį;
- c) pateikiami kartu su atitinkamu Sąjungos vidaus prekybos veterinarijos sertifikatu, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 599/2004 priede, ir jo II dalyje pateikiamas toks įrašas:

„Produktai atitinka 2014 m. spalio 9 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2014/709/ES dėl gyvūnų sveikatos kontrolės priemonių, susijusių su afrikiniu kiaulių maru tam tikrose valstybėse narėse (*).“

(*) OL L 295, 2014 10 11, p. 63.“

14 straipsnis

Informacija apie 11, 12 ir 13 straipsnius

Kas šešis mėnesius nuo šio sprendimo priėmimo dienos valstybės narės pateikia Komisijai ir kitoms valstybėms narėms 12 straipsnyje nurodytų patvirtintų įmonių atnaujintą sąrašą ir bet kokią susijusią informaciją apie 11, 12 ir 13 straipsnių taikymą.

15 straipsnis

Priemonės, susijusios su gyvomis laukinėmis kiaulėmis, šviežia mėsa, mėsos pusgaminiiais ir mėsos produktais, kurie pagaminti iš laukinių kiaulių mėsos arba kurių sudėtyje yra tokios mėsos

1. Susijusios valstybės narės užtikrina, kad:

- a) gyvos laukinės kiaulės iš priede išvardytų sričių nebūtų vežamos į kitas valstybes nares ar kitas tos pačios valstybės narės teritorijoje esančias sritis;
- b) šviežios laukinių kiaulių mėsos, mėsos pusgaminių ir mėsos produktų, kurie pagaminti iš tokios mėsos arba kurių sudėtyje jos yra, siuntos iš priede išvardytų sričių nebūtų vežamos į kitas valstybes nares ar kitas tos pačios valstybės narės teritorijoje esančias sritis.

2. Nukrypdomos nuo 1 dalies b punkto, susijusios valstybės narės gali leisti išvežti šviežios laukinių kiaulių mėsos, mėsos pusgaminių ir mėsos produktų, kurie pagaminti iš tokios mėsos arba kurių sudėtyje jos yra, siuntas iš priedo I dalyje išvardytų sričių į kitas tos pačios valstybės narės teritorijoje esančias sritis, kurios nėra išvardytos priede, su sąlyga, kad su laukinėmis kiaulėmis buvo atlikti tyrimai dėl afrikinio kiaulių maro ir gauti neigiami rezultatai, taikant diagnostines procedūras, nustatytas Sprendimo 2003/422/EB priedo VI skyriaus C ir D dalyse.

16 straipsnis

Specialūs sveikumo ženklai ir sertifikavimo reikalavimai šviežiai mėšai, mėsos pusgaminiams ir mėsos produktams, kuriems taikomas 2 straipsnyje, 11 straipsnio 1 dalyje ir 15 straipsnio 1 dalyje nurodytas draudimas

Susijusios valstybės narės užtikrina, kad šviežia mėsa, mėsos pusgaminiai ir mėsos produktai, kuriems taikomas 2 straipsnyje, 11 straipsnio 1 dalyje ir 15 straipsnio 1 dalyje nurodytas draudimas, būtų pažymėti specialiu sveikumo ženklu, kuris negali būti ovalus ir kurio negalima supainioti su:

- a) mėsos pusgaminių ir mėsos produktų, kurie pagaminti iš kiaulienos arba kurių sudėtyje jos yra, identifikavimo ženklu, nustatytu Reglamento (EB) Nr. 853/2004 II priedo I skirsnyje;
- b) šviežiai kiaulienai žymėti skirtu sveikumo ženklu, nustatytu Reglamento (EB) Nr. 854/2004 I priedo I skirsnio III skyriuje.

17 straipsnis

Reikalavimai priede išvardytose srityse esantiems ūkiams ir transporto priemonėms

Susijusios valstybės narės užtikrina, kad:

- a) Direktyvos 2002/60/EB 15 straipsnio 2 dalies b punkto antroje ir ketvirtoje–septintoje įtraukose nustatytos sąlygos būtų taikomos kiaulių ūkiuose, esančiuose šio sprendimo priede išvardytose srityse;
- b) transporto priemonės, naudotos kiaulėms arba šalutiniams gyvūniniams produktams, gautiems iš kiaulių, kilusių iš šio sprendimo priede išvardytose srityse esančių ūkių, pervežti, iškart po kiekvienos operacijos būtų išvalomos ir dezinfekuojamos, o vežėjas pateiktų tokio valymo ir dezinfekavimo įrodymą.

18 straipsnis

Susijusioms valstybėms narėms nustatyti reikalavimai dėl informacijos

Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatiniame komitete susijusios valstybės narės informuoja Komisiją ir kitas valstybes narės apie afrikinio kiaulių maro priežiūros, atliktos priede išvardytose srityse, rezultatus, kaip numatyta afrikinio kiaulių maro likvidavimo laukinių kiaulių populiacijoje planuose, kuriuos Komisija patvirtino pagal Direktyvos 2002/60/EB 16 straipsnį ir kurie nurodyti šio sprendimo 1 straipsnio antroje pastraipoje.

19 straipsnis

Atitiktis

Valstybės narės iš dalies pakeičia prekybai taikomas priemones, kad jos atitiktų šį sprendimą, ir nedelsdamos atitinkamai paskelbia priimtas priemones. Jos nedelsdamos apie tai praneša Komisijai.

20 straipsnis

Panaikinimas

Įgyvendinimo sprendimas 2014/178/ES panaikinamas.

21 straipsnis

Taikymas

Šis sprendimas taikomas iki 2018 m. gruodžio 31 d.

22 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 9 d.

Komisijos vardu
Tonio BORG
Komisijos narys

PRIEDAS

I DALIS

1. Estija

Šios Estijos sritys:

- Pelvama;
- Veruma;
- Hedeměstės savivaldybė;
- Kambjos savivaldybė;
- Kasepės savivaldybė;
- Kolga Janio savivaldybė;
- Kongutos savivaldybė;
- Keo savivaldybė;
- Kepu savivaldybė;
- Laekverės savivaldybė;
- Neo savivaldybė;
- Paikusės savivaldybė;
- Persčio savivaldybė;
- Puhjos savivaldybė;
- Regaverės savivaldybė;
- Ranu savivaldybė;
- Rengu savivaldybė;
- Sardės savivaldybė;
- Sarės savivaldybė;
- Sarepėdžio savivaldybė;
- Semeru savivaldybė;
- Surju savivaldybė;
- Sūrė Janio savivaldybė;
- Tahkuranos savivaldybė;
- Tormos savivaldybė;
- Vyratsio savivaldybė;
- Vinio savivaldybė;
- Viru Nigulos savivaldybė;
- Kundos miestas;
- Viljandžio miestas.

2. Latvija

Šios Latvijos sritys:

- Aizkrauklės savivaldybė;
- Aluojos savivaldybė;
- Alūksnės savivaldybė;
- Amatos savivaldybė;

- Apės savivaldybė;
- Baltinavos savivaldybė;
- Balvų savivaldybė;
- Cēsių savivaldybė;
- Gulbenės savivaldybė;
- Ikšķilės savivaldybė;
- Inčukalnio savivaldybė;
- Jaunjelgavos savivaldybė;
- Jaunpiepalgos savivaldybė;
- Kegumo savivaldybė;
- Kuocēnų savivaldybė;
- Krimuldos savivaldybė;
- Lielvārdes savivaldybė;
- Lygatnės savivaldybė;
- Limbažu savivaldybė;
- Malpilio savivaldybė;
- Mazsalacos savivaldybė;
- Neretos savivaldybė;
- Uogrės savivaldybė;
- Pargaujos savivaldybė;
- Priekulių savivaldybė;
- Raunos savivaldybė;
- Ruopažu savivaldybė;
- Rugajų savivaldybė;
- Salacgryvos savivaldybė;
- Salos savivaldybė;
- Sējos savivaldybė;
- Siguldos savivaldybė;
- Skryveriu savivaldybė;
- Smiltenės savivaldybė;
- Vecpiebalgos savivaldybė;
- Vecumnieku savivaldybė;
- Viesītės savivaldybė;
- Viliakos savivaldybė;
- Republikinio pavaldumo miestas Valmiera.

3. Lietuva

Šios Lietuvos sritys:

- Biržų rajono savivaldybė;
- Jonavos rajono savivaldybė;
- Kaišiadorių rajono savivaldybė;
- Kauno rajono savivaldybė;

- Kėdainių rajono savivaldybė;
- Panevėžio rajono savivaldybė;
- Pasvalio rajono savivaldybė;
- Prienų rajono savivaldybė;
- Birštono savivaldybė;
- Kazlų Rūdos savivaldybė;
- Marijampolės savivaldybė;
- Kalvarijos savivaldybė;
- Kauno miesto savivaldybė;
- Panevėžio miesto savivaldybė;
- Kupiškio rajono savivaldybė: Alizavos, Kupiškio, Noriūnų ir Subačiaus seniūnijos.

4. Lenkija

Šios Lenkijos sritys:

Palenkės vaivadija:

- Suvalkų miestas-apskritis;
- Balstogės miestas-apskritis;
- Suvalkų apskritis: Rūtelės, Šipliškių, Suvalkų ir Račkų valsčiai;
- Seinų apskritis: Krasnapolio ir Punsko valsčiai;
- Augustavo apskritis: Augustavo savivaldybė ir Augustavo miestas, Novinkos, Štabino ir Barglavo valsčiai;
- Monkų apskritis;
- Sokulkos apskritis: Suchovolios ir Korycino valsčiai;
- Balstogės apskritis: Choroščiaus, Juchnovec Košcelnų, Surazo, Turošno Košcelnos, Tykocino, Zabludivo, Lapų, Pošvientnės, Zavadų ir Dobžinevo Dužės valsčiai;
- Belsko apskritis;
- Hainuvkos apskritis;
- Semiatyčės apskritis: Grodzisko, Dziadkovicės ir Mileičycės valsčiai;
- Zambruvo apskritis: Rutkų valsčius;
- Mazovijos Vysokio apskritis: Kobylino-Božymos, Kuleše Košcelnės, Sokolų, Mazovijos Vysokio valsčiai ir Mazovijos Vysokio miestas, Naujųjų Pekutų, Šepetovo, Kliukovo ir Cechanoveco valsčiai.

II DALIS

1. Estija

Šios Estijos sritys:

- Rytų Viruma;
- Valgama;
- Abjos savivaldybė;
- Halistės savivaldybė;
- Karksi savivaldybė;
- Paistu savivaldybė;
- Tarvastu savivaldybė.

2. Latvija

Šios Latvijos sritys:

- Aknystos savivaldybė;
- Cesvainės savivaldybė;
- Erglių savivaldybė;
- Alūkstos savivaldybė;
- Respublikinio pavaldumo miestas Jekabpilis;
- Jekabpilio savivaldybė;
- Kuoknesės savivaldybė;
- Krustpilio savivaldybė;
- Lyvanų savivaldybė;
- Lubanos savivaldybė;
- Madonos savivaldybė;
- Pliavinių savivaldybė;
- Varaklianų savivaldybė.

3. Lietuva

Šios Lietuvos sritys:

- Alytaus apskritis;
- Šalčininkų rajono savivaldybė;
- Širvintų rajono savivaldybė;
- Trakų rajono savivaldybė;
- Ukmergės rajono savivaldybė;
- Vilniaus rajono savivaldybė;
- Elektrėnų savivaldybė;
- Vilniaus miesto savivaldybė;
- Anykščių rajono savivaldybė: Andrioniškio, Anykščių, Debeikių, Kavarsko, Kurklių, Skiemonių, Traupio, Troškūnų, Viešintų seniūnijos ir Svėdasų dalis, esanti į pietus nuo kelio Nr. 118.

4. Lenkija

Šios Lenkijos sritys:

Palenkės vaivadija:

- Seinų apskritis: Gibų ir Seinų valsčiai ir Seinų miestas;
- Augustavo apskritis: Lipsko ir Plaskos valsčiai;
- Balstogės apskritis: Balstogės Čarnos, Grudeko, Supraslės, Vasilkuvo ir Michaluvo valsčiai;
- Sokulkos apskritis: Dambrovos, Januvo, Krynų, Kuznicos, Novy Dwuro, Sidros, Sokulkos ir Šudzialovo valsčiai.

III DALIS**1. Latvija**

Šios Latvijos sritys:

- Agluonos savivaldybė;
- Beverynos savivaldybė;

- Burtneikų savivaldybė;
- Ciblos savivaldybė;
- Dagdos savivaldybė;
- Daugpilio savivaldybė;
- Karsavos savivaldybė;
- Kraslavos savivaldybė;
- Ludzos savivaldybė;
- Naukšėnų savivaldybė;
- Preilių savivaldybė;
- Rėzeknės savivaldybė;
- Riebinių savivaldybė;
- Rūjienos savivaldybė;
- Strenčių savivaldybė;
- Valkos savivaldybė;
- Varkavos savivaldybė;
- Vilianų savivaldybė;
- Zilupės savivaldybė;
- Respublikinio pavaldumo miestas Daugpilis;
- Respublikinio pavaldumo miestas Rėzeknė.

2. Lietuva

Šios Lietuvos sritys:

- Ignalinos rajono savivaldybė;
- Molėtų rajono savivaldybė;
- Rokiškio rajono savivaldybė;
- Švenčionių rajono savivaldybė;
- Utenos rajono savivaldybė;
- Zarasų rajono savivaldybė;
- Visagino savivaldybė;
- Kupiškio rajono savivaldybė: Šimonių ir Skapiškio seniūnijos;
- Anykščių rajono savivaldybė: Svėdasų seniūnijos dalis, esanti į šiaurę nuo kelio Nr. 118.

IV DALIS

Italija

Šios Italijos sritys:

visos Sardinijos sritys.

REKOMENDACIJOS

KOMISIJOS REKOMENDACIJA

2014 m. spalio 9 d.

dėl elektroninių ryšių sektoriaus atitinkamų produktų ir paslaugų rinkų, kurioms gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos

(Tekstas svarbus EEE)

(2014/710/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva) ⁽¹⁾, ypač į jos 15 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos ir Ryšių komiteto nuomones,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2002/21/EB nustatomi elektroninių ryšių sektoriaus teisiniai pagrindai, kuriais siekiama, *inter alia*, reaguoti į konvergencijos tendencijas, į jos taikymo sritį įtraukiant visus elektroninių ryšių tinklus ir paslaugas. Pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/140/EB ⁽²⁾ reguliavimo sistemos tikslas yra, *inter alia*, atsižvelgiant į konkurencijos plėtrą rinkose, laipsniškai mažinti šiam sektoriui taikomą *ex ante* reguliavimą, kad elektroniniai ryšiai galiausiai būtų reglamentuojami tik konkurencijos teisės nuostatomis;
- (2) atsižvelgiant į šį tikslą, šios rekomendacijos paskirtis – nustatyti tas produktų ir paslaugų rinkas, kuriose *ex ante* reguliavimas gali būti pateisinamas pagal Direktyvos 2002/21/EB 15 straipsnio 1 dalį. Visų *ex ante* reguliavimo veiksmų tikslas – pasitarnauti galutiniams naudotojams, užtikrinant, kad mažmeninės rinkos ilgą laiką būtų veiksmingai konkurencingos. Nacionalinės reguliavimo institucijos, tikėtina, palaipsniui galės nustatyti, kad mažmeninės rinkos yra konkurencingos ir be didmeninių rinkų reguliavimo, ypač dėl numatomos pažangos inovacijų ir konkurencijos srityje;
- (3) atitinkamų rinkų apibrėžtys ilgainiui gali pasikeisti, nes gali patobulėti produktų ir paslaugų savybės ir pasikeisti paklausa ir pasiūlos pakeičiamumo galimybės. Komisijos rekomendacija 2007/879/EB ⁽³⁾ galioja daugiau kaip šešerius metus, todėl dabar ją reikėtų peržiūrėti atsižvelgiant į rinkos raidą. Taigi šia rekomendacija pakeičiama Rekomendacija 2007/879/EB ir pateikiamos būsimų rinkos peržiūrų gairės nacionalinėms reguliavimo institucijoms;
- (4) Direktyvos 2002/21/EB 15 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad Komisija nustatytų elektroninių ryšių sektoriaus rinkas, kurių charakteristikos pagrįstai leidžia joms taikyti reguliavimo įpareigojimus pagal konkurencijos teisės principus. Todėl šioje rekomendacijoje elektroninių ryšių sektoriaus produktų rinkos apibrėžiamos vadovaujantis konkurencijos teisės principais;

⁽¹⁾ OL L 108, 2002 4 24, p. 33.

⁽²⁾ 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/140/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos, Direktyvą 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų ir Direktyvą 2002/20/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų leidimo (OL L 337, 2009 12 18, p. 37).

⁽³⁾ 2007 m. gruodžio 17 d. Komisijos rekomendacija 2007/879/EB dėl elektroninių ryšių sektoriaus atitinkamų produktų ir paslaugų rinkų, kurioms gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (OL L 344, 2007 12 28, p. 65).

- (5) pagal Direktyvos 2002/21/EB 15 straipsnio 3 dalį nacionalines aplinkybes atitinkančias atitinkamas rinkas, visų pirma atitinkamas geografines rinkas savo teritorijoje, pagal konkurencijos teisę ir kuo labiau atsižvelgdamos į šią rekomendaciją apibrėžia nacionalinės reguliavimo institucijos;
- (6) pagal Direktyvos 2002/21/EB 16 straipsnio 3 dalį *ex ante* reguliavimo įpareigojimai nustatomi tik tose rinkose, kurios nėra veiksmingai konkurencingos. Direktyvos 27 konstatuojamojoje dalyje paaiškinta, kad tai yra rinkos, kuriose veikia viena ar daugiau didelę įtaką rinkoje turinčių įmonių ir kuriose nacionalinių ir ES konkurencijos teisės taisyklių priemonių nepakanka, kad būtų galima išspręsti nustatytą konkurencijos problemą. Be to, atliekant veiksmingos konkurencijos analizę, be kita ko, turėtų būti tiriama, ar rinka turi perspektyvų tapti konkurencinga, taigi, ar veiksmingos konkurencijos stygius yra ilgalaikis;
- (7) ir Komisija, ir nacionalinės reguliavimo institucijos, norėdamos nustatyti didmenines rinkas, kurioms gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas, turėtų pradėti nuo susijusių mažmeninių rinkų analizės. Ši mažmeninių rinkų analizė atliekama atsižvelgiant į paklausos ir, jei tinkama, pasiūlos pakeičiamumo ateities perspektyvą per tam tikrą laikotarpį. Apibrėždamos atitinkamas rinkas pagal Direktyvos 2002/21/EB 15 straipsnio 3 dalį, nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų nustatyti geografinę teritoriją, kurioje konkurencijos sąlygos yra panašios arba pakankamai vienodos ir kurių galima atskirti nuo gretimų teritorijų, kuriose svarbiausios konkurencijos sąlygos pastebimai skiriasi, ypač atsižvelgdamos į tai, ar potencialus didelę įtaką rinkoje turintis veiklos vykdytojas visoje tinklo teritorijoje veikia vienodomis ar pastebimai skirtingomis konkurencijos sąlygomis, todėl jo veikla kai kuriose teritorijose yra apribota, o kitose – ne;
- (8) reikėtų įvertinti, ar, atsižvelgiant į ateities perspektyvą, mažmeninės prekybos rinkos yra veiksmingai konkurencingos be reguliavimo, pagrįsto nustatyta didele įtaka rinkoje. Kita vertus, analizėje turėtų būti atsižvelgiama į kitokio pobūdžio reguliavimo, taikomo atitinkamai (-oms) mažmeninei (-ėms) ir susijusiai (-ioms) didmeninei (-ėms) rinkai (-oms), poveikį per atitinkamą laikotarpį;
- (9) atliekant rinkos analizę pagal Direktyvos 2002/21/EB 16 straipsnį, rinka turėtų būti vertinama atsižvelgiant į ateities perspektyvą, pradedant nuo esamų rinkos sąlygų. Atliekant analizę reikėtų įvertinti, ar rinka turi perspektyvų tapti konkurencinga ir ar konkurencijos stygius yra ilgalaikis, atsižvelgiant į tikėtiną arba numatomą rinkos raidą ⁽¹⁾;
- (10) jeigu, atsižvelgiant į ateities perspektyvą, nagrinėjama mažmeninė rinka nėra veiksmingai konkurencinga be *ex ante* reguliavimo, reikėtų įvertinti susijusią (-ias) didmeninę (-es) rinką (-as), kuriai (-ioms) gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas pagal Direktyvos 2002/21/EB 16 straipsnį. Analizuojant ribas ir įtaką susijusioje atitinkamoje (-se) didmeninėje (-se) rinkoje (-ose), kad būtų galima nustatyti, ar ji (jos) yra veiksmingai konkurencinga (-os), reikėtų atsižvelgti į tiesioginį ir netiesioginį konkurencinį spaudimą, nesvarbu, ar tas spaudimas atsiranda dėl elektroninių ryšių tinklų, elektroninių ryšių paslaugų ar kitų rūšių paslaugų ar prietaikų, kurios galutinių naudotojų atžvilgiu yra palyginamos ⁽²⁾. Kita vertus, jeigu, atsižvelgiant į ateities perspektyvą, mažmeninė rinka yra veiksmingai konkurencinga be *ex ante* didmeninio reguliavimo susijusioje (-iose) atitinkamoje (-se) rinkoje (-ose), nacionalinė reguliavimo institucija turėtų padaryti išvadą, kad didmeninio lygmens reguliavimas nebėra būtinas. Tokiu atveju susijusi (-ios) atitinkama (-os) didmeninė (-ės) rinka (-os) turėtų būti vertinama (-os) siekiant panaikinti *ex ante* reguliavimą. Jeigu didmeninės rinkos yra vertikalios susijusios tiekimo grandinėje, pirmiausia reikėtų išanalizuoti tą didmeninę rinką, kuri yra pradinės grandies pradžioje nuo susijusios mažmeninės rinkos;
- (11) priede išvardytos didmeninės rinkos gali turėti tokių charakteristikų, dėl kurių *ex ante* reguliavimas gali būti pateisintas, nes jos atitinka toliau nurodytus tris suvestinius kriterijus, kurie taip pat buvo taikomi nustatant rinkas, kurioms gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas, ankstesnėse rekomendacijos versijose. Pirmasis kriterijus – didelės ir pastovios patekimo į rinką kliūtys. Atliekant perspektyvinę analizę, kad būtų galima nustatyti atitinkamas rinkas, kurioms gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas, dėl dinamiško elektroninių ryšių rinkos pobūdžio ir veikimo vis dėlto reikėtų atsižvelgti ir į galimybes per atitinkamą laikotarpį įveikti patekimo į rinką kliūtis.

⁽¹⁾ Komisijos gairių dėl rinkos analizės ir didelės įtakos rinkoje vertinimo pagal Bendrijos elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų reguliavimo sistemą (2002/C 165/03) 20 punktą.

⁽²⁾ Pavyzdžiui, OTT technologija teikiamos paslaugos. Nors šiandien šios paslaugos negali būti laikomos tiesioginiais elektroninių ryšių paslaugų teikėjų teikiamų paslaugų pakaitalais, tikėtina, kad per ateinančius metus dėl technologijų raidos šios paslaugos bus nuosekliai plėtojamoms.

Antruoju kriterijumi sprendžiama, ar rinkos struktūroje per atitinkamą laikotarpį atsiras veiksminga konkurencija. Taikant šį kriterijų reikia išnagrinėti infrastruktūrinės ir kitos konkurencijos būklę, kuri lemia kliūtis patekti į rinką. Trečiasis kriterijus yra tai, kad taikant vien tik konkurencijos teisę nebūtų tinkamai išspręsta (-os) atitinkama (-os) rinkos nepakankamumo problema (-os). Pagrindiniai rodikliai, į kuriuos reikia atsižvelgti vertinant pirmąjį ir antrąjį kriterijus, yra panašūs į tuos, kurie nagrinėjami atliekant ateities rinkos analizę, norint sužinoti, ar rinkoje yra didelė įtaka. Visų pirma, patekimo į rinką kliūčių rodikliai be reguliavimo (įskaitant negrįžtamųjų sąnaudų dydį), rinkos struktūra, rinkos veikimas ir rinkos dinamika, įskaitant tokius rodiklius kaip rinkos dalys ir tendencijos, rinkos kainos ir tendencijos, taip pat konkuruojančių tinklų ar infrastruktūrų mastas ir aprėptis;

- (12) kalbant apie pirmąjį kriterijų, šioje rekomendacijoje svarbios dviejų rūšių patekimo į rinką kliūtys: struktūrinės kliūtys ir teisinės arba reguliavimo kliūtys. Struktūrinės patekimo į rinką kliūtys atsiranda dėl pradinių išlaidų ar paklausos sąlygų, kuriomis rinkos senbuviams ir naujiems rinkos dalyviams sukuriamos asimetriškos sąlygos, trukdančios arba neleidžiančios pastariesiems patekti į rinką. Pavyzdžiui, didelės struktūrinės kliūtys gali būti tada, kai rinkai būdingas absoliučių sąnaudų pranašumas, didelė masto ekonomija ir (arba) aprėpties ekonomija, pajėgumų apribojimas ir didelės negrįžtamosios sąnaudos. Panaši struktūrinė kliūtis gali atsirasti ir tada, kai paslaugai teikti būtina tinklo sudedamoji dalis, kurios techniškai negalima dubliuoti arba galima dubliuoti tik tokia kaina, kuri konkurentams yra nenaudinga;
- (13) teisinės arba reguliavimo kliūtys pagrįstos ne ekonominėmis sąlygomis, o atsiranda dėl teisės aktų, administracinių ar kitų priemonių, kurios turi tiesioginį poveikį patekimo į rinką sąlygoms ir (arba) veiklos vykdytojų padėčiai atitinkamoje rinkoje. Pavyzdžiui, teisinė arba reguliavimo kliūtis, trukdanti arba neleidžianti patekti į rinką, yra įmonių, turinčių prieigą prie atitinkamoms paslaugoms teikti reikalingo spektro, skaičiaus apribojimas. Kiti teisinių arba reguliavimo kliūčių pavyzdžiai – kainų kontrolė ar kitos su kainomis susijusios įmonėms taikomos priemonės, turinčios įtakos ne tik patekimui į rinką, bet ir įmonių padėčiai rinkoje. Teisinės arba reguliavimo kliūtys, kurios, tikėtina, bus pašalintos per atitinkamą laikotarpį, paprastai neturėtų būti laikomos patekimo į rinką kliūtimis, atitinkančiomis pirmąjį kriterijų;
- (14) patekimo į rinką kliūtys gali būti mažiau reikšmingos inovacijomis grindžiamose rinkose, kurioms būdinga nuolatini technologinė pažanga. Tokiose rinkose konkurencinis spaudimas dažnai atsiranda dėl rinkoje dar nedalyvaujančių potencialių konkurentų diegiamų inovacijų grėsmės. Tokiose inovacijomis grindžiamose rinkose tarp įmonių, kurios esamoje „statiškoje“ rinkoje nebūtinai yra konkurentės, gali egzistuoti dinamiška ar ilgalaikė konkurencija. Šioje rekomendacijoje nustatomos rinkos, kuriose patekimo į rinką kliūtys per numatomą laikotarpį veikiausiai išliks. Vertinant, ar tikėtina, kad patekimo į rinką kliūtys išliks, jei nebus reguliavimo, būtina išnagrinėti, ar pramonėje dažnai ir sėkmingai buvo patenkama į rinką ir ar patekti į rinką buvo galima ir ateityje, tikėtina, bus galima pakankamai tiesiogiai ir užtikrintai, kad būtų apribota įtaka rinkoje. Patekimo į rinką kliūčių reikšmė priklausys, *inter alia*, nuo minimalaus veiksmingo produkcijos masto ir negrįžtamųjų sąnaudų;
- (15) net jei rinkoje yra didelių patekimo į ją kliūčių, kiti struktūriniai veiksniai toje rinkoje gali rodyti, kad rinka vis tiek turi tendenciją per atitinkamą laikotarpį tapti veiksmingai konkurencinga. Veiksmingos konkurencijos tendencija reiškia, kad per peržiūros laikotarpį veiksminga konkurencija rinkoje atsiras be *ex ante* reguliavimo arba kad ji atsiras po to laikotarpio, jeigu peržiūros laikotarpiu yra aiškių teigiamos dinamikos rinkoje įrodymų. Pavyzdžiui, rinkos dinamiką gali paskatinti technologinė plėtra arba produktų ir rinkų konvergencija, dėl kurios skirtingose produkto rinkose veikiantys veiklos vykdytojai gali pradėti daryti tarpusavio konkurencinį spaudimą. Taip gali būti ir rinkose, kuriose yra ribotas, bet pakankamas įmonių, turinčių skirtingą sąnaudų struktūrą, skaičius ir kainų atžvilgiu elastinga paklausa. Be to, rinkoje gali būti perteklinio pajėgumo, kuris paprastai leistų konkuruojančioms įmonėms labai greitai padidinti gamybą reaguojant į kainų padidėjimą. Tokiose rinkose ilgainiui gali pasikeisti rinkos dalys ir (arba) sumažėti kainos;
- (16) trečiuoju kriterijumi siekiama įvertinti taisomųjų priemonių, kurios gali būti nustatomos pagal konkurencijos teisę nustatytai (-oms) nuolatinei (-ėms) rinkos nepakankamumo problemai (-oms) spręsti, tinkamumą, visų pirma atsižvelgiant į tai, kad *ex ante* reguliavimo įpareigojimai gali veiksmingai užkirsti kelią konkurencijos teisės pažeidimams. Tikėtina, kad konkurencijos teisės intervencinių priemonių nepakaks, jei, pavyzdžiui, intervencinės priemonės, skirtos nuolatinei (-ėms) rinkos nepakankamumo problemai (-oms) ištaisyti, vykdymo reikalavimai bus dideli arba jei intervencinių priemonių reikės imtis dažnai ir (arba) skubiai. Taigi, *ex ante* reguliavimas turėtų būti laikomas tinkama konkurencijos teisę papildančia priemone, jeigu vien tik konkurencijos teisės nepakanka, kad būtų tinkamai išspręsta nustatyta (-os) nuolatinė (-ės) rinkos nepakankamumo problema (-os);

- (17) taikant šiuos tris suvestinius kriterijus turėtų būti apribotas elektroninių ryšių sektoriaus rinkų, kurioms gali būti nustatomi *ex ante* reguliavimo įpareigojimai, skaičius ir taip prisidedama prie vieno iš reguliavimo sistemos tikslų – plėtojantis konkurencijai rinkoje laipsniškai mažinti sektoriui taikomas *ex ante* taisyklės. Jeigu netenkinamas vienas iš trijų kriterijų, rinka neturėtų būti nurodyta kaip rinka, kuriai gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas;
- (18) didmeninėms rinkoms taikomas *ex ante* reguliavimas turėtų būti laikomas pakankamu norint išspręsti galimas konkurencijos problemas susijusioje (-iose) galutinės grandies rinkoje (-ose). Galutinės grandies rinkai *ex ante* reguliavimas turėtų būti taikomas tik tuo atveju, jeigu toje rinkoje vis dar yra didelės įtakos rinkoje atvejų, nepaisant *ex ante* reguliavimo susijusioje (-iose) didmeninėje (-ėse) galutinės grandies rinkoje (-ose). Atsižvelgiant į reguliavimo priemonėmis pasiektą pažangą konkurencijos srityje, šioje rekomendacijoje nurodomos tik atitinkamos didmeninės rinkos. Manoma, kad jas reguliuojant gali būti pašalintas veiksmingos konkurencijos trūkumas didmeninėse rinkose, dėl kurio atsiranda nustatytų rinkos nepakankamumo problemų susijusiose mažmeninėse rinkose. Jeigu nacionalinė reguliavimo institucija vis dėlto įrodytų, kad intervencinės priemonės didmeninėse rinkose nedavė naudos, *ex ante* reguliavimas gali būti taikomas atitinkamai mažmeninei rinkai, jeigu nacionalinė reguliavimo institucija nustatė, kad tenkinamas trijų kriterijų testas, nustatytas šioje rekomendacijoje;
- (19) priėdė išvardytos rinkos buvo nustatytos taikant minėtus tris suvestinius kriterijus. Nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų pradėti nuo prielaidos, kad šiose rinkose trys kriterijai yra tenkinami. Tačiau, jeigu nacionalinė reguliavimo institucija padaro išvadą, kad, netaikant reguliavimo didmeninėse rinkose, konkurencija apibrėžtoje (-ose) mažmeninėje (-ėse) rinkoje (-ose) būtų ilgalaikė, ji taip pat turėtų padaryti išvadą, kad *ex ante* reguliavimas didmeninėse rinkose neberekalingas;
- (20) nacionalinė reguliavimo institucija, remdamasi konkrečiomis nacionalinėmis aplinkybėmis, gali vis dėlto manyti, kad tikslinga pačiai atlikti priėdė išvardytų rinkų trijų kriterijų testą. Nacionalinė reguliavimo institucija gali padaryti išvadą, kad nacionalinėmis aplinkybėmis rinka neatitinka trijų kriterijų testo. Jeigu rekomendacijoje nurodyta konkreti rinka netenkina trijų kriterijų testo, nacionalinė reguliavimo institucija neturėtų nustatyti reguliavimo įpareigojimų toje rinkoje;
- (21) nacionalinės reguliavimo institucijos gali nustatyti kitas rinkas, nei išvardyta šioje rekomendacijoje, ir taikyti joms trijų kriterijų testą. Visų pirma, jei nacionalinės reguliavimo institucijos, padariusios išvadą, kad mažmeninė rinka be *ex ante* reguliavimo nėra veiksmingai konkurencinga, ketina reguliuoti susijusių (-ias) didmeninę (-es) rinką (-as), ir ši (šios) rinka (-os) nėra nurodyta (-os) rekomendacijoje, jos visuomet turėtų atlikti trijų kriterijų testą. Tokiu atveju pirmiausia reiktų išanalizuoti tą didmeninę rinką, kuri vertikalioje tiekimo grandinėje yra pradinės grandies pradžioje nuo susijusios mažmeninės rinkos. Nacionalinė reguliavimo institucija turėtų atlikti laipsnišką rinkų, esančių galutinėje grandyje nuo reguliuojamos pradinės grandies rinkos, analizę, kad nustatytų, ar tos rinkos bus veiksmingai konkurencingos, jeigu bus reguliuojama pradinės grandies rinka, kol prieis prie mažmeninės (-ių) rinkos (-ų);
- (22) nacionalinės reguliavimo institucijos taip pat turėtų taikyti trijų kriterijų testą toms rinkoms, kurios išvardytos Komisijos rekomendacijos 2003/311/EB ⁽¹⁾ ir Rekomendacijos 2007/879/EB priėduose, tačiau kurių nėra šios rekomendacijos priėdė, jeigu tos rinkos šiuo metu yra reguliuojamos atsižvelgiant į nacionalines aplinkybes, kad įvertintų, ar remiantis tomis nacionalinėmis aplinkybėmis toms rinkoms vis dar gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas;
- (23) pagal Direktyvą 2002/21/EB besiformuojančioms rinkoms neturėtų būti nustatomi netinkami *ex ante* reguliavimo įpareigojimai, net jeigu jose yra pradininko pranašumo atvejų. Laikoma, kad besiformuojančios rinkos yra susijusios su naujais produktais ar paslaugomis, todėl labai sudėtinga nuspėti paklausos sąlygas ar patekimo į rinką ir pasiūlos sąlygas, todėl sunku taikyti trijų kriterijų testą. Netinkami *ex ante* reguliavimo įpareigojimai besiformuojančioms rinkoms netaikomi siekiant skatinti inovacijas, kaip reikalaujama Direktyvos 2002/21/EB 8 straipsnyje;

⁽¹⁾ 2003 m. vasario 11 d. Komisijos rekomendacija 2003/311/EB dėl elektroninių ryšių sektoriaus atitinkamų produktų ir paslaugų rinkų, kurioms gali būti taikomas *ex ante* reguliavimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (OL L 114, 2003 5 8, p. 45).

kartu reikėtų neleisti pirmaujančiai įmonei išstumti konkurentų iš tokių rinkų arba sukurti kliūtis į jas patekti, kaip nurodyta Komisijos gairėse dėl rinkos analizės ir didelės įtakos rinkoje vertinimo pagal Bendrijos elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų reguliavimo sistemą⁽¹⁾. Papildomi esamos tinklo infrastruktūros atnaujinimai retai sudaro sąlygas naujai rinkai ar besiformuojančiai rinkai. Kad būtų galima padaryti išvadą, kad produktas nėra esamos rinkos dalis, produkto pakeičiamumo stygius turi būti nustatytas ir paklausos, ir pasiūlos atžvilgiu. Naujų mažmeninių paslaugų atsiradimas gali lemti naujos išvestinės didmeninės rinkos susiformavimą, jeigu tokios mažmeninės paslaugos negalėtų būti teikiamos naudojantis esamais didmeniniais produktais;

- (24) nacionalinės reguliavimo institucijos sudaro galimybę Komisijai, Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijai ir kitoms nacionalinėms reguliavimo institucijoms susipažinti su trijų kriterijų testo, kuris atliktas pagal šią rekomendaciją ir kuriam taikoma Direktyvos 2002/21/EB 7 straipsnio 3 dalis, rezultatais. Nepranešus apie priemonės, kuri turi poveikio valstybių narių tarpusavio prekybai, projektą, kaip nurodyta Direktyvos 2002/21/EB 38 konstatuojamojoje dalyje, atitinkamos valstybės narės atžvilgiu gali būti pradėta pažeidimo procedūra;
- (25) į rekomendacijos priede išvardytas rinkas neįtrauktos dvi rinkos, kurios buvo įtrauktos į Rekomendaciją 2007/879/EB (1 ir 2 rinkos), nes jos netenkina trijų kriterijų testo. Kadangi tikėtinos ar numatomos rinkos raidos (kuria grindžiama Sąjungos lygmens išvada) tempas valstybėse narėse gali skirtis, nacionalinė reguliavimo institucija, remdamasi konkrečiomis nacionalinėmis aplinkybėmis, gali nustatyti, kad Rekomendacijoje 2007/879/EB nurodyta 1-oji rinka ir kitos su Rekomendacijoje 2007/879/EB nurodyta 2-ąja rinka susijusios rinkos, atsižvelgiant į ateities perspektyvą, dar nėra veiksmingai konkurencingos be tinkamų ir proporcingų taisomųjų priemonių didmeninėje rinkoje. Taigi, nacionalinės reguliavimo institucijos gali pagrįsti tolesnius *ex ante* reguliavimo veiksmus didmeninėse rinkose, su sąlyga, kad nacionalinėmis aplinkybėmis vėlesniu peržiūros laikotarpiu bus tenkinamas trijų kriterijų testas. Rekomendacijoje 2007/879/EB nurodytose likusiose rinkose *ex ante* reguliavimas tebėra pagrįstas, tačiau Rekomendacijoje 2007/879/EB nurodytų 4, 5 ir 6 rinkų ribos yra apibrėžtos iš naujo. Nacionalinės reguliavimo institucijos, apibrėždamos šias rinkas, atsižvelgia į nacionalines aplinkybes,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

1. Nacionalinės reguliavimo institucijos, apibrėždamos nacionalines aplinkybes atitinkančias atitinkamas rinkas pagal Direktyvos 2002/21/EB 15 straipsnio 3 dalį, turėtų išanalizuoti priede nurodytas produktų ir paslaugų rinkas.
2. Nustatydamas kitas, nei nurodyta priede, rinkas, nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų įrodyti (ir Komisija tai patikrins), kad tenkinami visi šie trys kriterijai:
 - a) egzistuoja didelių ir ilgalaikių struktūrinių, teisinių ar reguliavimo kliūčių patekti į rinką;
 - b) rinkos struktūra yra tokia, kad joje per atitinkamą laikotarpį neatsiras veiksminga konkurencija, atsižvelgiant į infrastruktūrinės ir kitos konkurencijos būklę, kuri lemia kliūtis patekti į rinką;
 - c) vien konkurencijos teisės nepakanka, kad būtų tinkamai išspręsta nustatyta (-os) rinkos nepakankamumo problema (-os).
3. Jeigu laikoma, kad, atsižvelgiant į konkrečias nacionalines aplinkybes, kuriai nors priede nurodytai rinkai negali būti taikomas *ex ante* reguliavimas, nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų įrodyti (ir Komisija tai patikrins), kad iš trijų 2 punkte nurodytų kriterijų netenkinamas bent vienas kriterijus.
4. Nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų atsižvelgti į visą susijusį konkurencinį spaudimą, nesvarbu, ar tas spaudimas atsiranda dėl elektroninių ryšių tinklų, elektroninių ryšių paslaugų ar kitų rūšių paslaugų ar prietaikų, kurios galutinių naudotojų atžvilgiu yra palyginamos.

⁽¹⁾ Komisijos gairės (OL C 165, 2002 7 11, p. 6).

5. Šia rekomendacija nedaroma poveikio rinkų apibrėžtims, rinkos analizių rezultatams ir reguliavimo įpareigojimams, kuriuos nustatė nacionalinės reguliavimo institucijos pagal Direktyvos 2002/21/EB 15 straipsnio 3 dalį ir 16 straipsnį iki šios rekomendacijos priėmimo dienos.
6. Ši rekomendacija skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 9 d.

Komisijos vardu
Neelie KROES
Pirmininko pavaduotoja

PRIEDAS

- 1-oji rinka. Didmeninis skambučių užbaigimas atskiruose viešuosiuose telefono ryšio tinkluose fiksuotoje vietoje.
 - 2-oji rinka. Didmeninis balso skambučių užbaigimas atskiruose mobiliojo ryšio tinkluose.
 - 3-ioji rinka. a) didmeninė vietinė prieiga fiksuotoje vietoje;
b) didmeninė centrinė prieiga fiksuotoje vietoje masinės rinkos produktams.
 - 4-oji rinka. Didmeninė aukštos kokybės prieiga fiksuotoje vietoje.
-

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT